H.V. 448

Joh. Hinr. Eggelings

weil. Secr. der Stadt Bremen

MISCELLANEÆ GERMANIÆ ANTIQUITATES

oder

Fünf Abhandelungen

I. Von dem Worte GERMANIA,
II. Von den Chaucen,
III. Von des Ptolemäus PHABIRANON,
IV. Von dem Worte WICBILETHE, Weichbild,
V. Von den Ruhlandssäulen.

Neue, vermehrte und verbesserte

Ausgabe,

besorget durch

Joh. Hinr. Pratje.

STADE,
gedruckt in der Königl. privileg. Buchdruckerey, 1775.

364

MAXIM. MUSEUM
HIST. VEREIN
AUGSBERG

Von dem Verfasser dieser Abhandelungen, dem ehemaligen Bremischen Secretär, **Joh. Hinr. Eggeling**, brauche ich allhier nichts zu sagen. Was mir von seinem Leben und Schriften bekannt war, das habe ich schon in dem ersten Bande des **Alten und Neuen aus den Herzogthümern Bremen und Verden**, S. 313-320. mitgetheilet. Was

aber seine Miscellaneas Germaniæ antiquitates anlanget; so muß von denselben wol keine sehr zahlreiche Auflage gemacht seyn. Denn sie waren, nicht lange nachher, schon so rar, daß sie auswärts nicht wohl zu haben waren. Daher schrieb **Joh. Phil. Palthen**, Prof. zu Greifswalde, unterm 3ten Dcbr. 1704. an den seel. **Diederich von Stade** also: Celeberrimi viri, Dn. EGGELINGII, opuscula profundam, Germanicæ quoque antiquitatis, scientiam spirantia, frustra huc usque in bibliopoliis nostris requiro. Possitne fieri, ut, Te parario, illa nanciscar, ac Auctori Nobilissimo innotescam, fac, quæso, ne nesciam. Nach der Zeit haben die Abdrücke dieser ersten Auflage, durch verschiedene Zufälle, sich so selten gemacht, daß ich manchen Gönnern und Freunden, die ein Exemplar davon zu haben wünschten, keine Genüge habe leisten können. Daher ist es vermuthlich geschehen, daß man mich öfters ersucht hat, diese Abhandlungen von neuen wieder auflegen, oder in meinen Brem- und Verdischen Sammlungen abdrucken zu lassen. Die letzte Aufforderung dazu geschah

an

an mich durch den höchstverdienten Archivarius der Stadt Bremen, Hr. D. **von Post**, und war zugleich mit dem geneigten Erbieten, mir zu dem Ende die eigenen, corrigirten, und mit verschiedenen Anmerkungen bereicherten Exemplare des seel. **Eggelings**, samt den dazu gehörigen Kupferplaten, die er, vor einiger Zeit, von einem Nachkommen des seel. Mannes, gekauft hatte, zu communiciren. Ich nahm dies geneigte Erbieten um so viel williger an, als ich glaubte, vielen Freunden der deutschen Alterthümer und der Geschichte dieser Herzogthümer durch eine neue Ausgabe der Eggelingischen Abhandelungen einen Gefallen zu thun. Für diejenigen, die das **Alte und Neue** nicht lesen, habe ich einige wenige Exemplare besonders abdrucken lassen. Der Anmerkungen, die ich selbst hinzugethan habe, sind so wenige, daß es sich der Mühe nicht belohnt, von denselben zu reden. Ich habe doch nicht ermangelt, sie durch die Buchstaben **Pr.** von den Eggelingischen zu unterscheiden. Was ich hier noch zu erinnern habe, solches ist dieses, daß man mit allen diesen Abhandlungen,

sonderlich aber den vier letzten, **Joh. Just. Winckelmanns** Exequias Rulandi Bremensis &c. so in des Hrn. **von Westphalen** Tom. III. Monumentorum rerum Germanicarum, p. 2035. f. gedruckt stehet, zu vergleichen habe.

I.

De vocabulo GERMANIÆ. (*)

Magna mihi ſemper, ex graviſſima Imperatoris noſtri (a) auctoritate, *fuit reverentia antiquitatis*, ſed & haud minor patriæ charitas; hæc itaque nunquam permiſit, ut iſtam foris quærerem, domi negligerem, præſertim cum hic ampliſſimum nobis, licet & informem aſperumque induſtriæ campum aperiat dulce ſolum natale, GERMANIA. Hæc enim profecto, an *lirarum* an *literarum* cultura *triſtior* olim fuerit, non immerito quispiam dubitaverit;

(*) Aliam ſententiam, vocabulum Germaniæ a Thuringiæ flumine Gera deducentem vid. in WILH. HIER. BRUKNERI Progr. ad Tac. de mor Germ. cap. 2. CHR. IUNCKERI Geogr. med. ævi p. 92. & I. H. STEFFENS, Rect. Cell. Geſchichte der alten Bewohner Teutſchlandes. p. 301. ſ. *Pr.*

(a) L. 3. ſeu conſt. ad Mag. Sen. §. 10. C. de vet. jur. enucl.

verit; utrumque certe asserit Tacitus, (b) posterius vero hodiedum confirmant illustria tanta eruditorum circa antiquitates nostras inde suborta & dissidia & desideria; quæ, quod mirere merito, prima statim fronte occupat *Germaniæ nomen*, non minorem hactenus interpretum, quam ipsa quondam regio, hostium vim, perpessum. Inter enim tot eruditos viros (c) vix uni cum altero de vocabuli huius genuina significatione convenit, ita, ut vere hic quadret illud comici: *Suum cuique caput est, ut pileus*; neque tamen in tanto divortio vix quisquam eorum, vel alieno, vel suo etiam satisfecit ingenio. *Sane Interpretes hic fluctuant & fluctuabunt æternum*, inquit oculatissimus alias Lipsius ad Taciti German. cap. 2 § *Ceterum Germaniæ vocabulum recens &c.* pollicemque huic ibidem premit perspicacissimus Gronovius: *Locus, inquiens, ex illis est, in quibus maiori cum fiducia destruas aliena, quam moliaris & struas tua.* Interea, quoniam veram solus hic communis ετυμα nostri originem aperit, primas etiam jure ordinis occupabit laborum nostrorum partes, quas alii deinde, prout occasio dabit & materiæ ratio, utraque lingua sequentur miscellanei; sed omnes uni veritatis, a doctioribus & sapientioribus hoc incitamento perspicacius inquirendæ, adeoque publicæ utilitatis amori, candido consecrati animo; qui, si cuiquam alii, mihi certe, ab arrogantia & φιλαυτια, funestis illis reipublicæ literariæ pestibus, in omni vita per fuit alienus; quare etiam non tam

(b) In de Mor. Germ. cap. 2. 19. 14. & 45. add. Strabo lib. 7.

(c) Varias horum opiniones enarrat Christophorus Philippus à Waldenfels in Select. Antiquitatibus lib. 7. cap. 14.

tam aliorum opinionem recensebimus, multominus censebimus, quam nostram saltem proponemus, &, quantum licuerit, probabilibus (*talibus* autem, secundum Strabonis (d) effatum, *in huiusmodi rebus par est contentum esse*:) eam fulciemus conjecturis (e) Textus itaque in vulgata, a qua temere recedere mihi religio sit, hic est: CETERUM GERMANIÆ VOCABULUM RECENS ET NUPER ADDITUM: QUONIAM, QUI PRIMI RHENUM TRANSGRESSI, GALLOS EXPULERINT, AC NUNC TUNGRI, TUNC GERMANI VOCATI SINT; ITA NATIONIS NOMEN, NON GENTIS, EVALUISSE PAULATIM; UT OMNES PRIMUM A VICTORE OB METUM, MOX A SE IPSIS INVENTO NOMINE GERMANI VOCARENTUR. Ante vero quam huius loci expositionem aggrediar, non immerito heic præmitto illud Oweni (f) de Tacito, cumprimis quoad locum istum, verissimum effatum:

Veracem fecit probitas, natura sagacem;
Obscurum brevitas te; gravitasque brevem. (g)

GER-

(d) Lib 4. p m. 135.
(e) Si tamen comminisci aliquid a vero non absimile & conicctura augurari in tam alta' antiquitatis caligine licet. HADR. IUNIUS in Hist. Batav. cap. XI. in *Trajecto*.
(f) Lib. 2 Epigr. 159.
(g) L' Affectation de la langage est en Tacite un plus grand defaut, & c'est dommage, qu' il ait tant meprisé les regles de la Grammaire. Il est si obscur, en quelques endroits, qu' on ne peut entendre son latin, ni avec le secours de l' histoire, ni avec celui du raisonnement. *Nouvelles de la republ. des lettres*, Juin. 1686. Artic. I. La mora-

GERMANIÆ VOCABULUM: Si audiendi hic Grammatici, non recte fortaſſis dixerit *Vocabulum.* Ita enim Varro (h) *Nomina differunt a vocabulis, ideo quod ſunt infinita, uc res communes deſignent, ut: vir, Mulier; cum nomina ſint finita ac ſignificent res proprias, ut: Paris, Helena:* Verum, præterquam quod Poetis & Comicis, imo & Oratoribus aliquando nomina propria dicuntur *vocabula,* Tacitus heic ad Germaniæ nominis originem, ita a communi *Fratrum* vocabulo, ut infra monſtrabitur, appellatæ, reſpexiſſe, atque ſic noſtram ibidem propoſitam ſuſtinere, credi poterit, opinionem: Idem itaque deinde ait: *Germani vocati ſint,* item *Germani vocarentur.*

RECENS: In proxime antecedentibus dixerat: *Manno tres filios aſſignant, e quorum nominibus proximi oceano Ingevones, medii Hermiones, ceteri Jſtævones vocentur. Quidam autem licentia vetuſtatis, plures deo ortos, pluresque gentis appellationes, Marſos, Gambrivios, Suevos, Vandalios, affirmant: eaque vera & antiqua nomina.* Horum ſcilicet ratione, Germaniæ vocabulum recens.

ET NUPER: Circa ſcilicet finem Cimbrici belli, ut poſtea patebit, qui uno antequam Cæſar naſceretur, anno contigit. (i)

ADDITUM: *Multo magis hoc demulcet,* inquit Gronovius ad h. l. *quam auditum, datum, inditum, impoſitum.* A Romanis nempe; hi enim Germaniam latina

morale de Tacite, de la flaterie. Par le Sc. *Amelot de la Houſſaye.* Pag. 627.

(h) De L. L. l. 7. in fine.

(i) Conſule hic MICH. BEUTHERUM ad h. l. Taciti, & in Animadv. hiſtor. cap. XI. p. 146.

latina ſubinde voce appellarunt patriam eorum, quos, ut jam dictum, circiter exitum Cimbrici in Italia belli, vocarunt Germanos.

QUI PRIMI, RHENUM TRANSGRESSI, GALLOS EXPULERINT, NUNC TUNGRI: Ita diſtinguendum, & proinde diſpiciendum, cujusnam gens iſta *Tungrorum* fuerit Nationis, Germanis originem dantis. Taciti tempeſtate TUNGRI recentius ita dicti, ipſi illi erant, qui ævo Cæſaris (in cujus copioſiſſimis Commentariis ne minima quidem de Tungris ſuſpicio) appellabantur *Attuatici*, probant id (k) Ptolomæus lib. 2. cap. 9. & Antonius in itinere *a Caſtello Coloniam* p. m. 85. qui, ſive *Advacam* ſive *Attuaticum* faciunt *Tungrorum*; *Attuatici* vero, ut idem Cæſar lib. 2. de bello Gallico cap. 29. expreſſis verbis dicit, *ex Cimbris Teutonisque prognati, qui iter in Galliam atque Italiam fecerant.* Interim non negligenda heic graviſſimi Auctoris ἀκρίβεια, qui, cum ſolenni aliorum hiſtoricorum more, κατὰ πρόληψιν, pro: *nunc Tungri*, dicere potuiſſet: *nunc Cimbri*, abſtinere tamen maluit hoc nomine, quia Celto-Scythis illis, tunc cum fieret expulſio, nondum impoſitum iſtud, quemadmodum jam *Gallis* ſuum, erat. Notabiliter itaque dicit:

QUI PRIMI GALLOS EXPULERINT, RHENUM TRANSGRESSI. (l) Revera enim primi erant, qui *Gallos* expulerant, id nominis jam ubique

(k) Vid. Cluverius Germ. antiq. lib. 2. cap. 15. & Chifletius Natali ſolo Legum ſalicarum c 7. p. 73.

(l) Hic tranſitus tum contigit, cum Metelli fratres uno die triumpharent. *Vellej. Paterc.*

ubique adeptos, cum antea generali *Celtarum* cluebant.

GALLOS EXPULERINT: *Gallos ex Celtis fuisse oriundos patria, eorumque partem inter Pyrenæos montes & Alpes sedibus positis juxta Senones & Celtorios diu habitasse*, clarissime asserit Plutarchus (m) Vide, anne ex his Cæsaris tempestate ii fuerint, qui loco supra citato *ipsorum lingua* etiam tum *Celtæ, Romanorum Galli, appellabantur.* (n) Postquam scilicet Celtæ hi, in Italiam transgressi, pugna Alliensi Romanos fuderant, ipsam etiam urbem, duce Brenno, ceperant, totosque septem menses in potestate habuerant, atque sic alacrem & bellicosum semper ostendissent animum; ob vigilantiam, (o) qua pene Capitolii, sopito præsidio, potiti fuissent, &, quam omnes iis Auctores tribuunt, pugnacitatem, a Romanis *Gallorum* illis nomen inditum. (p) Namque ob eandem causam Marti sacer Gallinaceus (q) & ipse cristam

(m) In Camillo.
(n) Vid ibid Plutarchus, add. Justinus lib. 24.
(o) Adi Aelianum de animalibus, Lib. XII. cap. 33.
(p) Huc collimasse videtur apud SPONIUM Miscell. erudit. antiquitatis p. 199. L. AFRANIUS CEREALIS L. EROS. IIIIII. AUG DOM. TARACONE. OSPITALIS. A. GALLO GALLINACEO &c. Narbonæ in Gallia hanc inscriptionem reperit D. Fr. Graverol. Nemaus.
(q) Gr. Gyraldus Hist. Deorum synt. 10. p. m. 270. item Augustinus Dial. 5. Antiq. p. 82. quibus junge omnino festivum Luciani somnium seu Gallum tomo 2. p. m. 595. 96.

IOANN. TZETZA Hist. Chiliad V. hist. 15.

Olim genus quidem Romanorum Latinorum
Non committebant bellum absque præcone ad gentem
Sed in regione prius gentis hostilis

Hastam

cristam gestans & calcaria, ut de naturæ affinitate & morum ferme parilitate, quæ istis cum hac ave intercedunt, nunc sileam; de quo consulendi omnino Joann. Limnæus in Notitia Regni Franciæ cap. 1. Testim. K. p. 7. & Tholosanus in Præl. optimi JCti. l. 1. C. XI. Hos Gallos *omni Galliæ*, ut phrasi utar Cæsariana, nomen apud Romanos dedisse, quemadmodum huic deinde Franciæ, cum eam sequiori ævo occuparent Franci Alemanni, quis inficias eat? Fuit etiam, cum legenti in sæpius jam laudati Plutarchi Mario, *Cimbrorum equites galeas gessisse alatis fastigiatas* CRISTIS, mihi suspicio nasceretur: ab his, utpote Gallinaceis proprie convenientibus, Cimbros fuisse Gallorum nomine nuncupatos; sicut ipse ille in Artaxerxe auctor est: *Persas Caras cristarum causa, quibus exornabant Galeas, appellasse Gallos.* Item Suetonius in D. Julio Cæs. (r) *Eum ex trans-Alpinis Gallis conscripsisse legionem Alaudam,* (s) *Gallico vocabulo appellatam*, sine dubio ἀπο τῦ φαλῦ a galero cassidis, quemadmodum hæc avis latinis Ga-

Hastam signum projiciebant, inimicitiæ principium significans.
Postea vero incipiebant bellum contra illam gentem.
Hoc inquit Diodorus, omnisque latina scribens.
Et hic quidem erat atiquus mos belli.
Nunc autem, ut mihi videtur, cessavit. Gallum vero tantum
Proiiciunt iis, quibuscum bellum sunt commissuri.

Vide hic Iac Lydium in notis ad syntagm suum sacrum rei milituris. Lib. I. cap. 1. de belli indictione. p. 1. s.

(r) Cap. 24.

(s) Caesar Lib. III. de B. G. cap. 17. §. 3. *Atque his paucis diebus* Aulerci. Ad quod Glareanus: Aulerci Gallica lingua videntur dici Ow-Lercher.

Galerita vel Caſſita vocatur. Sed prior prævaleat opinio. Jam ut omnis de Gallorum horum ortu tollatur dubitatio, clariſſima ſubjungam duorum locupletiſſimorum auctorum, Pauſaniæ & Strabonis, teſtimonia. Hic libro 4. p. m. 13. *Hæc diximus de Gallis, qui Narbonenſem provinciam incolunt, qui quondam Celtæ appellabantur;* Iſte vero lib. 1. p. m. 6. ſeu in Atticis: *Verum,* ait, *ut Galli appellarentur, non niſi ſero uſus obtinuit. Celtas enim cum ipſi ſe antiquitus, tum alii eos, nominarunt.* His poteſt addi tertium, Dionis Caſſii, luculentiſſimum Libr. 39. p. m. 113. *Rhenus ex Alpibus Germaniæ, paulo ſupra Rhætos, oritur. Inde verſus orientem profluens, ad ſiniſtram Galliam eiusque incolas, ad dextram Germanos dividit, taudemque in Oceanum exit. Hic enim limes in hunc usque diem earum regionum habetur, ab eo tempore, quo diverſa nomina adeptæ ſunt; ſiquidem antiquitus populi, qui ex utraque parte Rheni habitabant* CELTÆ *uno nomine appellati ſunt.* Et Libr. 53. 53. p. 503. CELTAE, *quos* GERMANOS *vocamus, cum omnem Celticam regionem, quæ ad Rhenum eſt, occupaſſent, effecerant, ut ea* GERMANIA *vocaretur.*

VOCATI SINT: Iterum hic animadverte, quod dicat: *vocati ſint,* non: *ſe ipſos vocarint.*

ITA NATIONIS NOMEN, NON GENTIS, EVALUISSE PAULATIM. Poſtquam occaſionem indicavit Tacitus, qua Cimbri Germani vocati ſunt, jam tempus & ordinem exponit, quo id factum. *Nationis,* ait, *non gentis.* Pene corrigerem: *ingentis.* Cimbris enim hoc merito convenire elogium, ipſus noſter teſtatur infra cap. 37. *Eundem Germaniæ ſinum proximi oceano Cimbri tenent, parva nunc civitas, ſed gloria* INGENS, *veteriſque famæ late veſtigia*

manent

manent; utraque ripa (*) *castra ac spatia, quorum ambitu nunc quoque metiaris* MOLEM, *manusque gentis & tam* MAGNI *exercitus fidem.* Verum enim vero a vulgata mihi recedere sit religio. Maneat itaque: *Nationis nomen, non gentis.* (t) Gens autem, ut Cicero initio lib. 1. de Divin. vult, *in Natione, quae universalis;* licet interdum *Gentis* nomen latius pateat, ut cum vocamus *jus gentium*, quod omnibus nationibus & universo generi humano commune est; & *Natio* de singularibus hominibus quoque secundum eundem Tullium dicatur, pro Sestio 23. *Quæ esset nostra natio optimatium*, & in Pis. 91. *Nemo tibi obviam venit ne de officiosissima quidem natione Candidatorum.* Quare etiam Andreas Althamerus hic expresse contrarium sustinet: *Nam Gens*, ait, *est tanquam genus*, *Natio species & genus hominum*, *qui non aliunde venerunt*, *sed ibi nati sunt.*

NATIONIS nomine *Germanos*, ut mox patescet, *Gentis Cimbros* intellectos vult.

EVALUISSE PAULATIM: Quemadmodum Gallo-Scythæ, teste Plutarcho, in C. Mario *domo egressi non uno neque perpetuo impetu, verum quoque anno semper*

per

(*) Ripam (utpote quæ proprie fluminis, non maris est) Rheni intellige; de Germania enim hic Tacito sermo est; non cum Pichena, *littora Oceani Orientalis & Occidentalis ad Cimbricam Chersonesum*; quid præterea in patria castra? Adde Cluverium in Germ. Ant. lib. 1. cap. 50. & lib. 3. cap. 22. qui vel Athesin hic vel alium in Gallia Italiave intellectum vult.

(t) Quomodo NATIONIS & GENTIS nomina distincta velit ipse TACITUS, infra Cap. 35 in SUEVIS sic docet: *Nunc de SUEVIS dicendum est, quorum non una, ut CATTORUM TENCTERORUMQUE gens, majorem enim Germaniæ partem obtinent, propriis adhuc nationibus nominibusque discreti.*

per porro progredientes, *sub* VER (u) *arma circumferendo peragrarunt continentem Europæ*, ſic etiam Germanorum deinde nomen paulatim evaluit:

UT OMNES, Rhenum transgreſſi, Gallorum expulſores, qui, præter Tacitum noſtrum, initio allegatum, eodem ibidem auctore Plutarcho, *diverſa hactenus ſingulatim habebant nomina*.

PRIMUM: *Tunc cum ex patria ſua in Jtaliam moviſſent*, (*) *tanta pernicitate ut ignis imminentes*, *animo*, *ferocia & ſtrenuitate in præliis invicta*, *omnes*, *quos in itinere aggrederentur*, *agerent eorumque bona ferrent*. A Gallis, conterraneis ſuis, CIMBRI Celtico vocabulo appellati ſint.

A VICTORE. Si, invito genio, heic mihi permiſſum corrigere: *a vigore*, res eſſet expedita; *vigere* enim maxime militibus convenit. Cicero: *Diu legiones Cæſaris viguerunt*, *nunc vigent Panſæ*. Nepos: *Lacedæmonii paullo ante victores viguerant*. Gallo-Franci dicunt: *vigoureuſement attaquer*, *defendre une place &c*. De Cimbrorum vero noſtrorum *vigore* in ſpecie locus eſt Plutarchi, jam retro citatus: *Hi animo*, *ferocia*, *& ſtrenuitate in præliis invicta*, *tanta pernicitate & vi*, *ut ignis*, *imminebant*. Atque ſic integer eſſet locus: *Primum a vigore*, *ob metum* ſcil. *Cimbri* vocarentur. Atenimvero, imperata mihi ſemel vulgatæ lectionis auctoritas me defendere jubet hanc: *A victore*, ſcil. nomine Kemper, (Kämper enim & fortem & victorem

(u) Inde *Ver Sacrum* Juſtino lib. 24. dicta iſta multitudo juvenum, quæ armis inſtructa mittebatur domo ad quærendam novam patriam, coloniasque inſtituendas; add. Pytheus in Adverſariis.

(*) Idem Plutarchus ibidem.

rem indigitat bellatorum. Inde Batavi: Et is een Kemp:hane.) cimbrico populo, Cimbri vocarentur. Cimbrorum nomen præ reliquarum, quæ ex uno illo peninſulari nido magna ſæpe copia provolarunt, nationum nominibus, ad tempus evaluiſſe, ut omnes hæ iſtorum uno nomine *Cimbri* appellati fuerint, etiam inde probari videtur: quod ſoli Cimbri, præ omnibus reliquis, quæ expeditioni iſti interant, non tantum bello Cimbrico, ſed & communi Patriæ, quin imo toti, cui imperabant mari, a Cimbrica Cherſoneſo ad utrumque Rheni oſtium, nomen dederint, teſte Claudiano

Te Cimbrica Thethys

Diviſum biſido conſumit Rhene meatu.

OB METUM. Victorem hunc prædatoremque populum maximum (v) ubique tantum fama Romanis ipſis incuſſiſſe metum, idem Plutarchus auctor eſt: *ut, urbis ſuæ perniciem timentes, plane contra leges, Marium abſentem & non interjecto eo, quod legibus definitum erat, temporis ſpacio, conſulem iterum crearent,* ſaltem, ut patriam bello tueretur adverſus validos iſtos *latrones,* ſive, ut Germani nominant: *Cimbros,* de KIMPERS vel KEMPERS, C. enim in locum & ſonum Kappæ Græcanici veniſſe, ſine dubio plane pleneque ut K elatum ſemper, probat I. Lipſius in recta pronunc: Latinæ linguæ cap. 13. Apertius vero Priſcianus lib. I. p m. 8. *K. & Q. quamvis figura & nomine videantur aliquam habere differentiam cum C, tamen eandem tam in ſono vocum, quam in*

(v) Hinc LUCANUS Lib. Pharſal. habet; *Cimbrumque furenſem.*

in metro continent potestatem. (w) & Isidorus : Orig. l. 1. cap. 4. *per* C. *exprimimus* & K. & Q. (x) Sed & Græci scribunt Κιμβρους. Kemper autem idem est, quod Kriger: unde Cimbricæ Chersonesi hodiernis etiamdum incolis, & finitimis Saxoniæ inferioris Westfaliæque ruricolis Een Kemper to Pagen est Miles Eques, ein Reuter; Een Kemper to Kluyen, Miles Pedes, ein Fueß-Knecht, quos ambos uno alias nomine Kriegers appellant; Dicuntur vero & hi a *capiendo* vom Krigen, argumento §. 17. l. de R. D. Inde nostratibus: Wen ick et kregen hadde, so hadde ick

(w) Potest etiam hic videri ARNOLDI RHUMANNI Roma Attica in suburbio.

(x) His adde Io. AVENTINI Annal. Bojor. præmissam nomenclaturam in lit. C.

(y) Kempen est *pugnare, dimicare, duellum inire.* Inde *Verres,* porcus masculus, ein Eber, Hauer, Brunsuicensibus vocatur ein Kempe. Et hinc solennis loquendi formula: den Kempen slaen, quod fit pridie nuptiarum a sponso & sociis eius. Vide an non in ritu hoc vestigia supersint istius HORATII Lib. III. Od. XXII.

Montium custos nemorumque virgo
Quæ laborantes utero puellas
Ter vocata audis, adimisque leto
Diva triformis
Imminens villæ tua pinus esto
Quam per exactos ego lætus annos
Verris obliquum meditantis *ictum,*
Sanguine donem.

KEMPO apud Germanos Prænomen etiam erat. In templo, quod Bremæ est, cathedrali Saxo sepulchrali hæc leguntur insculpta:

Virtute & nobilitate præstanti Viro SYXTO a DONIA, Phrisio, Bremæ mortuo Ao. 1573. Ianuar. 8. KEMPO & FRAVIA liberi non sine lacrymis, ob acerbissimum dolorem, posuerunt.

ick et staelen. Pari itaque ratione *cimbri* dicuntur *Latrones*, (z) qua latrones veteri Latio non nisi milites erant *απο τȣ λατρȣ* a stipe, a qua & *Stipatores* dicti, (a) ob prædandi deinde libidinem male audientes. Verum enim vero ea tantum *Latrocinia*, ut Cæsar (b) refert, *nullam apud Germanos habebant infamiam, quæ extra fines cuiusque civitatis fiebant, atque ea juventutis exercendæ, ac desidiæ minuendæ causa fieri prædicabant.* Mela quoque: *lib. 3. Jus in viribus habent, adeo ut ne latrocinii quidem pudeat;* & hoc merito quidem. Didymus enim ad Homerum Od. I. *Latrocinari apud antiquos infame non erat, sed honestum.* Quod etiam Eustachius ibidem confirmat: *Congruit his, qui hæc dicunt, historicus, qui narrat, quod vita Græcorum priscorum ex latrocinio, ut plurimum lucraretur; & quod ex latrocinio vivere tantum abfuit pudorem afferre, ut inter res pulchras poneretur &c.* Tunc itaque Cimbrorum nomen primum commistis illis Gallo-Scythicis gentibus non a Romanis, (c) (quid enim hi peregrinum imponerent) sed a devictis & ipsis ex Celtica illa peninsula antea egressis populis inditum, cum *in Italiam moventes*, juxta Quinctilianum Decl. 3. *majorem terrarum partem victoriis peragrarent.*

MOX: Quando scilicet a Mario, post victos quarto ejus consulatu ad *Aquas Sextias* Teutones & Ambrones, quinto etiam Cimbros ad Vercellas aggressuro, *hi per Legatos sibi* FRATRIBUSQUE

(z) Plutarchus l. sup. cit.

(a) Vid. Andr. Dacierium ad Festum in hac voce.

(b) Lib. 6. de B. G. c. 23. add. Strabo l. 7. p. m. 203. & Diodorus Siculus l. 5. c. 33. Rob. item Sheringhamus de Anglor. origine c. 3. p. 55.

(c) Iterum Plut. in Mario.

(ipsos autem illos Teutones & Ambrones, Tigurinosque & Tugenos ex itinere in societatem assumtos intelligebant Gallos (d) *agrum & oppida poscerent, quæ ad sedes suas ponendas essent satis.* Hactenus enim *Fratrum* nomenclatio eo significatu erat ignota, id quod ex Marii, appellationis novitatem mirantis, sciscitatione: *ecquosnam fratres dicerent?* & bina mox ejus vocabuli repetitione, non amplius suspiciosum, sed perspicuum est. Atque sic

A SE IPSIS INVENTO NOMINE GERMANI (e) VOCATI SUNT. Inventio, *Fratris* nomine ita utendi, a Germanis est. Illi enim, ut olim, ita etiamdum, sic se mutue amica salutant compellatione, præsertim in bello, ubi vel ipse campi dux gregarios milites subinde *fratres* suos nuncupare non dedignatur; ne dicam heic de illa *fraternitate*, cujus Colerus ad hunc locum ita meminit: *Durat hodieque apud nostros* ἀδελφοτης *quædam* συμποσιακη, *nec minus religiose colitur, ac priscis illis Romanis* CARA COGNATIO. Videant præterea doctiores, num in *Ambronibus* etiam Fratres lateant? *Ambrones* inquit Plutarchus, l. c. *scorsim ad arma concurrebant, &c. suum subinde nomen Ambronas inclamabant, seu mutuo se ita cohortantes, seu ut hostibus nominis sui mentione terrorem injicerent. Primi Italorum contra eos descendentes Ligures, cum eorum vociferationem percepissent, ipsi quoque Ambronas mutuo conclamabant, id enim nomen sibi originis suæ & gentis ratione Ligures vindicant*: Habuerunt itaque & hi communia

(d) Plut. ibid.

(e) IOACH. OVDANUS in libro Oudheden derde t'Samenspraak p. 137. in Alamania in fine: *Onder Marius schynt de naam* Germanen *noch unbekent geweest te zyn.*

nia cum Cymbris cunabula. Dilucide Feſtus lib. I. in hac voce *Ambrones fuerunt gens quædam Gallica, qui ſubita inundatione maris, cum amiſiſſent ſedes ſuas, rapinis & prædationibus ſe ſuosque alere cœperunt. Eos & Cimbros Teutonosque C. Marius delevit &c.* Idem autem de *Cimbris*, *Teutonis atque Tigurinis* Florus lib. 3. c. 3. *Hi*, inquiens, *ab extremis Galliæ profugi, cum terras eorum inundaſſet oceanus, novas ſedes toto orbe quærebant.* Nomen itaque Ambronum compellativum potius fuit, quam proprium, nec prorſus aliud ac *Germanorum*, *quo ſeſe mutuo ad pugnam cohortarentur*; dran Bröders. Niſi mavelint doctiores: Ligures æque ac Ambrones olim in Patria ſua, Cimbrica illa peninſula, habitaſſe ad fluvium *Rynum* (f) vel *Ronum* (hi enim idem ſunt) per Gluckſtadium jam in Albim ſe exornerantem; atque ſic dictos *Amrones* Amroners, pari ratione qua ſecundum quorundam opinionem *Alani* olim qui ad Lanum fluvium, die Anlaner, ſo an der Laine wohneten: Ut itaque *inventio fratriſſationis* (liceat heic mihi, cum de Barbaris agam, etiam barbare ὀνοματοποιεῖν) in ſua lingua ipſis Germanis; ſic, quæ inde nata, *impoſitio fraterni nominis* in Latina, Romanis adſcribenda eſt; continuat quippe Noſter:

GERMANI VOCARENTUR. Supra jam monui, attendendum eſſe, quod dicat: *Vocarentur*, non *ſe ipſos* tales *vocarent*. Romani namque audientes, Cimbros, *ignotum hactenus populum*, ſe mutuo & cives ſociosque ſuos, Gallos, compellare *Fratres*, (g) viden-

(f) Vid. Wehnerus in obſervat. pract. in Voce Rhin.

(g) FRATER ipſum eſt Germanorum Broder, vel ut alia dialectus effert Berader. In Perſarum hodiernorum, qui Scythicæ ſunt originis, lingua Bro-

dentesque eos ab *his*, jam longiori tempore per bella & commercia notiſſimis, *parum differentes, ſi feritatis, corporum magnitudinis, & fulvi coloris excellentiam ſpectes*, verba ſunt Strabonis, Libro 7. ſub init. *ſed & forma & moribus & victu adſimiles eſſe Gallis, his jure id nominis indiderunt, quaſi dicas veros Gallos, veri enim latine germani dicuntur.* Atque ſic firmo ſtat talo; Cimbros, Teutonos, eorumque ſocios, primum in bello Cimbrico, atque deinde ab his paulatim omnes Trans-rhenanos eorum populares, vocatos *Germanos*; ſedesque patrias, non inconveniente, præſertim vero Hiſtoricis commode inſerviente derivatione, dictas fuiſſe generali nomine *Germaniam* a Romanis: a Romanis inquam, nunquam enim illi horum admiſere inventum; ſed peculiaribus ſe ſemper diſtinxere nominibus, usquedum ſerius domi invaleſceret commune *Teutonum* nomen, der Teutſchen. Conringius ad locum noſtrum Taciti: *Neſcio*, ait, *an quo certo liceat teſtimonio oſtendere, iſthac* (Germanorum) *appellatione Germanos ipſos ſuæ inter linguæ homines unquam uſos.* Multo vero adſeverantius Ægidius Tſchudus: (h) „Vocabulum ipſum GERMANIÆ, non ſic omnino fuiſſet extinctum in „Germania, ſi fuiſſet vox Germanica, potiſſimum cum fuerit ſummum & præcipuum vocabulum hujus gentis, poſteaquam particularium gentium nomina non ſint apud vulgares „homines obliterata, qualia ſunt: PHRISII „Frieſen, SUEVI Schwaben, SAXONES Saxen, „&

Broder dicitur Beradar. IUST. LIPS. epiſt. 44. Centur. 3. ad Belgas. p! m. 56.

(h) In Epiſt. ad. B. Rhenauum quæ Philologicarum a Goldaſto 1610. editarum ta eſt.

„& alia quædam; & tamen populi isti solum „membra fuerunt totius Germanicæ nationis, „sed retinuerunt in vulgari lingua nomina sua „antiqua. Quid igitur accidit, ut interciderit „summum GERMANIÆ nomen, si fuit compo- „situm ex dictionibus Germanicis significativis, „nempe ex GAR & MAN? Et certe nullus ho- „die in Germania invenitur populus, quin in „ipsa Germanica lingua nomen retinuerit GER- „MANIÆ, sed solum apud Latinos inveni- „tur, hanc nationem Germanicam vocatam.„ Quod itaque imperator Romanus hodie scribatur: König in Germanien, id a Maximiliano demum primo est, qui sub finem seculi quinti decimi, plane præter morem, *Germaniæ* se quoque Regem primus nuncupavit, cum decessores ejus se vel *Reges*, vel juxta morem Caroli M. *Reges Francorum & Lombardorum*, vel tandem etiam *Romanorum*, nominarent; (i) talis quippe istius fuit titulus: *Maximilianus divina favente clementia, Electus Romanorum Imperator, semper Augustus, Rex* GERMANIÆ *& Hungariæ &c.* Næ itaque oppide falluntur illi, qui *Germanorum* vocabulum idem esse volunt ac *Gar-mannorum*, *Totorum Virorum, Guer-mannorum*, *Militarium Virorum*, *Wermannorum*, *Armatorum* vel *Defensorum Virorum*. Cum insuper Germanicum Mann, Vir, Romanis auctoribus non incognitum, iisque semper *Mannus*, nunquam vero *Manus*, fuerit scriptum; certissimo argumento, istud olim æque ac hodie nostratibus Mann Virum

 sonas-

(i) Vid. Lupold. de Bebenburg de jure regni & imper. Rom. cap. 5. (*)

(*) Hic consulendus est illustr. HÆBERLIN im 1. Theile kleiner Schriften 2c. Helmst. 1774. p. 55. sq. *Pr.*

ſonaſſe, non **Man**, effœminatum in *Lunam.* (k) *Celebrant carminibus antiquis Mannum*, item: *Manno tres filios aſſignant*, ait noſter. Noti quoque ſunt *Marcomanni*, *Alemanni*, *Nortmanni &c.* qui populi omnes per geminum, N. N. recte ſcribuntur, inquit Schottelius in Op. de Lingua Germ. l. 2. cap 8. pag. 287.

Proinde ſit jam, licet, plenior & planior Taciti hic locus talis: „Cœterum Germaniæ vocabu-„lum reſpectu antiquorum: Marſorum Gam-„briviorum, Suevorum, Vandalorum &c. „nominum recens, & nuper, deflagrante „Cimbrico bello, a Romanis additum; quoni-„am, qui ex Cherſoneſo illa Celtica, quæ nunc „Cimbrica dicitur, prorumpentes, Rhenum-„que transgreſſi primi Gallos, id nominis a „tempore Brennonis ducis jam ubique adep-„tos, expulerint tunc Cimbri, nunc Tungri, „Germani vocati ſint. Ita vero nationis Ger-„manorum nomen, non gentis Cimbrorum, „evaluiſſe paulatim, ut omnes Rhenum ali-„quoties transgreſſi Celtarum Cisrhenanorum „& Gallorum, diverſa hactenus ſingulatim „habentium nomina, expulſores, primum a „victore hoc populo, animo, ferocia, & ſtre-„nuitate in præliis invicto, a Gallis conterra-„neis ſuis ob metum, Celtico vocabulo Cim-„bri; mox cum a Mario ſibi fratribusque ſuis „Teutonibus, Ambronibus, Tigurinis & „Tugenis, agrum & oppida poſcerent quæ „ad

(k) Petr. Chryſologus Serm. 120. cap. 2.

„ad ſedes ſuas ponendas eſſent ſatis; ab hac „fratris nomine utendi ratione, a ſe ipſis in„venta, Marianis militibus aliisque deinceps „populis GERMANI vocarentur. „ Ex iis vero, quæ hactenus dicta ſunt, ſequentia conciliandis pluribus hiſtoricorum, ſi quæ videntur, repugnantiis, & ſolvendis paradoxis, notanda erunt Proloquia:

Primum eſt: Gentem quandam aut nationem ſæpe foris alio indigitari nomine, quam quo domi gaudet. Sic, qui Romanis Galli & Germani, qui Gallis Cimbri, ſuis ſecum diſtincti erant nominibus: Sic *omnes occidentales populos*, ſcribit Otho Friſingenſis, (l) *Francos ob antiquam gentis illius virtutem & dignitatem Orientales appellare ſolent.* Sic hodiedum multæ orientalis & occidentalis Indiarum nationes aliter Europæis, quam ſibi, cluent.

Secundum: Ab una aliqua gente hoc vel illud nomen foris ſortita, non modo integram ubique degentem nationem, ſed & ipſam ejus patriam, apud extraneos fuiſſe nuncupatam. Ita ab Arctois iſtis, qui duce Brennone in Italiam transgreſſi, Gallorumque ibidem nomen erant adepti, omnes ſubinde & Cis- & Trans-rhenani, imo vero etiam, qui domi remanſerant, Græcis & Latinis ſcriptoribus fuere Galli, ipſorumque patria unde paulatim prodierant, ſive Celto-Schythia, ſive Scandinavia, ſive Cimbrica eſſet Cherſoneſus, vocata Gallia. Utrumque una luculenta firma-

(l) Chron. Henrici IV. Imp.

firmabo auctoritate: Prius quidem Diodori Siculi lib. 6. cap. 32. p. 293. *Nunc* inquientis: quod a multis ignoratur, diffiniri operæ precium est; Gallos, qui interiora supra Massiliam tenent, & qui circum Alpes, ac cis Pyrenæos montes habitant, hos Celtas nominant, qui vero infra hanc ipsam celticam, partes, Austrum versus, & ad Oceanum, Hercyniumque montem sitas, incolunt, omnesque ad Scythiam usque diffusos, Gallos vocitant. At Romani gentes hasce universas una Gallorum appellatione comprehendunt. Posterius vero Flori, jam supra adducta: *Theutoni atque Tigurini ab extrema Gallia profugi*: per extremam Galliam non aliam intelligentis, quam Cimbricam Chersonesum. Cui si lubet, addi poterit Olaus Rudbeckius, prolixe hanc in rem disserens in Atlanticæ suæ cap. 37. de expeditione Gallorum.

Tertium, & quod apprime notandem, est: Historiarum scriptores sæpissime loqui κατα πρόληψιν, seu Anticipationem, Batav. **Voorkoming**, id, quod postea est aut accidit, ante tempus adscribendo: Tali anticipatione jam jam utentem audivimus Florum, superiusque Plutarchum in Mario: Teutones & Cimbros, quod nullum haberent cum aliis commercium, atque ex tractibus advenirent longinquis, nemo noverat, qui mortalium essent, aut unde profecti nubium modo incumberent Galliæ & Italiæ; Ex corporum vero proceritate & cæsiis oculis maxime, nationes Germanicas conjecta-

jectabant esse. Similem in modum audias Livium lib. 5. cap. 35. loquentem: Tarquinio Prisco Romæ regnante, alia subinde manus Germanorum, Elitovio duce, vestigia priorum secuta, eodem saltu favente Belloveso, cum transcendisset Alpes, ubi nunc Brixia ac Verona urbes sunt (locos tenuere Libui) considunt. Ubi etiam advertendum: Hos historicorum principem vocare *Germanos*, quos paulo ante & deinceps *Gallos*: nimirum fratres erant uterini ex eadem matrice progressi; ideoque non necessum, cum quibusdam heic legere *Cenomani* pro *Germani*.

Adde & his Quartum: Veteres olim auctores nomina interdum germanica retinuisse, sed suæ linguæ, quo commode flectere possent, eis dedisse terminationem; nonnunquam ea plane vertisse in vernaculam. Primum prioris exemplum sit in nomine Belgarum, der Bälgers: Balge autem nobis locus est depressus & uliginosus, (m) ein bruchig- und sumpfiger Ort, unde fossa illa vetus, quæ prima quondam Bremensium defi-

(m) Sic in tabulis ostii patris nostri Visurgis notantur: Bredebalge, Süderbredebalge, Hundbalge, Steenbalge, Ossenbalge, alvei, scilicet, post recessum maris, limosa fluentes aqua. (*) Ande alvus, cibi & potus, iuxta Ciceronem, in libro *de natura Deorum*, receptaculum, dicitur nobis de Balg, & ab hoc: Balgen i. e. duellum inire. Veteres enim Saxones gladiis suis, seu Sachsis, Darmlössern, dimicantes, ventrem, ut plurimum, petebant.

(*) Similia nomina deprehendes in tabulis ostii Albis. *Pr.*

definivit habitaculi, defluentem undique colluviem recipiens, dicitur die Balge; talia autem loca inhabitasse Belgas ipsa probant hodierna *Hollandiæ* (n) *Niederlandiæque*, (o) gallice *des Pais bas* celebratissima nomina: nostra item Hollerlandia. Parili ratione de *Marsis*, qui non alii sunt, quam nostri Mars-ländere, terram demersam habitantes, sic Strabo lib. 7. sub init. Prima Germaniæ regio est ad Rhenum, a fontibus eius usque ad ostia &c. Hujus partis populos Romani partim in Galliam traduxerunt: reliqui migraverunt in penitiores Germaniæ partes ut Marsi; Ita quidem *εν βαθει χωραν* vertit Guil. Xylander, cum *in profundam plagam* debuisset; sed & horum contermini *Bructeri*, Germanis sunt die Bröckere, uvida arbustisque palustribus consita incolentes loca. Sic Tacitus noster cap. 8. *Aurinne* meminit, fœminæ, *responsis olim apud Germanos venerabilis*; Ohr-oder wie unsere Westfälingere reden Aur-rune est quæ aures, ut Latium loquitur, vellicat, seu in eas, sagæ instar fatidicæ, & ut divinatrices solent, insusurrat, de int Ohr runet. (p) In veteri Psalterio meo Teutonico

(n) Hadr. Iunius in Batavia sua cap. XIII. Hollandiam dici vult quasi Holtlandiam. Sed contra loci naturam & experientiam.

(o) Ioan. Aventrotus in epistola ad Regem Hispaniarum, in qua mysterium belli, super XVII. Belgii Provinciis gesti, exponitur p. 24. scribit: Hæ Provinciæ Germanis dicuntur Niderland, quasi regio seu *terra inferior*, eo, quod humili & depresso solo sit sita.

(p) In vetusto primo Glossario apud Boxhornium in Hist. universal. ad An. Chr. 814. p. 455. lin. 26. Musanti (Müstern) Runentemu. (Videsis *Gerh. Feltmann* de Dea Podagra. C. 7. §. 25.) In altero autem

nico membranaceo, Psalmi 3. v. 8. verba hæc: *Dentes improborum confregisti*, versa leguntur: Du he-vest de Tene der bößen orrunere, Susurronum, to wreven, quasi diceret: qui ore peccavere, ore etiam pœnam dedere: facile autem fieri potuit, ut deinde ex hac *Aurrinia* mutata una liquida in aliam, fieret *Aulrinia* & tandem *Alrunia* Alrüne: de quibus videndi Commentatores in h. l. Sic porro Strabo lib. 7. haud procul initio, uxorem Arminii memorat *Thusneldam*, quid, amabo, sonat hoc nomen aliud, quam *Domi agilem, rebusque familiaribus ordinandis expediundisve celerem promptamque*, to Hueß schnelle? Similis argumenti, sed posterioris axiomatis huius membri exemplum dabit *Locusta* Iuvenalis, (q) quam, secundum Bernh. Autumnum, *Matronam veneficam ex Gallis a Nerone accersitam*, sua, id est Germanica lingua, dictam fuisse Heemke (nomine etiamnum nostratibus fœminis perquam familiari) quovis pignore certare ausim. Est enim locustarum genus duplex: campestre & domesticum; huius vero nomenclatio optime sequiori convenit sexui, ut pote cuius præcipuum, Gregorii Nazianzeni effato, *ornamentum est, domi ut plurimum manere, pedemque limine non admodum frequenter efferre.* (r) Quare etiam

autem Glossario ibidem p. 459. lin. 5. ORKIRUNO, Auricularius. In Glossis HRAB. MAURI: RUNARI, Susurro. Vide omnino etiam OLAUM WORMIUM de literatura Runica, cap. 1. p. 5.

(q) L. 1. Sat. 1. uſ. 71. add. Tacitus lib. Annal. 12. c. 66. & lib. 13. c. 15. in fine Sueton. item in Nerone c. 33. & 47.

(r) Adde IAC. LYDIUM in sermon. convival. Lib. I. p. 35. a. ubi, quomodo Chinensium virginum & Italarum, præsertim venetarum foeminarum pudicitiæ, implicatis, contractis, curvatisque pedibus consultum eatur, monstrat. Fuse item lateque

etiam *Eliorum Phidiam Venerem testudini insistentem finxisse*, refert Plutarchus in præceptis connubialibus, *domi* (locustarum nostrarum instar) *manendum & foris silendum fœminis significantem*: Talia, ab animalibus, (s) laude aliqua dignis, desumpta nomina, prisca, ut etiamnum simplex ruricula nostra, adamabat Germanorum gens; nunc vero

postquam sapere urbi

cum pipere & palmis venit, (t)

nuribus ea nostris, tanquam non satis ad Gallicum seculum, plane sordent; Sed de istis in sequenti pluribus agemus Dissertatione.

De prima autem Germanicæ nationis origine hic quædam fortassis restarent dicenda, (u) Verum enim vero

que hoc argumentum tractat; IOAN. BOCHIUS in Observat. in Ps. 127. vers. 53. *Uxor tua sicut vitis abundans in lateribus domus*. PLUTARCHUS in Quæst. Roman. p. m. 68. Oportet marem quadratum esse & agilem & perfectum; fœminam cubi instar stabilem, domi affixam & non facile mobilem.

(s) SUETONIUS in GALBA. Cap. 3. *Nonnulli putant, quod* (qui primus SULPICIORUM cognomen GALBÆ tulit) *prapinguis fuerit visus, quem GALBAM Galli vocent*. Ad quae GLAREANUS: *Vulgo hominem pinguem KALB aut KALF Germani vocant: unde forte factum nomen GALBÆ, i. e. Pinguis*. (*)

(*) Vid. SUETONIUs cum notis variorum ad h. l. Sed addit tamen SUETONIUS statim: *vel contra, quod tam exilis, quam sunt animalia, qua in esculis nascuntur, appellanturque Galba*. Pr.

(t) PERSIUS Satyr. VI. vers. 38.

(u) Vide heic omnino UBBONEM EMMIUM in dedicatione Historiæ suæ rerum Frisicarum.

vero, cum, ut supra ex Livii libro 16. in princ. didicimus, rerum gestarum una fidelis custodia sint literæ, illarum autem secreta olim viri pariter ac fœminæ apud Germanos ignoraverint, unum saltem annalium genus carmina habentes; (v) in quibus tamen, inquit Conringius, (w) vim certæ scientiæ collocare, nescio annon fuerit vestigia in lubrico ponere; Quis enim a Poetis veram exigat rerum fidem, quarum ars omnis in fictione est? Elegantissime sane hanc in rem Petronius: Non enim res gestæ versibus comprehendendæ sunt, quod longe melius historici faciunt: sed per ambages, deorumque ministeria, & fabulosum sententiarum tormentum præcipitandus est liber spiritus, ut potius furentis animi vaticinatio appareat, quam religiosæ orationis sub testibus fides; proindeque verissime tantum Poeta recentior:

Gressibus incedit certis, pede quæ sine certo
Cedit in historiis indubitata fides.
Quæ vero pedibus graditur suffulta, vacillat
Semper, ab infami carmine nata fides.

Atque tali jam olim nostra etiam carmina; (x) fabulosis incrustata traditionibus, fide laborasse, vel ex

(v) Tacitus de M. G. c. 19. & 2.
(w) In præfat. ad Taciti Germ. pag. 50. qui omnino hic consulendus. Adde etiam Hadr. Iunii Bataviam. cap. 13.
(x) A talibus fabulosis contiunculis, germ. Lieder, ad-

ex eo constat, quod *fictionis* ea ob *vetustatis licentiam*, ipse Cornelius ibidem accuset. *Cum inquam, itaque*, verba sunt supra jam laudati Æg Tschudi, *proprios antiquos auctores historicos non habeamus, qui res nostras descripserint*, (y) *atque inde confugere nos oporteat ad exteros Latinos & Græcos*; verum & his *Germanicæ gen-*

adiectivum liederlich, i. e. *vile nauci, vulgare, leve, nullius fidei, momenti, auctoritatis* fluxisse puto: (*) quem admodum contra a Rede, constanti sermone, oratione redelich, *grave, prægnans, fide dignum*. Apud Batavos Redenen, Alemannos Reden est *Sermocinari, Ratiocinari* Redene, *Ratio*, Redenlick, *Rationalis, Rationabilis*. Vid CORN. KILIANUM hoc voce. Lutherus in præfatione des groten Düdenschen Catechismi, gedruckt tho Wittenberg 1564. pag. 2. Gades Wort ys nicht, wo ein ander lose Geschwetze, alse van Dyderich van Berne.

(*) Ut in rebus etymologicis ingenio suo, nimioque linguæ patriæ amori, b. Auctor sæpius indulsit; ita hæc derivatio omnino falsa. Vox liederlich, quæ olim lüderlich scribebatur, descendit ab antiqua voce LOTER, i. e. Vanam (Vid. IO SCHILTER Thesaur. antiqu Teut. Tom. III p. m. 555) postea LUDER. (Vid. Jo. Leonh. Frischens Wörterbuch. p. 626. Luder est esca ferarum, morticinum. Hinc Weltluder, Mundi illecebræ, Teufelsluder, Diaboli fallaciæ & fraudes. Apud eundem FRISCHIUM. Foemina voluptuosa impudica, meretricia adhuc hodie dicitur ein Luder, qua iuvenes, ut feræ cadaveribus & morticinis, alliciantur. Hinc lüderlich (nunc plerumque liederlich) leben, est, illarum in morem negligenter, voluptuose, impudice, ἀσώτως vivere. *Pr.*

(y) Hinc etiam WITICHINDUS Monachus Lib. I. Gestor. Saxon. sub initium: Et primum quidem de origine, statuque gentis pauca expediam, solam pene famam sequens in hac parte, nimia vetustate omnem fere certitudinem obscurante.

gentes tum demum, ex Strabonis (z) auctoritate *innotuerint, cum Augusti ævo bellum contra Romanos gererent, deinde concederent, post vel rursus deficerent, vel suas habitationes desererent; septentrionales autem, trans Albim ad Oceanum porrectæ* (unde tamen majorum nostrorum processus) *illis prorsus fuerint ignotæ*; adeo, ut ipse nostrarum rerum curiosissimus, atque, ut aliis scriptoribus posterior, ita & certior Tacitus *Germanos nonnisi crediderit indigenas*; quid ego, sodes, certi de ea, præter leves, si non plane ridiculas conjecturas, dixerim? Sufficiat itaque ex probatissimis scriptoribus scire: Maiores nostros ex vasto illo Arctoi orbis spatio, quod indigenæ *alterum terrarum orbem*, apud Plinium, lib. 4. c. 13. veteres Latini *Scandinaviam, Scandiam & Scanziam*, Græci *Balthiam* appellant, *ex officina illa gentium & vagina nationum* (a) prodiisse, atque, ut victoriosa ubique arma, sic Mavortia in terrarum orbis terrorem late circumtulisse nomina; sive enim *Scythæ*, sive *Celtæ*, sive *Galli*, sive *Cimbri*, in omnibus fortes audivere & bellatores. De duobus his postremis jam supra dictum est; sed nec *Scythæ* aliud sonant, quam *Sagittarios* aut *Jaculatores*; Batavice de Schyters; hoc enim eos armorum genere ceteris præstitisse, (b) Parthi probant & Persæ, immo ipsi Germani nostri, a Scythis omnes oriundi. De Parthis honorifice Dionysius:

Παρθοι ναιετασσιν αρηιοι, αγκυλοτοξοι

Parthi degunt Martii, curvis arcubus utentes.

Et

(z) Lib. 7. Adde eundem Tacitum ibid sub init.

(a) Jornandes cap. 4. & Freculphus Chron. l. 2. c. 17.

(b) Vid. Dan. Souterii Palamedem. Lib. III. cap. 13.

Et noſtram in rem appoſite Ammianus lib. 22. c. 8. *Cum arcus omnium gentium flexis curventur haſtilibus, Scythici ſoli, vel Parthici, circumductis utrinque extrorſus* (non introrſus, ut vulgo) *pandis & patulis cornibus*; ſuccinensque huic Terentianus in libro de Metris initio:

Ceu Parthus ſolet aut Scythes
Arcus cornibus extimis
Levem nectere lineam.

His quippe adeo familiaria fuere arcus & jacula, ut tanquam propria eorum inſignia tiaræ addita, in nummo contemplentur Auguſteo; (c) Tanto etiam apud Perſas in honore, ut Sagittarii nota ſacrum ſignarint nomiſma, Plutarcho (d) teſte. *Germanos frameis ſuis & eminus pugnaſſe, miſſiliaque ſparſiſſe* prodit Tacitus l. n. cap. 6. Has frameas, Alemannice Pfriemen, Saxonice Prämen, Diod. Siculus lib. 5. cap. 29. *Saulios* (ita enim legendum, non *Saunios*) vocat, Saxonice Soul, idemque eſt quod Präm, ſtylus præacutus, ad terebrandum idoneus; talem autem in modum factum eſſe ferrum, quo Framea, Gallice Iavelin, præmunitur, ipſa docet experientia: Eos vero *ſagittandi peritos* laudat Iul. Capitolinus in Maximino; in ſpecie vero de Fennis, quos Germaniæ adnumerat Noſter l. c. *Sola*, ait, *illis in Sagittis ſpes*; (e) hinc hominem, arcu & ſagittis inſtructum, cernis in priſco illo monumento Scythico, quod Cornu aureum Danicum vocant,

(c) Arſchot. Tab. 13. N. 20.

(d) In Apophthegm. cui junge Baudelot: De l'utilit. des voyages tom. 2. pag. 609.

(e) Septemtrionales, Germanos maxime, Sagittis uſos fuiſſe, probat integro cap. 25. lib. 4. Germaniæ exegeſeos Franc. Irenicus.

cant, apud Ol. Wormium lib. 5. Monum. Danicorum Mon 6. pag. 144. In legibus Anglo-Saxonicis Alfredi Regis cap. 40 pag. 42. Gif ſe Scyteſinger bith of aſlagen, ſeo bote bith Fyftyneſcyll. *Si quis alteri digitum Sagittarium ictu avulſerit, 15 ſolidis multetur.* Immo tanta quondam Arctoi ſagittarii fuit exiſtimatio, ut ſignum eius ipſis hiemalibus inferretur aſtris. (f) Porro, quid *Celtæ* aliud, quam *δια την επιφανειαν*, Germanico vocabulo, die Gelter? Namque *Celtæ a ſe ipſis antiquis temporibus vocati ſunt*, inquit Pauſanias in Atticis; & Cæſar loco ſupra in partes vocato: *Tertiam Galliæ partem incolunt, qui ſua lingua celtæ, noſtra Galli, appellantur.* (g) Sed & haud minorem apud hiſtoricum noſtrum habent laudem, quorum pars olim fuimus, CAVCI. Opportune itaque jam de his loquamur, ſed vernacula. Ut enim latinum vocabulum Romano expoſuimus ore; ſic fas erit, Germanicum ut patrio explicemus ſermone.

(f) Hyginus poetic. Aſtronom. Strabo lib. 3. no. 26.
(g) Iunge Iodocum Willichium in Taciti Germ. parte poſter. no. 1. p. m. 558.

II.

Von den Chauzen. (*)

Ehe und bevor wir zum Hauptwerke selbst schreiten, wird nicht undienlich seyn, zu nothwendig beachtenden generalen Unterrichte bey der, hinkünftig durchgehends vorkommenden Ausleg= oder, wie es nach Anleitung des Glossarii Latino-Francici beym Boxhornio, ad annum Christi 814. voce: Explicamus, einstimmig dem Lateinischen, könnte gegeben werden: Entfaltunge alter Teutscher Wörter, drei sondere Loca dreier gelehrter Liebhaber und Kenner unserer Muttersprache, allhier zu præmittiren. Der **erste** ist I. Georgii Schottelii in opere de lingua Germ. Lib. 5. Tract. 2. p. 1031. **Wann in den eltisten Geschichten, der Celten, Gallier, Goten, Wenden und anderer Teutschen Völker, bey Griechischen und Lateinischen Scribenten erwehnet wird, kann man** in nominibus

(*) Bey dieser Abhandlung muß man zu Rathe ziehen, was der ehemalige Stadische Rector M. G. Roth von den alten Einwohnern dieser Gegend, sonderlich den Chauzen in der 1 Samml. der Herzogthümer Bremen und Verden, S. 1. f. Der Hr. P. **Lappenberg** in seinem Grundrisse einer Geschichte des Herzogthums Bremen. **Ebendaselbst** S. 296. f. der Herr P. **Sibr. Meier,** zu Esensham, in der Grafschaft Oldenburg, in einer besondern Abhandelung, so in den **Arbeiten der prüfenden Gesellschaft** im 2ten Bande, S. 551. f. befindlich; der Hr. R. **Steffens** zu Celle in seiner Geschichte der alten Bewohner Teutschlands (Zelle 1732. 8.) S. 85. und der Hr. von Wight in den Anmerkungen zu dem Vorbericht zum Ostfriesischen Landrechte (Aurich 1746. 4.) geschrieben haben. **Pr.**

bus propriis, ob dieselbe schon sind nach Lateinischer und Griechischer Art geendet, auch der rechte volle teutsche Ton nicht mit ihren Lettern gebildet, dennoch die Teutsche Andeutung und der Teutschen Verstand vernehmen, jedoch nach unsern itzigen Hochteutschen gar selten: Das alte SACHSISCHE, als welches bey seinem Ton guten Theils geblieben, muß das beste darbey thun. Der andre ist Ioh. Vorstii in Observat. in linguam vernaculam Cap. 14. da er also schreibt: Lingua Germanica olim plurima vocabula habuit, quæ non in hodierna lingua Misnica, sed in Danica, Anglica, Bellgica aliisque quærenda sunt. Der dritte und nachdenklichste aber ist Ioh. Lud. Praschii: (a) Macellum, Tabernæ, Villæ inaccessæ & aspera rura, quæ ornatum peregrinum nec cupiunt nec capiunt, multum e veterrimis retinuere. Hic prisca latet Germania, in his scoriis resident reliquiæ veteris auri, quamvis contemnantur & rideantur a sciolis.

Diesem nächst unsern Vorsatz belangend, so ist unweit oben aus dem Strabone und Tacito angeführet, daß Rom allererst mit der vollgewaltigen Reichsbeherschung seiner Kaiser, gewisse Kundschaft von unserm Teutschlande, und zwar in so weit, als dasselbe an diesem seine Waffen gerieben, überkommen habe: Wann nun

(a) In libro de origine Germanica latinæ linguæ. p. 28. §. 6.

nun solches allererst unterm Augusto und Tiberio geschehen, so ist dann nicht seltsam, daß vor der Zeit die Geschichtschreiber keine specialische Meldung der Völker, welche damals diese Oerter bewohnet, gethan, sondern dieselbe anfänglich unter den allgemeinen Namen der Nordischen Scytharum, Celtarum, Celto-Scytharum, Gallorum, Cimbrorum, Teutonum und letzlich Germanorum, mit begriffen. Als aber hernach Drusus, Nero Drusus und Germanicus die Teutschen zum ersten in ihren Sitzen besuchet, und deren Vaterland durch den Degen eröffnet, haben jene auch eine genauere Kundschaft davon eingezogen, und solche der Nachwelt zum Besten verzeichnet. Dahero heissen unsere Vorsassen dem Straboni lib. 7. circa princ. καυκοι, Cauci; dem Vellejo Paterculo lib. 2. cap. 106. Plinio lib. 4. cap. 14. & lib. 16. cap. 1. Ptolemæo lib. 2. cap. 11. und Spartiano in Did-Iuliano circa principium καυχοι, Cauchi; Dioni Cassio in rebus Drusi lib. 54. aber ihr Land: Χαυχις, dem Suetonio in seinem Claudio cap. 24. Chauci, dem Lucano lib. 1. Pharsal. Caici; und Claudiano in Primo Conf. Stilichonis lib. 1. verf. 224. Cayci. Beym Aethico Cosmographo lieset man verbessert: Cattigaucos für Cattos Caucos; und in Tabula itineraria Peutingeri Chaci. Wann wir aber die eigentliche Bedeutung dieses, auf so mancherley Art geschriebenen Worts aufsinden wollen; muß zuforderst untersucht werden, auf was Weise dasselbe damahls, als es von jetztgedachten Auctoribus angezeichnet, sey ausgesprochen worden; allermassen, wie, nach des

Va-

Vaters der Griechischen Wolredenheit, Demosthenis, Urtheil, in der Pronunciation die ganze Macht einer Rede, (b) so bestehet darin vielmehr die Bedeutungskraft der zur Unterscheidung der Dinge erfundenen Wörter, ohne welche keine verständliche Rede seyn kann. Da ist nun im vorigem aus dem Prisciano lib. 1. p. m. 8. und Isidoro l. 1. cap. 4. erwiesen, daß der Buchstab C bey den Lateinern, dem Laute nach, mit K und Q eins gewesen; (c) und solches ist nicht allein

C 4 bey

(b) Vid. Adolph Mekerch. in libro de linguæ Græcæ pronunciatione cap. 1.

(c) Es ist zu merken, daß das lateinische C. durchgehends, auch vor dem E und I, vor Alters nicht anders als wie ein K gelautet. Z. E. Cæsar, Kayser. Siehe die Vorrede zu der allgemeinen Schaubühne der Welt. Tom I. WILHELMUS MALMESBURIENSIS Lib. 1. de gestis Anglor. cap. 1. nennet die 3 Schiffe, (tres longas naves) womit, nach Bedä Bericht, Lib. 1. cap. 15. die Saxen in Britannien übergefahren, CIULAS (Placidoque ventorum favore tribus longis navibus, quas illi CIULAS vocant, Britanniam allabuntur) i. e. Kiele, per Synecdochen partis. Sic Britanni etiamnum carinam *Keele*. Et nostrates *navem reficere* dicunt: Kielhalen. Vid du FRESNE in voce CEOLA. & KILIANUM in voce Kiel. Also hat auch noch zu der Zeit, da das Leben des H. Willehads beschrieben worden, das C den Laut, wie das K gehabt. Denn daselbst stehet im 3ten Kapitel: *Venitque* (scil. Willehadus) *in Fresiam, ad locum, qui dicitur* DOCUNCURCA. Quod pronunciandum est: DOKUNKURKA, das ist Dockumkirche. Ibidem enim jam Bonifacius ecclesiam fundaverat. Vid. LOMEIERUS de Biblioth. cap. X p. 292. & GUICCIARDINUS in Frisia p. m. 95. CYRCE vel Geleafful gegaderung. i. e. Fideliam congregatio. Glossæ veteres Anglo-Saxonicæ. Vid. MARQ. FREHERUM in notis ad Symbol. In indiculo superstitionum & paganiarum (*) stehet: De lunæ defectione, quod di-

bey diesen, sondern auch folgends, als Kayser Karl, der Grosse, zum ersten, nach Stumphii Bericht, (d) die teutsche Sprache angefangen mit lateinischen Lettern zu schreiben, (e) bey unsern Vorfahren, und zwar bis dahin, daß das von Wolffgang Fuggern (f) also genannte Altfränkische Alphabet, dem Anscheine nach, aus dem damaligen Griechischen fingiret worden; in beständiger Observantz, uhrkund der inzwischen verfaßten, und auf uns gekommenen Allemannisch- Altsächsisch- und Angel-Sächsischen Monumenten, verblieben. Daß aber solcher Buchstab C einen, seiner Natur zuwidern Laut annehmen müssen, ist daher entstanden: Als der Schulmeister Sallustius, wie oben ex Isidoro angezogen, das K aus dem Griechischen Alphabet in das Lateinische eingeführet, und doch gleichwol das alte C von seinem præscribirten Bürger-Rechte nicht gar verstossen können, hat dieses nothwendig einen andern Klang, wenigstens vor einigen Vocalibus, anneh-

dicunt *Vinceluna*. Winckel-Maen. Wenn de Maen to Winckel, edder to Beere geit. Tenebras ingressa vel angulum. Hat sich in einen Winkel verkrochen oder versteckt.

(*) Eine, unstreitig bessere Erklärung des Worts Vinceluna findet man in C. CALVOERS Saxonia inferiori antiqua &c. p. 81. und in D. Meyers Erörterung des Religionswesens der Teutschen. S. 231. Pr.

(d) Vid. GESNERI Mithridates. p. m. 45. b.

(e) IAC. CURIO Lib 2 Chronologicar. rerum hoc demum circa medium secul. tertium decimum, post tamen Friedericum II. Imp. pag. 146. invaluisse putat.

(f) Im Formular mancherley Schriften Ao. 1553. zu Nürnberg gedruckt. Comp. MABILLON de re diplom. lib. 4.

nehmen müssen, woferne man sonst nicht einen müßigen, und also überflüßigen Buchstab haben wollte, welches absurd gewesen wäre. Daß man ihm aber hernach vor dem E und I einen, mit dem Z oder TS gemeinen, zischenden Ton beygeleget, wollte ich, wann Muthmassung hier statt finden mögte, solches den in vorigen barbaris Seculis gleichgelehrten München zuschreiben: dann in deren Klöstern waren damals alle Wissenschaften und freye Künste aufgeschlossen. Wie nun diese etwa bemerket, welcher gestalt von Zeiten Domitiani an bis daher (g) das Griechische Σ einem Lateinischen C (h) gleich gemacht worden, haben sie begonnen, jenes Klang diesem zu appliciren, und, ihrer damals vielgültigen Auctoritæt nach, anzuheimschen. Aus solchem allen erhellet dann, daß dies Wort, CAUCI oder CAYCI, nicht anders im Lateinischen, als im Griechischen, und zwar nach dem Unterscheide des Dialecti eines Ober- oder Nieder-Teutschen, von welchem es dieser oder jener obbegesagter Scribenten, entweder selbst, oder durch andre, erlernet; KAUKI, KAUKHI. KHAUKI. KAYKI. KHAKI. GAVKI, müsse ausgesprochen werden. Wann nun dem also; will von selbst folgen, daß weiland ein berühmter Professor und unser Landsmann, (i) nicht auf die rechte Spur gerathen, wann er bald im Anfange seines Buchs de

(g) Vid du Fresne in Famil. Byzant.

(h) Sic in nummo meo Karoli M. legitur in aversa parte: XPICTIANA RELIGIO.

(i) Dis ist Joh. Schild Die hier angeführten Worte stehen in seinem Buche de Chaucis, Lugd. Bat. 1649. 8. p. 2. *Pr.* Adde Conring de antiquo statu Helmstadii p. 72.

de Caucis, diesen Namen Cauzi pronunciiret, und dardurch etwas **Grosses und Hohes** bedeutet haben will. Durat, sagt er daselbst gleich zu Anfangs, in hæc tempora ea loquendi formula Germano, qua hominem, spiritus & animositatis immodicum, **einen Kauz** appellitat; allermassen eine **Kauze** den Oberländern (dann bey unsern Nieder-Sachsen ist dies Wort nicht üblich) so wenig einen edlen großmüthigen **Adler** bezeichnet, als bey ihnen vielmehr das Sprichwort gilt: **Eine Eule hecket keinen Blaufuß**, das ist: blaufüßigen Falken. Dahero, wann Rudolphus Goclenius (k) die Redensart der Lateiner: Mirificus es tu quidem mihi mortalis verteutschen will, gibt ers: **Du bist mir ein wunderlicher Kauz oder Kopf.** Verstehen also seine Landsleute durch den **Kauzen**, einen solchen, der sonderlich-poßirlicher Humeur, hasibilis qualitatis, oder wie wir sagen: ein rechter **Eulen-Spiegel**, und dahero bey andern in Gesellschaft angesehen ist, tanquam noctua inter graculos, **als eine Kauze** unter den Kräen; hiesiger Mundart nach, **asse eine Uhle under den Käckreien** oder Käken. (l) Und eben **diese**, nicht aber **jene tolle**

(k) In observ. lat. linguæ sylv. minus probat. p. m. 363.

(l) Corn. Kilianus in Etymol. teut. lingr. *Kauwe, Ka*, Monedula. Graculus. Ger. sax. *Kayke*. Weil aber dieser Vogel, deren einer, gewesen, von welchem man Auguria, oder Wahrsagungen genommen: gestalten denn dahero von der Krähe beym Phädrus in der 57. Fabel: Læva cornici data sant omnia; auch beym Virgilio ecl. I. vers 27. zu lesen: Sæpe sinistra cava prædixit ab ilice cornix; und aber finde, daß Libr. I. Legis Francicæ cap. 62. de auguriis

tolle Kautzen, haben unsern Vorfahrern ihren Namen verliehen. Wenn Tacitus de M. G. cap. 35. die Tugenden und Qualitäten unserer alten Kauken oder Kaeken der Welt anpreisen will; schreibet er, selbst zum Verdruß seiner Landsleute, dieser gestalt: Chauci populus inter Germanos nobilissimus, quique magnitudinem suam malit justitia tueri, sine cupiditate, sine impotentia. Quieti secretique nulla provocant bella, nullis raptibus aut latrociniis populantur, idque præcipuum virtutis ac virium argumentum est, quod, ut superiores agant, non per injurias assequuntur. Prompta tamen omnibus arma, ac, si res poscat, exercitus, plurimum virorum equorumque, & quiescentibus eadem fama. Wie reimet sich das mit einem tollen Kauzen? vielmehr kommt die Natur der Vogel-Kauken, zum Theile mit demjenigen, was itzo von denen Völker-Kauken gerühmet worden, wohl überein. Dann, was wollen sonsten bey den Griechen, Lateinern, auch selbst unsern Teutschen, diese Sprüchwörter anders vordeuten:

Aei

guriis vel aliis maleficiis stehet: Ideo præcipimus, ut nec Cauculatores & Incantatores, Tempestarii, vel Obligatores fiant &c. so vermeine ich, daß durch diese Cauculatores (*) nichts anders verstanden werde, als die auf den Flug und Geschrey der Kauken, oder Kakelken, Acht, und daraus Deutung geben. Wenn auch diese Cauculatores bey sothaner actu ohne Zweifel allerhand Gaukeleyen, ut solent præstigiatores, getrieben; so ist nicht unwahrscheinlich, daß unsere Gauckler davon den Nahmen bekommen.

(*) Vid. du FRESNE Glossarium ad vocem. *Cauculator.* Pr.

Αει κολοιος προς κολοιον ιζανει, assidet usque Graculus Graculo, **Es hacket keine Kräe der andern ein Auge aus;** als was Tacitus von der Chaucorum Contenance, Friedfertigkeit, Einigkeit, und, gleich wie die Käken kein Aeß fressen, von deren Enthaltung von Räuberey und Verwüstung angeführter Massen, lobredet? So scheinet auch, daß sie mithin solchen Namen von der Vielheit sothaner Vögel mögen bekommen haben. Dann wie von jenen eben dieser Auctor daselbst schreibt: Immensum terrarum spatium non tenent tantum Chauci sed & implent; so findet sich noch heutiges Tages in hiesigen Ländern allenthalben, bevorab in der Gegend dieser Stadt, eine unzählige Menge der **Kayken**, welche, sonderlich zu Winterszeit, des Abends, um die Stunde des Thorschliessens, immensis examinibus, wie Plinius an einem Orte (L. 10. c. 29.) von ihnen meldet, mit hellen Haufen und grossem Geschrey hereinfliegen, und ihr Nachtlager zwischen den Dächern, und an den Schornsteinen der Häuser, zum Schutze und zur Wärme, suchen.

Es nehme aber niemanden Wunder, daß unsere Vorfahren sich selbst, oder andere sie, **Kayken**, von einem so geringen Vogel, benamet: dann, wer der lieben Alten, sonderlich der Teutschen, einfältige Lebensart und von aller Hoffart entfernete Sitten betrachtet, wird leichtlich glauben, daß sie öfters die Nomina propria die beygeeigneten Namen der Völkerschaften, nicht weniger als der Wässer, Flüsse, Berge, Wälder, Länder, Städte, Dörfer &c. von denen Dingen, und ab-

sonder-

sonderlich denen Thieren, die sie täglich vor Augen gesehen, entlehnet haben. Ich will von den Ausländern nicht sagen; wie Varro Lib. 2. de R. R. c. 1. p. m. 59. & 60. wolle, daß das Aegeische Meer von den Ziegen, der Berg Taurus bey Syrien, und die beyden Bosphori, der Thracische und Cimerische, von den Ochsen, der Berg Canterius, in der Sabiner Lande, von den Wallachen oder verschnittenen Hengsten, ja die Italiener selbst von den Kälbern benennet seyen: imgleichen, wie Messala Corvinus gedenke, (m) daß die alte Stadt Troja auf lateinisch eine Sau heisse; und der H. Ambrosius, daß Meyland, Mediolanum, von einer, als man die Fundamenta solcher Stadt legen wollen, daselbst gefundenen halbbewolleten Saw; sodann, wie Stephanus in voce καρχηδων melde: daß die weltberühmte Stadt Carthago von einem, ohne Zweifel verfauleten Pferdekopfe (der daselbst, nach des Virgilii Æneid. L. 1. v. 447. und Silii Italici Lib. 2. Erzählung, gefunden,) und in phönicischer Sprache Cacabe geheissen, benamet worden. Welches, und daß in der Holländischen Sprache **ein Kake-been** fast eben dasselbe bedeute, wann es dem Hn. Ioh. Lud. Praschio beygefallen, würde er in seinem Tractat de origine Germ. lat. linguæ, ohn Zweifel artige Reflexiones darüber gemacht haben. Nur dann bey unsern Teutschen zu verbleiben; Plinius und Mela (n) nennen die Oest-See Si-

(m) Ioh. Iac. Graßer in Frantzös. und Englischer Schatz-Kammer. Lib. 7. pag. 690.

(n) Jener Lib. IV. cap. 13; dieser Lib. III. cap. 3.

Sinum Codanum, die Insul Seeland Codanoniam, und deren Einwohner, wie Cluverus aus dem Ptolemæo anführet, Codanones, ohne Zweifel von dem vortrefflichen grossen Hornviehe, welches noch heutiges Tages von dannen zu uns herausgebracht wird, und schon vor Alters daselbst häufig gewesen, dannenhero von den Teutschen selbst jederzeit æstimiret worden, als bey welchen, nach dem Zeugniß Taciti, (o) nur kleines und unansehnliches gefallen. Sind also Sinus Co-danus **der Koh dänischer Seebusem**, Co-danonia Insula **die Koh dänische Insel**, und Co-danones, **die Koh dänen**, Nachbahren der von jetztgemeltem Ptolemæo in der Cimbrischen Halbinsel gesetzten Co-bandorum, oder **Koh-Binders**; welcher Name etwas auctoritätisches in sich hat: wie das annoch bey unsern Landleuten gemeine Sprichwort anzeiget: **Wor he de Koh bindet, dar blift se wol staen.** So ist warlich auch nicht abzuleugnen, daß der alten Scribenten Suevi, Suiones, Fosi, Hunni, (p) Catti, Hassi, Marsi: (alias Marsati, **Märsit-**

ters

(o) In de M. G. c. 15. Germania pecorum fœcunda; sed plerumq. inprocera, nec armentis quidem suus honor aut gloria frontis & Annal. l. 4. c. 72. Germanis modica domi armenta.

(p) Ich trage kein Bedenken, zu glauben, daß der tapfere Kayser Henricus I. oder Auceps, in Betracht der Hunnen Nahmens Bedeutung denselben, wie sie von ihn einen jährlichen Tribut gefordert, einen nackten, schäbigten Hund geschickt. Cyr. Spangenberg thut Kap. 124. seiner Sächsischen Chronicke hinzu p. m. 168. Es hat sonst eine Gelegenheit, darumme die Hunnen, oder Ungern den Nahmen Hund nicht gerne hören mögen.

ters oder Reuters:) Fali, Teutones, &c. nicht sollten Thiernamen seyn. (q)

Der günstige Leser wird verstatten, daß bey diesem letztern, als von welchem wir **Teutsche** unsern Namen bekommen, ich mich etwas aufhalte. Es ist dann merkwürdig, daß nicht allein durch die Cimbros: allermassen solches oben erwiesen: der, von den Römern ihnen zugelegte lateinische Name, Germani, der gesamten Teutschen Völkerschaft zugewachsen; sondern auch von deren **Brüdern**, den **Teuten**, allmählich, doch folglich viel später, die ganze Teutsche Nation benennet worden, und also dies grosse florisante Römische Reich der Cimbrischen Halbinsel seinen glorieusen Namen in beyden Sprachen zu danken habe. Dieser Name, Teutones, aber bezeichnet nichts anders, als die, in Holstein und dieser Orten, sonderlich an der Seeküste, sehr bekannten und von ihrem Geschrey so genannten Wasser-Vögel, die **Teuten**, oder, nach unserer Aussprache: die **Tüten**. Von deren Heerführer in dem Cimbrischen Kriege schreibt Ioh. Picard (*) folgendergestalt: De Koning van dese Natie is genaemt geweſt Teutobochus, dat is, als wy segghen: Teuten Bock. Want dese oude heydensche Menschen hebben doorgaens

(q) **Eber** aper eſt. Inde Eburones, populi, qui nunc Limburgenſes. **Eberhard**, Fortis, ut aper. Io. Aventinus in nommclatura quorundam propriorum Germanorum nominum, die vor seinen Annalibus Bojorum stehet.

(*) In Vrembde en vergetenen Antiquitæten vant oude Vriesland. Diſt. XIX. p. 8.

gaens de wyse gehadt, dat se hare Soons Namen gaven van wilden Dieren; als: Wolf, Bock, Leeuw, Beer, Vos, Eberswin, Hengst, Raef, Valck &c. (*) Sollte nun, in Erwegung dessen, der Name des beym Strabone (**) und andern Römischen Scribenten so berühmten Arminii oder Herminii, nicht Gemeinschaft haben mit dem Vervece Sectario, welchen Hadrianus Iunius in seinem Nomenclatore, Germanice und Belgice **Hermann** dolmetschet, wie auch dieses unser gemeines Sprichwort bestärket: De **Buck heet Harm**? Imgleichen sollte dessen daselbst gemeldter Sohn von drey, oder nach Taciti Anweisung, von zwey Jahren, Thumelicus, wol nicht das liebkosende diminutivum von THEMEL, so bey unsern Oldenburgischen **Kauken** einen zweyjährigen Hengstfüllen bedeutet, und also **Themelcken** seyn? Daß bey den alten kriegerischen Teutschen viele Namen vom streitbahren Pferde entlehnet, bezeugen diejenigen, worinn ein **Maar** (***) so bey uns ein Pferd, gleichwie **Märe** eine Stute heißt, zu finden: Maroboduus, (r) Meroveus, Wildemarus,

(*) Varro l. supra citato. *Nomina multa habemus ab utroque, a majore & minore pecore.* Quibus adde, qui de nominibus Romanorum scripsere, Carolum Sigonium, Onuphr Panvinium, Ioh. Glandorpium & alios, haud procul initio.

(**) Lib. VII. haud procul initio.

(***) Speidel. in voce Marschalck. Caroli du Fresne Glossar. in voce Marach & Marischalcus: Gotefridus it. Wendelinus in Glossar. Salico vocum Attuaticarum. h. v.

(r) Maroboduus posset verti: Ein reitender Bote. Adamus Bremensis in seiner Hist. eccl. cap. XVI. geden-

marus, Hinck-marus, Breto-marus, Wrede-marus, seu corrupte Veriodumarus, &c. Die Heerführere der Angelsachsen in Britannien nennt Beda (*) Hengist und Horsa, Hengst und Pferd. Horse enim Anglo-Saxonibus Equus est. In einem alten, Ao. 1342. auf Pergament geschriebenen **Speghel der Saßen** lese ich im IIIten Stükke, fast am Ende des 90sten Artikels: **Men mut oc wol vestenen enen Hoff mit Tune, oder mit Staken** oder Müren, also ho, alse he gheresken mag up eneme **Orse** sittende. In **Christoph Zobels Sachsenspiegel** wird es Artic. LXVI. gegeben: **auf einem Rosse sitzend.** In eben demselben alten **Sachsenspiegel** im I. Stücke, nicht weit von Anfange des XVII. Artikels: **So schall de Browe to Herewede eres Mannes Swert gheven, un dat beste Ors oder Perd gesadelt.** Und in einem alten Pergamenen Mst. Codice des Braunschweigischen Stadtrechtes finde ich gleichfalls bald im Anfange: **Dat erste Stücke,** wo man Herwede gifft: **Tho deme Herwede hort dat beste Ors, is das dar nicht, so schall me geven dat beste Perd, oft it dar is. Hedde en Mann Deel an eneme Orse, eder an enem Perde** ꝛc. (**)

Pe-

gedenket der Mitarbeiter des h. Ansgarii Gislemari und Wittmari.

(*) Histor. Angl. Lib. I. c. 15.

(**) Vid. Io. Dan. Gruberi Origines Livon. sacræ & civilis. Frf. & Lips. 1740. fol. p. 215. Aus den Worten des Braunschweigischen Stadtrechts solte man fast schliessen, das **Ors, Orse,** eigentlich einen **Hengst** bedeutet habe. *Pr.*

D

Petrus Montanus in Descriptione Namurci ad Gerardi Mercatoris Atlantem minorem pag. 335. A Begga, inquit, „filia Pipini veteris, „primum creduntur dictæ Vestales BAGGINÆ, Bagghen aber heissen den Brabändern nichts anders, als, nach Aussage jetzt angezogenen Gottofr. Wendelini, in voce TERTUSSUS: Säugende Färckleine; und kann ihnen dies eben so wenig zum Schimpfe gedeutet werden, als dem Römischen Geschlechte der Porciorum, daß sie von den Sawen benamet; oder der Stadt Alba in Italien, quod candida nomen scrofa dedit. (s) Dann nicht allein die Völkerschaften, Geschlechter, und Particuliere von den Thieren Namen haben, sondern es führen auch davon noch bis auf diese Zeit die Flüsse, als unsere Ober-Weser, de Weer i. e. Aries, de Hunte, de Hase, de Goose, in Niederland die Henne, worvon der ganze Gauw sich schreibt; und in Sclavonien die Sau ꝛc. ja gar die Städte ihren Namen e. g. Habsburg, Hanau, Hennebärg, Bern, Dachsburg, Ratzeburg, imgleichen Ottersberg, Ebersburg, Ochsfurt, Schweinfurt, Bückeborg, Buxtehude, Hameln, Schaffhausen ꝛc. (t) Hier kann ich unerörtert nicht lassen, wie M. Iohannes Herbinius in Dissertationibus de admirandis mundi Cataractis im IX. Cap. von dem Namen dieser Stadt ohne Ursache weitläuftig disputiret: ob sie

(s) Iuvenalis Sat. XII. v. 72.

(t) I. I. Chifletius in Lum. prærogat. ad vind. Hispan. Lum. IV. p. 335.

sie denselben von den **Schaffen**, oder von dem lateinischen Worte Scapha; ein **Schiff**, bekommen habe? Dann, meines wenigen Ermessens, wäre dieser Zweifel leicht zu heben, wann ich, nach obiger Anmerkung, auch hier sagte: daß das **Schiff**, lat. Scapha, selbst von dem **Schafe** seinen Namen erlanget; gestaltsam, was wir ein **Schap**, und die Lateiner Scapham, sie, die Schafshäuser, beides mit einem Worte **Weidling**, das ist, wie es Herbinius dort erkläret: Ovem pascentem nennen; dieses wird dardurch in mehrern bestärket, daß nicht allein grosse See- sondern auch kleinere Fluß- oder Rivier-**Schiffe** jederzeit von den Thieren ihren Namen geführet; (u) Ich will allhier nicht des Virgilianischen Centauri, (v) und Venetianischen Bucentoro, noch des Bellerophontis Pegasi, oder des Persei geflügelten Pferdes gedenken; sondern nur dies zu beachten heimgeben: wie noch heutiges Tages unsere Eichenschiffer unterschiedliche Arten ihrer Schiffe den Thieren nachnennen, als da sind: **ein Buck, ein Bulle, ein Hund**; (dahero ein **Hund Torffes**) ein **Ever**; und andere heissen andere ein **Kreyer**; ein **Katt** 2c. Wann nun hierbey raisonniren sollte: wie es kommen, daß eben der Thiere Namen von uhralters her, so vielen andern Dingen imponiret und beygelegt worden; wollte ich sagen: solches wäre daher veranlasset, weilen, wie aus dem zweyten Capitel Geneseos v. 19 & 20. zu sehen,

 die

(u) Varia epitheta navium, e. gr. Equus, Sus, Draco, Balena &c. vid in indice Part. I. &. II. Atlantices Olai Rudbeckii in voce *Navis*.

(v) Vid. Schefferus de Militia navali vet. cap. I.

die Thiere unter allen Geschöpfen die ersten gewesen, deren jedem Adam seinen specifischen Namen gegeben; Appellavitque Adam nominibus suis cuncta animantia & universa volatilia cœli & omnes bestias terræ; daß aber diß bey den meisten nach der Stimme und dem Laute, (w) so sie von sich hören lassen, geschehen sey, ist leicht zu glauben; gestaltsam solches, noch bis auf diesen Tag, in allerley Sprachen, besonders in den Töchtern der Scythischen, klärlich angemerket wird. Wie nun dem allen sey; so erhellet hierab: daß unsere Tüten und Kayken nirgend woher, als von diesen Vögeln, ihren weitbeschrieenen Namen getragen haben. Und ist dies jenen wol so reputirlich, als wann man sagen wollte, daß sie von den grossen Saufgefässen, bey uns Teuten geheissen, denselben sollten überkommen haben. Zwar ist es unläugbar, daß unsere Teutschen jederzeit Liebhaber des Trunks gewesen, wie dann Tacitus solches ausdrücklich meldet in oftgerühmten Buche cap. 22 & 23. und Plutarchus

(w) Ioh. Chr. Wagenseil in commentat. de civitate Norimbergensi, subiuncta libro de Germaniæ Phonascorum origine, p. 455. scribit: Es konnte mit Wahrheit von unserer teutschen Sprache gesagt werden, daß derer Wörter, so fern es geschehen können, ein Gemählde oder Figur seyn deren Dinge, welche sie benennen. Denn, anderes vieles zu geschweigen, aller leblosen Sachen Gethöne, und Schall aller Thiere und Vögel Stimm, Laut und Gesang werden so oft durch die Rede, deren Meldung geschicht, gleichsam vorstellig gemacht, daß demnach aller Dinge Zeugmutter, die Natur, wann sie sich einer unter den üblichen Sprachen gebrauchen wolte, keine andere, als die teutsche, annehmen würde.

chus (x) von den Celto-Gallis schreibet: daß sie, allein durch die Süßigkeit des Weins bewogen, mit einer rasenden Begierde in Italien gefallen, um das Land zu suchen, welches ein so miraculeuses und delicates Getränk gebe; wannenhero auch Athenæus ihren Pullen, wormit sie sich fleißig geschlept, die Ehre thut, und dieselbe im 4. Buche beschreibt: **daß sie aus Thon und Silber gemacht, denen Ollis oder Töpfen gleich gewesen.** Hier hat sich dann unser Andrium Mercatorum, wie es Dilichius in seinem Chronico Brem. nennet, billig zu rühmen, daß es ein so altes Model in seinen beliebten und belobten **Schüttingspötten** biß daher privative beybehalten, und solches noch alle Tage in utraque præsentiren kann. Ob nun dem schon so, wolte ich doch lieber darfür halten, daß diese, bey unsern Wacht- und Landleuten noch heutiges Tages sehr gemeine **Bierteuten** von ihren alten Handhabern den **Teuten**, und nicht diese von jenen, solten benennet seyn.

Aber wieder auf unsere **Kauken** zu kommen, dieselben werden von den alten Scribenten in die **Grösseren** und **Kleineren** getheilet. Unser oftbelobter Tacitus gedenket der Größeren im eilften Jahrbuche Kap. 19. als Nachbahren der Friesischen Nation. Strabo sagt an obberühmtem Ohrte lib. 7. Ad oceanum sunt Cauci, Caulci, Καυκοι τε και Καυλκοι, **am großen Meer** (verstehet das heutiges Tages so genannte Mare Germanicum oder Nordsee) sind

(x) In Camillo. Adde Diod. Siculum Lib. V. cap. 26.

sind die Kauken und Kaulken; welches letztere nichts anders ist, als das zusammen gezogene, nach unserer Mund-Art formirte Diminutivum Kaukelken oder kleine Kauken. Deutlicher berichtet Ptolemæus in Germania lib. 2. cap. XI. Loca vero juxta Oceanum ſupra Bructeros tenent Friſii uſque ad Amiſium amnem; poſt hos Cauchi minores usque ad viſurgim amnem: deinde Cauchi majores ad Albim usque flumen; am aller ausführlichsten aber Plinius zu Anfange des 16. Buchs. Ich will mit des wolgewogenen Lesers Erlaubniß den ganzen Locum, weil er dieses Landes ehemahlige Beschaffenheit, und dessen Einwohner Lebens-Art mit mehrerm vorstellet, anhero setzen: Sunt in Septentrione viſæ nobis gentes Chaucorum, qui majores minoresque appellantur. Vaſto ibi meatu, bis dierum noctiumque ſingularum intervallis, effuſus in immenſum agitur Oceanus, æternam operiens rerum naturæ controverſiam dubiamque, terræ ſit, an parte in maris. Illic miſera gens tumulos obtinet altos, aut tribunalia ſtructa manibus ad experimenta altiſſimi æſtus, caſis ita impoſitis: navigantibus ſimiles, cum integant aquæ circumdata: naufragis vero, cum receſſerint: fugienteſque cum mari piſces circa tuguria venantur. Non pecudem his habere, non lacte ali, ut finitimis, ne cum feris quidem dimicare contigit, omni procul abacto frutice. Ulva & paluſtri junco funes nectunt ad prætexenda piſcibus retia: captumque

ma-

manibus lutum ventis magis, quam Sole ſiccantes: terra cibos, & rigentia ſeptentrione viſcera ſua urunt. Potus non niſi ex imbre ſervato ſcrobibus in veſtibulo domus. Et hæ gentes, ſi vincantur hodie a Populo Romano, ſervire ſe dicunt.

Alles und jedes hierſelbſt weitſchweiffig zu erklären und zu periphraſiren, würde unnöthige Arbeit ſeyn, nachdem ſolches von obgerühmtem Cluverio, allermeiſt aber Schildio zur Gnüge geſchehen. Allein will ich dasjenige, ſo weder dieſe beyde, noch einige andere Ausleger, angemerket, nemlich: was unſer Auctor von den Wohnungen der Strandchaucen erzählet, in etwas berühren: **Daſelbſt, wo die See zweimahl des Tages, zweimahl des Nachts ſtark ebbet und fluhtet, bewohnet dieß arme Geſindlein erhobene Hügel, oder mit Händen nach der höchſten Fluthſteige gemachte WUHRTE, worauf ſie ihre Katen geſetzt.** Ich gebrauche mich allhier merklich des Worts **Wuhrt**, maſſen ſelbiges als ein uhraltes, doch noch bey uns unvergeſſenes, **Kaukiſch**, oder Sächſiſches Wort, nicht allein des Plinii Tribunalia ſtructa manibus eigentlich exprimiret; ſondern auch, an welchem Orte noch bis auf dieſen Tag ſothaner alten **Katen** Fußſtapfen zu finden ſeyn, gleichſam fingerdeutlich anweiſet. Solchem nach will dann die Nothdurft erheiſchen, dieſe **Wuhrte, Was, Wie,** und **Wo** ſie gewäſen, etwas genauer zu unterſuchen: Tribunal, ſagt Isidorus, (y) eſt locus in ſublimi conſtitutus, a

 Tri-

(y) Origin. libr. 15. cap. 4. in fine.

Tribubus denominatus, quod ad illum Tribus convocentur: und MATTH. MARTINIUS in Lexico Philologico: Tribunal, locus excelſus, in quo, qui jus tribunatus reddebat, conſidebat, ergo Tribuni ſolium. PAPIAS: Tribunal, ſedes Tribuni, Græcum Βημα eſt a βαινειν, quia, cum celſum ſit, ſcanditur: Conſonat & Hebraicum גבתא Gabbatha; dahero auch der ſel. D. Lutherus den Ort λιθοςρωτον, Ioh. XIX. 13. worüber Pilatus ſich geſetzt, verdollmetſchet: **Hochpflaſter**; dann es iſt derſelbe nicht allein erhöhet, ſondern auch gepflaſtert, folglich das Paviment geweſen worauf der Richter-Stul geſtanden, darinn Pilatus ſich niedergelaſſen hat. Wenn aber angeführte Auctores dies Tribunal a Tribubus herleiten wollen, deucht mir ſolches nicht ſowol getroffen zu ſeyn, als wann man es a terendo herleitete, und dafür hielte, daß, gleichwie Triones, Boves aratores quaſi Teriones, und Tribulum Varronis lib. I. de. R. R. c. 52. quod e Spica grana diſcutit & exterit, quaſi Teribulum; alſo auch Tribunal ſo viel als Teribunal zu ſagen, folglich nichts anders ſey, als ein, nach dem Conſilio eben dieſes Varronis, cap. 51. von Leimen geſchlagener erhabener Platz, worauf das Korn ausgetrieben oder ausgetroſchen wird; maſſen nun jenem, worüber der Gerichts-Seßel geſtanden, wegen der Form- oder Geſtaltähnligkeit mit dieſem, der Name Tribunal zugelegt; will ſagen, aus der einfältigen Römiſchen Bauerſchaft in die zu Anfange gleich ehrbahre Stadt-Bürgerſchaft, auf eben ſolche Weiſe, als, nach mehr

erwehnten Varronis Relation, sehr viele andere Namen von dem Ackerbaue und aus denen Viehställen daselbst eingeführet worden; also ist auch hernach, aus gleicher Raision, in der alten Kirche, wie aus des Isidori oballegirtem Loco zu ersehen, der höhere Ort, wovon der Priester das Volk gelehret, oder, wie eigentlich dessen fast lächerlich mitalludirende Worte lauten: Unde a Sacerdote tribuuntur præcepta vivendi, von demselben bauer- und bürgerlichem Tribunali, sowol als unser Predigstul von dem Militarischen Suggesto, benamet blieben. Wie nun dieser Suggestus anfänglich von Erdschollen oder Soden, (z) seinem Namen nach, aufgestapelt war, dahero er beym Ammiano Marcellino Agger glebalis heisset; so ist leichtlich zu glauben, daß gleichfalls jenes, als sein Συνωνυμον, ich meine das erste Tribunal, der erste Schäffer- oder Schöppenstul, welchen, nach des Dionysii Aussage, lit. 2. Antiq. cap. 30. der Hirte Romulus seinen parilibus Tribulibus oder Dingpflichtigen auf das Römische Märktlein gesetzet, wol kein λιθοςρωτον, sondern vielmehr Luto-Stratum, wie die von unsern alten **Kauken** bewohnete Tribunalia, gewesen. Beide nun beschreibt vielbesagter Plinius, Lib. 16. Sect. 1. Edit. Harduin. wie obberühret, dieser gestalt: Ibi (in Chaucide:) vasto meatu, bis dierum noctiumque singularum intervallis, effusus in immensum agitur Oceanus, æternam operiens rerum naturæ con-

(z) Ioach. Oudamus in Roomscher Mogentheit. Colloq. 6. pag. 362.

controversiam: dubiamque, terræ sit, an parte in maris. Illic misera gens tumulos obtinet altos, aut tribunalia structa manibus ad experimenta altissimi æstus, casis ita impositis: navigantibus similes, cum integant aquæ circumdata: naufragis vero, cum recesserint: fugientesque cum mari pisces circa tuguria venantur. Non pecudem his habere, non lacte ali, ut finitimis, ne cum feris quidem dimicare contigit, omni procul abacto frutice, &c. Potus non nisi ex imbre servato scrobibus in vestibulo domus. Hier sagt er von den **Kauken**, daß sie entweder Tumulos altos, verstehe die Sanddünen, so an der See und den Flüssen sind, oder Tribunalia structa manibus ad experimenta altissimi æstus, das ist: die nach der höchsten Fluthmasse mit Händen aufgeworffene Bühele bewohnen. Diese haben sie dahero schon vor Alters, wie noch anjetzo, **Wurpte**, contracte **Wurte** oder **Warve**, genennet. (a) Von solchen **Wurten** dann heissen

(a) **Wurpe-Worpe**, z. E. Wurps- oder Worpswede, ein im Düvelsmohr belegenes und zu Bremen sichtbares Gehügel. **Werp.** Davon Antwerpen. LUD GUICCIARDINUS in Brabantiæ hac urbe. p. m. 53. A tribunalibus iudicialibus videntur descendere vocabula forensia **Werben**, saxonice tho Gerichte Warwen. Item **Warwe.** Statuta Brunsv. Mst de Ao. 1232. Parte. I. §. 17. Swelck man dem andern schuldig is, he schal ene twe warwe vorebeden (*) Inde fluxit, ut opinor, nostrum **Warff**, Teutonice **Gewerbe.** Postulatio Invitatio Negotium.

(*) Vid. Statuta Stadensia I. 6. V. 29 VI. 2 7. 9. VII. 21. & D. GERH. OELRICHS Glossarium ad statuta Brem. antiqu. (Frf. 1767. 8) p. 168. Pr.

heissen die grossen Kauken oder Friesen, so in der Marsch, an dem Ecke, wo die Weser ihren Ausfluß in die See nimmt, wohnen, in den alten Urkunden und Schriften Wuurt-vel Wuhrt-, oder wie in der Historia Archiepp. Bremenss. incerti Autoris a Lindenbrogio edita, ad Annum 1255. zu lesen: Worth-sati, das ist, **Worthsaten**; gleich wie man sonst im Nieder-Sächsischen sagt: (b) **Holtsaten, Landsaten, Ambtsaten, Borgsaten, Brincksaten, Katsaten** rc. worvon in media latinitate CASATI (*) formiret, hernach aber dies letztere **Saten** in **Sater** oder **Sitter** (c) verändert worden. Gulielmus Lambardus in explicatione rerum & verborum in translatione Legum Anglicar. difficilium lit. c. ij. dolmetschet das Wort Monticolæ also: Saxonice Dunsetar a Dun, quod montem sonat, & Sæta, de quo antea nobis dictum est; scilicet in Somerset, ubi Sæta ait a Sittin, quod est, sedem habere, fluit. (d) Solchem nach sagen wir: **Wurtsitter** Con-

(b) Marsaten. Vid. CLUVERUM in German. antiqu. Lib III cap. 11 p. 548. De *Landsassiis*, *Schriftsassiis*, & *Ambtsassiis* disputat. edidit Witteb. 1664. WILH. LEISERUS, Prof. Ex *Waldsatis*, quædam fuit fœmina. Vid vitam S. Willehedi cap. 16. nro. 8. *Morseti* pagus adsignatur ecclesiæ Bremensi, ut scholia antiqua in ADAMUM BREM. & MEIBOMIUS de pagis antiquis in pagis Frisiorum pag 2. b. prior. edit. in 4.

(*) Glossar. du Cange h. v.

(c) Im Speghel der Saßen Ao. 1324. auf Pergament geschrieben, Part. I. Art 2. komt vor Lantzetene.

(d) Conf. M. ZVER. BOXHORNIUM in originib. Gallicis. cap. 2. p. 39.

contracte **Wurtster**, oder **Wurster**, **Borgsitter**, **Brincksitter**, **Huessitter** contracte **Huesster**, **Katsitter** contracte **Köter** &c. Gleicher Gestalt findet sich unweit dieser **Wurtsaten** an der Weser, jedoch etwas höher auf, das Land **Würden**, welches ungezweyffelt auch seinen Namen von sothanen **Wurden**, oder aufgeworffenen Haußstätten bekommen. Dann, ehe und bevor die Gewalt der See und Weser durch die hohen Deiche und Dämme eingezügelt worden, hat es aller Orten, bey aufschwellender Fluth, die eigentliche Gestalt gehabt, die unser Plinius so artig, dieser Massen, abgemalet: **Sie sind gleich den Schiffenden, wann das Wasser alles weit und breit umher bedecket; den Schiffbrüchigen aber, wann solches wieder abgelaufen.** Ach! Wie oft haben wir diese jämmerliche Gestalt unserer Marschländer mit tränenden Augen angesehen, wann die stolzen Wellen der anbrausenden See und Weser ihre Siele und Seile zerbrochen, und deren hochfahrende Fluhten die vergeblich wiederstrebenden Deiche überschwemmet, unter die Füsse gerissen, und also ihr altes Bünen- und Bürgerrecht, quasi postliminio, trotziglich behauptet haben! Da ist es dennach Ovidii Beschreibung gegangen: Campoque receptæ liberiores aquæ, pro ripis littora pulsant. Und eben solche Face hat auch vormals selbst die Einwohner dieses Orts, so bey dem Wasser und an den niedrigen Gassen gewohnet, ehe die Schlagten gemacht, und die Strassen allmählig, wie noch täglich geschicht, erhöhet worden, bey Ergiessung der Weser öfters betroffen; dahero findet sich in unsern Statuten

tit. 3.

tit. 3. §. 54. Stat. 35. dieß Gebot: **We ock uigges einen Werff de up de Balge röret, will macken, den schall he van Stenen macken, wat he ock up den Stenern Werff setten edder buwen will, dat schall Stenen wesen.** Und im Original der ¼ hiesiger Elle breiten, aber 11¾ Ellen langen, auf Pergamen geschriebene, Ao. 1489. promulgirten, und dahero, daß sie jährlich auf Lætare öffentlich vom Rathhause abgekündiget, und, wie vor Zeiten die Volumina, aufgerollet wird, so genanten **Kündigen-Rollen** wird befohlen: **Eyn iewelick schall sinen Werff maken by der Weßer by dren Marcken, und des Avendes thosluten gelyck den Porten unser Statt, und des Morgens ock nicht er uppensluten by densülven Bröcke. Wy ock darentgegen verhardede, scal na der Tydt nenen open Werff mer hebbenen;** allwo merkbar per Synecdochen partis die Stätte für das ganze, drauf gesetzte Gebäw genommen wird. Hierbey fällt in Acht zu nehmen: daß zu den Zeiten die meisten ins Westen S. Martini und auf der Langen Strassen nach der Weserseite belegenen Häuser, hinten ihre dahin ausgehende Ställe und Scheuren gehabt; wie dann noch Leute leben, denen solches ex Relatione ihrer Eltern bewust, aus selbsteigener Erfahrung aber andenklich ist, daß ein gewisses Hauß auf der Schlacht vorhanden sey, so ehemahls der Kuhstall genannt worden. Durchgehends aber werden solche **Werffe** oder Haußstätte biß diese Stunde in unseren Handfesten mit ihrem uhralten Namen dieser Gestalt belegt: **Wy Borgermestere unde**

Radmanne der Stad Bremen bekennen unde betügen openbar in deßen Breve, dat Lammert (NB. denuo nomen ab ove) Holste, unde Geiske (a Capra nomen) sine Husvrouwe unse Borgere, vor uns openbar bekanden, dat se myt Wyllen und Vulbort al erer Erven hebben vercoft Bernde (ab urso appellatio) Spaneken (a Porcello, unde superioribus Germanis Ein Spanverken) ock unsen Borgere unde sinen Erven vor twintig Bremer Marck, de en deger unde al betalt sint, Rente eine Bremer Marck in eren Hus (Buden:) WURDT unde der gantzen Wonyngen, gelegen bynnen unser Stad in der Sögestraten ꝛc. Platea Suum heißt diese Gasse in einer Handfeste de Anno 1350. In Joh. Rhodens Mst. de juribus ecclesiæ &c. p. m. 15. stehet: Item up den hilligen Avend Paschen geit Wurtgeld ofte Stedegeld uht allen Hüsern aver dat ganze Bleck ofte Wykbild (Vörde. Bremervörde.) Item dit Wurtgeld belopt sick 3½ Lubecksche Marke ein oder mehr. Diese Wurdte sind demnach in unserer ganzen Chaucide nichts anders, als von Erde, und zwar nach eines jeden Orts, von langen Zeiten her, genommener Observanz des höchsten Wasserschwalls, aufgeworffene Erhabenheiten, worauf, um vor dem Wasser sicher zu seyn, die Gebäude gesetzet werden. Weil aber der Landmann bey uns nicht, wie etwann im Orient, in Italien und in andern warmen Ländern, (*) bald nach der Erndte, oder

(*) Dahero die Tennen beym Daniel Kap. II. 35. genennet

oder im Herbste, der daselbst durchgehends schön und trocken ist; sondern zu Winters Zeit, da in diesem Climate die häuffigsten Regen, Schnee und Schlossen fallen, sein meistes Korn austrischt; so kann solches nicht, nach obberührter Anweisung des Varronis, auf einer Tenne, die im Felde unterm freyen Himmel stehe, geschehen; sondern er gebraucht darzu die **Wuurt** seines Hauses, die des Ends, nach dem Rathe dieses Auctoris, oben mit Leimen, durch ein gleichfals a terendo so genanntes Instrument, die **Treute**, festgeschlagen und geebnet ist.

Aus welchem allen denn klar zu Tage leuchtet, daß des Plinii Tribunalia, manibus structa, nichts anders, als unsere **Wuurte**, und unsere Wuurtmänner oder Wurtsati, unter denselben aber insonderheit unsere **Wurtstere** die rechten Nachkömmlinge der alten Kauken seyn. Uebrigens weiset diese des Plinij Stelle weiter an die Speise und Getränke, womit sich unsere Vorfahren erhalten haben: nemlich mit **Himmelwasser und Fischen;** daß aber auch Fischer die ersten gewesen, so dieser Stadt ihr Daseyn gegeben, bezeuget und bezeichnet noch, die an dem Flusse des Domhügels nach der Weserseite zuerst erbauete, und durch die Alte-Balge umgebene, ehemahls so genannte Fischerstadt. Dieß aber, und was er ferner schreibet: **daß sie kein Vieh noch Jagt gehabt, weil bey ihnen weit und breit keine Gesträuche oder Gebüsche zu finden gewesen,** bestärket dasjenige,

nennet werden: Areæ æstivæ. Lutherus: **Sommertennen.** Conf. Lev. XXVI. 5.

jenige, was durchgehends bey den alten, Griech- und Lateinischen Historicis & Geographis angemerket wird, nemlich: **daß sie die Ufer- und Strand-wohnere der weit abgelegenen Länder besser und genauer, als die Mediterraneos, beschrieben.** Dann es verhielte sich so, wann man vor Alters fremde, besonders die Nordische Länder erkundschaften wollen, daß solches zu Wasser geschehen, wie dieses aus eben demselben Plinio lib. 2. cap. 67. erhellet; und könnte hieher nicht unfüglich gezogen werden, was unser Tacitus cap. 2. sagt: Classibus advehebantur, qui mutare sedes quærebant. Schließlich ist auch aus diesem allen zu bewundern, was Menschen geübter Verstand und unverdrossener Fleiß könne bestreiten und zuwege bringen; sintemahlen, wo, zu den Zeiten des Plinii, die Wuet der Wellen getobet, und das Meer seine weitausgestreckte Tyranney geübet, da spielen jetzo die Wogen der kornschwangern Aeren, (e) und lachen die fetten Anger, darauf allerley auserlesene, wilde und zahme, Thiere bey Tausenden weiden. Wannenhero dann die jetzigen Einwohner, an statt des Wassers, mit süsser schmandreicher Milch und kräftigem Biere, ihren Durst und Lust zu stillen, anstatt der geringen leichten Fische aber, mit herrlichem Wildprätte und köstlichem Schlachtviehe, feister Butter, wohlschmeckenden Käsen, und andern

(e) Sidonius Epist. XXI. Libr. IV. ad Aprum: Taceo illud æquor agrorum, in quo, sine periculo, quæstuosæ fluctuant in segetibus undæ, quod industrius quisque, quo plus frequentat, hoc minus naufragat.

andern Landesdelicatessen sich wohl zu tractiren und zu ergötzen wissen. Ita omnium rerum semper, quasi naturali lege, mutatio est. (f)

Weil nun dieser, der **Kauken**, Name sich allmählig in den Namen der **Sachsen** umgestaltet, so daß **wir** noch bis auf diesen Tag damit benennet werden; als wird nicht unschicklich seyn, wenn wir hierselbst auch davon ein weniges, und zwar, wie im Vorigen geschehen, nur die **Namdeutung** derselben anhenken; dann etwas mehrers zu melden, würde lediglich, als ein überflüßiges, nur in Mißdeutung gefasset werden; nachdem solches eine Wolke der Auctoren, auch die, so etwann nur ein Länd- oder Städtlein der Sachsen, zu geschweigen derjenigen, welche die Engelsächsische Sachen beschrieben, zuweilen weitläuftig bewerkstelliget haben. (g) Der erste unter den Griech- und Römischen Scribenten, so der **Sachsen** gedacht, ist oftgelobter Ptolemæus, der aber in seinem gleich mehrbesagtem andern Buche cap. XI. dieselben **über den Rücken, oder an den Nacken der Cimbrischen Halb-Insel** setzet, welches D. Casp. Dankwerth (h) vermeinet, **etwann vorn an, in dem Herzogthume Schleßwig, zu seyn.** Dem scheinet aber eben dieser Auctor zu widersprechen, in dem er bald nach

(f) Ael. Spartian. in Severo.
(g) De Saxonum Origine, Nomine, Priscis sedibus &c. ἀποσπασματιον, seu imperfectum ex Bibliotheca Pauli Cypræi ed. Hieron. Cypræus 1632.
(h) In Beschreib. der Herzogth. Schleswig und Holstein part. 1. cap. 7. pag. 36.

nach dem Catalogo der teutschen Städte, sagt: Insulæ Germaniæ adjacent juxta Albis fl. ostia, tres, Saxonum appellatæ. Haben nun die Sachsen, wie sie sonst auch dieser Geographus, gleich nach den Cauchen, jenseits der Elbe, postiret, an deren Ausflusse gewohnet; so kann je nicht gesagt werden, daß unter dem, von ihm sogenannten **Uber-Rücken des Cimbrischen** Chersonesi, das jetzige Herzogthum Schleßwig könne, sondern es muß vielmehr dardurch das Herzogthum Holstein, verstanden werden. Aus diesem Winkel haben sich sothane Sachsen über die Elbe in dies Land, nach dem Exempel ihrer Vorfahren der Celto-Scytharum, die sich allezeit von Norden nach dem Süden und Westen gezogen; allmählich begeben. Wann aber solches geschehen, davon findet man keine Fußstapfen bey einigem alten Scribenten; Ich hielte es doch mit dem Hn. D. Henr. Meibomio in Indroduct. Saxon. Infer. Hist. p. 4.

Dieser vermeinet, daß solches im vierten Jahrhundert nach Christi Geburt sich zugetragen habe. Muthmaaßlicher aber ist, daß es im Anfange des fünften, oder auch wol später, geschehen. Denn unter den Kaysern Marciano und Valentiniano setzet BEDA Libr. I. Cap. XV. de gestis Anglorum, die Sachsen noch bey den Vitis und Anglis, welche damahls in Hollstein alleinig gesessen, diese letzteren aber alle mit einander in England sogar mit übergegangen, daß von der Zeit an bis dahin, als BEDA dies geschrieben, (Ao. 731. autem historiam suam concludit) ihr Sitz ganz ledig und desert geblieben. Item sagt

er

er daselbst ausdrücklich, daß die damaligen Saxen in England aus der Region gekommen, welche dero Zeit **der alten Saxen** geheissen, womit er dann nicht undeutlich zu verstehen giebet, daß damals schon **neue Saxen**, d. i. in einem neuen Sitze, und also diejenigen gewesen, so noch heutiges Tages **die Niedersachsen** heissen. Einmahl ist dies gewiß, daß zu den Zeiten Caroli Magni dieser Endes von keinen **Kauken**, in der Cimbrischen Halbinsel aber von keinen Sachsen mehr zu hören, sondern hiesiger Orten alles weit und breit unter dem Namen der **Sachsen** begriffen gewesen. Diese nun sind (zu geschweigen der vielen Meinungen, so viele davon haben;) nach der plausibelsten Opinion des Wittikindi, eines Korveyischen Münches, welcher zu den Zeiten Kaysers Ottonis, des zweiten, gelebt, **von den Schwerdtern** (i) **die sie geführet, benennet worden;** (k) massen solches Gottefridus Wendelinus in Glossario Salico in Voce SEXXAVDRVS dieser Gestalt anweiset: Sexxaudrus compositum est ex **Seiße** & **Hauder.**

E 2 Seiße,

(i) Fidicula est derivatio Saxonum a *Saxis*, von den Kieselsteinen, in Glossa ad Artic. 44. Libr. 3. des Sachsenspiegels.

(k) Daß insonderheit **die Saßen** (ita constanter in monumentis antiquis, sec. XIII. & XIV. scriptis. audiunt) grosse **Kämpers**, Cimbri, gewesen, bezeuget das bey ihnen allein vor Zeiten in steter Uebung gewesene **Kampfrecht**, oder **Kampeliche Groeten**, d. i. sein Recht auf die Faust setzen, und eine Sache zum Gewinne oder Verlust durch die Saße, oder Schwerdt, stellen, und drämmen **kämpen** oder fechten. Im **Sachsenspiegel** und dessen Gloße wird gesagt, daß das **Kampfrecht** ein sonderlich Recht der Sachsen sey.

Seiße, Germanis Sachs, est falx, qua messis peragitur, itemque falcatus gladius, aut falcis instar præacutus ad feriendum cæsim, quod Hauwen dicimus, unde Hauwer vel Hauder (l) id genus gladii un COUTELAS. Gaufridus Monumetensis lib. 3. cap. 3. Commilitonibus suis præcepit, ut unusquisque longum cultrum intra caligas absconderet, & cum colloquium securius tractarent Britones, ipse eis hoc signum daret: Nimet oure Saxas (capite vestros cultros:) unde quisque paratus adstantem Britonem audacter occuparet. Wittikindus lib. 1. de Saxonibus: Fuere autem & qui hoc facinore fusorum, scil. Thuringorum (Vid. ipsum WIDICHINDUM & ad hunc HENR. MEIBOMIUM in notis p.m. 667. Tom. I. rerum Germ.) nomen illis inditum (Saxonum) tradant. Cultelli enim nostra lingua Sachs dicuntur. (m) Daß diesem so sey, bezeugen die Loca, welche Goldastus Animadv. in

(l) Die Holländer nennen noch heute solche gekrümmete kurze Schwerdter, die sie auf den Schiffen, insonderheit den Kapern, zum Fechten gebrauchen, Hauwers. Kann also dis den alten Saxen besonders gemein gewesen seyn: weil sie, bey den lateinischen Scribenten, dem Sidonio Apollinari, Pacato Panegyrista, Claudiano als grosse Seeräuber beschrieben werden. Vid. PAUL. CYPRÆUS de Saxon. origine cap. 1.

(m) Wolffram von Eschilbach Part. II. des Heldenbuchs p. 126. b.

Er warf ihn von der Blaße (nostri Bleße)
Zween Löcke wunnesam
Als sie mit ein Scharsaße (hod. Scheermeßer)
Waren geschorn hindan.

in Winsbekii Paræneſin ad Filium, anführet. Goli: Swen ſin langes Sachs verſueit; Meiſter Chunrat von Würtzburg: Uns kere nicht ſin ſpitzig Sachs. Oſterſachs Sica Paſchalis. Idem Goli. Bint das Oſterſachs zer ſegen. Solchem allen pflichtet Daniel Langhornius in Elencho Antiquitatum Albionenſium pag. 326. & 327. bey: SASONIBUS nomen inditum videtur a SAISON, vel SEISSON, ut apud MEGESERUM dictio reperitur, quæ falcem ſignificat, quia enſibus, falcium ſimilibus, uterentur. BELGÆ, SAXONES die SASSEN appellant; nosque, eorum ſobolem, CAMBROBRITANNI SAISEN vocant. Ipſi pariter & breves ejusmodi gladios SAEXEN nominabant, qualibus nimirum gladiis in patranda tum BRITANNORUM, tum THURINGORUM nobilium cæde utebantur. Ab iſtis enſibus nomen SAXONUM traxiſſe (n) illos, non leve eſt argumentum, quod, PONTANUS Origin. Franc. lib. 2. cap. 2. memorat: Quin ex ipſa quoque SAXONIA, inquit, in Scuto ſuo ſive clypeo vetuſtiori (WAPEN & SCHILT vernaculo idiomate dicimus) duos gladiolos adhuc oſtentat in formam crucis transverſim conſtitutos, indubitatum nomenclationis hujuſce argumentum. Tres quoque

(n) WITICHINDUS Monachus Lib. geſtorum Saxon. p. m. 5. lin. 21 & ſequ. *Veſtiti erant Saxones ſagis, & armati longis lanceis, & ſubnixi ſtabant parvis ſcutis, & cultellos magnos ad renes habebant.*

istiusmodi enses in scuto pro INSIGNI gestasse primus Orientalium in BRITANNIA Saxonum Rex memoratur. Notissimum vero est Istud Distichon: (o)

QUIPPE BREVIS GLADIUS APUD
ILLOS Saxa VOCATUR
UNDE SIBI NOMEN Saxo TRAXISSE PUTATUR.

Quod autem nonnulli gentis hujus appellationem a THURINGORUM (ich thue auch hinzu: BRITONUM) cæde arcessunt, id ipsa temporum ratio falsitatis coarguit, cum SAXONUM antiquius, quam THURINGORUM nomen esse liquido constet: Wie sie dann auch långst vorhin, ehe sie in Britannien übergeschiffet, nach obangezogenem Zeugniß des Ptolemäi, diesen Namen gehabt. So ist gleichfalls bey obigem zu erinnern: Wenn Pontanus, aus den beiden, kreuzweiß übereinander geschlagenen Schwerdtern des Såchsischen Wapens, beweisen will, **daß die Sachsen von diesem Gewehre ihren Namen bekommen**, daß solches nicht Statt finden könne, immassen, wie aus den Scriptoribus Heraldicis bekannt, nicht das Fürstliche, sondern nur das Chursåchsische Wapen solche Degen führet, und zwar zum Zeichen des **Marschalkamts**, so diese Churfürstliche Würde im Römischen Reiche bekleidet: welches Symbolum zugleich mit dersel-

(o) Gottofridi scil. Viterbiensis in Chronici, part. XV, ad A. C. 30.

derselben, vom Kayser Sigismundo dem Sächsischen Herzoge, Friderico Bellicoso, allererst Ao. 1423. conferirten Dignitæt, den Anfang gewonnen. Zudem sind der alten Sachsen Schwerdter diesen nicht ähnlich, sondern, als vorhin erwiesen, inwendig wie die Sässen eingebogen gewesen. Dergleichen Hauere finde ich auf der Säule und den Pfenningen des Trajani, welche die Ueberwindung der Dacier vorbilden; vid. Colonna Trajana disegnata & intagliata da Pietro Sancti Bartholi Rom. Wannenhero ich fast auf die Gedanken gerathe, daß unter diesem Barbarischen Kriegsheere auch Sachsen gewesen seyen. Dann, daß es aus verschiedenen Nationen bestanden, erweisen die differenten Arten der Waffen, so daselbst an den Siegeszeichen zu bemerken sind. Schließlich gebe ich zu überlegen anheim: Ob nicht Jornandes p. 4. de rebus Geticis und Freculphus Chron. Lib. 2. cap. 17. wann sie die Scanziam Insulam Vaginam gentium genennet, solches in Absehen auf unsere Sachsen, gethan, als welche aus derselben, gleichwie ein kriegerisches Martis-Schwerdt aus seiner Scheide, hervorgegangen? (p)

III.

(p) Hiebey bemerken wir noch, daß es sonst den Deutschen nicht unbräuchlich gewesen, einen tapfern Helden und braven Kerl einen Degen zu nennen. Wolffram Eschilbach Part. II. des Heldenbuchs p. m. 126. a. 127. b. nennet Wolff Diedrichen einen kühnen, einen auserwählten Degen. Gladium. Ensem. p. 184. b. sagt er: Manch hochgebohrner Degen. & sic passim. Ich halte auch davor, daß die alten Dänischen Nahmen Adaldag, Liafdag, (apud ADAMUM Brem. p. m. 39. 41.) nichts anders heissen als Edeldegen, Leib- oder Liebdegen. In Glossar. vet. apud BOXHORN in Hist. univers. ad A. C. 814. p. 455. Milites, Dheganom.

III.

Von des PTOLEMÆI PHABIRANON.

Gleich wie diejenigen, so, aus Begierde des Gewinns, weit abgelegene und unbekannte Oerter aufzusuchen sich bemühen, bald hier ein dürres einödes Sandmeer, bald dort eine kalte, mit viel monathlicher Finsterniß bedeckte Eißwüste antreffen, die sich ihnen widersetzen, und ihre geschöpfte Hoffnung zu Staub und Wasser zu machen androhen; also auch mir, wann ich, aus Liebe zu meinem Vaterlande, dessen entfernetes und ihm selbst unkennliches Alterthum zu erforschen mich bearbeiten will, stellet sich in den Weg, bald eine stockfinstere Nacht hiesiger alten Geschichte, so die eißkalte Unachtsamkeit unserer Vorfahren (als deren Finger, nach des H. Hieronymi Aussage, am Schaffte des Spiesses erkrummet, in Büchern zu blättern, oder die Feder zu führen, untüchtig gewesen) alleinig verursachet; bald aber ein dicker Sandwirbel vieler ungegründeten Meinungen, welchen die heissen Winde einiger übel informirten Scribenten zu erregen und aufzuführen geschäftig sind. Wie dennoch aber jene, aller Mühe ungeachtet, selbst durch Eiß und Feuer getrost hindurch brechen, bis sie ihren vorgesetzten Zweck endlich erreichen; so wollen gleichergestalt wir, ungescheuet alles gegenstreytenden Widerstands, mit gutem Muthe dahin streben, daß wir, durch Hülffe der Warheit sothaner Düsterniße, einiges Licht finden, und mittelst desselben,

so

so viel thunlich, das Dunkele durchleuchten, und das Trübe aufheitern mögen.

Daß nun solches, berührter Massen, nicht unschwer geschehen werde, ist aus dem in vorigen schon angeführten Loco des Römischen Geschichtsschreibers, Cornelii Taciti, aus dessen Buche von den Sitten und Gebräuchen der Teutschen, oder der den Römern so genannten Germanern, leichtsam zu schliessen: dann, daselbst bald nach dem Anfange des 19ten Capittels setzet er: **daß weder Mann noch Weib die geringste Wissenschaft vom Lesen oder Schreiben gehabt.** Nun aber ist dies Mittel unter denen beyden, wordurch die Notitz deßjenigen, was vor Alters gewesen und geschehen, treulich bewahret, und auf die Nachkommen gebracht werden kann, das alleintügtige und unverwerfliche; dann, das Zweite die Tradition, oder Erzehlung und Fortpflanzung dieser Dinge, so von den Vätern an die Kinder, von den Aeltern an die Jüngeren, mündlich geschicht, ist zu Abflössung der Warheit eine viel zu löcheriche Röhre, wie aus dem einigen Saxone Grammatico sattsahm erhellet, wann er dasjenige, was vor seiner Zeit paßiret seyn soll, zwar mit einer zierlichen, und dahero zu seiner Zeit ungemeinen, aber mit vielen Fabeln ausgefülleten Rede aufgeführet; dahero die Historie nicht unbillig mit dem Engel, dessen in der Offenbahrung Iohannis am X. Cap. Meldung geschicht, mögte verglichen werden; als deren Haupt oder Uhrsprung zwar sonnenklar ist, und so bleibet, wann sie durch den auf festes Land gesetzten Fuß, will sagen, durch verfaßte Schrift,

zu uns kömmt; ihr folgender Leib aber mit einer Wolke oder Nebel bekleidet wird, wann sie durch den andern, auf dem schlüpfferigen Meere stehenden Fuß der Tradition, einhertritt: weßwegen dann eben dieser Tacitus in vorbelobtem Buche, den aus solchen Traditionen zusammen geflochtenen Gesängen der alten Teutschen, als der einzigen Art ihrer Geschichterzehlung, wenig Glauben zu geben scheinet, indem er sagt: Cap. 2. daß sie in solchen Carminibus licentia vetustatis, nach der Freyheit, da man von alten Dingen wol etwas pflegt herzudichten, dies und jenes vorgegeben und affirmiret haben. So wäre dann selbst unsere liebe Geburtsstadt **Bremen**, die *alte* Krone der Kaucken, und Zierde der Weser, ihren christlichen Kindern, durch die Unachtsamkeit ihrer heidenschen, in dem Kerker der Unkenntlichkeit auf viele hundert Jahre versperret geblieben, wann nicht der einzige CL. Ptolemæus, ein fremder, Griechischer, von Alexandria in Egypten bürtiger, und im Jahr Christi 141. *unterm* Kayser Antonino verstorbener Scribent (a) sie darvor bewahret hätte. Indem er im zweiten Buche seiner Geographie am XI. cap. in Catalogo civitatum Ger-

(a) Christoph. Philipp a Waldenfels. select. Antiquit. Lib. 12. c. 16. Vixisse eum temporibus M. ANTONINI Phisophi testatur SUIDAS. (*)

(*) Vom Ptolemæo handelt M. **Ge. Chr. Hamberger** im 2ten Theile seiner zuverläßigen Nachrichten, S. 363. **Joh. Alb. Fabricius** im 3ten Bande seiner Biblioth. græc. p. 411. und M. **Jo. Ge. Hager** im 2ten Bande seines Geogr. Büchersaals, S. 284. Letzterer liefert auch eine umständliche Nachricht von seiner Geographia, S. 291. f. 323. f. *Pr.*

Germaniæ in climate magis Septentrionali die Stadt ΦABIPANON sub gradu 31° - $30^{\prime}$. long. 55° - $40^{\prime}$. latitud. und zwar in der vierten aus diesem Register genommenen tabula Europæ, an die Weser stellet. Daß nun dieses ΦABIPANON unser jetziges Bræmen (b) nicht seyn sollte, behindern wenig die Einwürfe derjenigen, so unsere Geburt gerne in die Zeiten Carls, des Grossen, zurück ziehen, und uns ein so tiefes Alter nicht gönnen wollen. Denn, wann sie einreden: daß unser Bræmen, seiner Situation nach, mit des Ptolemæi Fabiranon nicht überein komme, indem derselbe dieses, wie angeführet, unterm Grad 31° - $30^{\prime}$. der Länge und 55° - $40^{\prime}$. der Breite, und zwar an dem linken Ufer des Weserflusses stelle; hingegen, nach observation des Roberti Hues, in Tractatu de Globis parte IV. Cap. 3. p. 87. die Länge jener, nem-

(b) Dieser Meinung des seel. **Eggelings** geben zwar **Clüver**, **Schild**, **Faes**, und andere Gelehrte Beyfall; doch haben **Joh. Geo. Eccard**, und **Jak. Carl Spener** ganz andere Gedanken. Jener behauptet in seinem Werke De orig. Germ. Libr. II. §. 69. p. 419. Daß Ptolemäi Phabiranon, wol die Insel **Femern** seyn mogte: doch passet die von Ptolemäo angegebene Länge und Breite auch nicht sonderlich; dieser aber will in notit. Germ. antiquæ p 308 daß der Flecken **Freyburg** an der Elbe zu verstehen sey. Allein zu Ptolemäi Zeiten war gewiß dis Freyburg noch nicht in der Welt. Denn es liegt in einer Marschgegend, die weit später der Elbe erst, durch Einteichungen entzogen, und wohnbar gemacht worden. *Pr.*

nemlich der Stadt **Bremen**, $25^{\circ}-16^{\prime}$. die Breite aber, oder deren Polserhöhung $53^{\circ}-40^{\prime}$. oder, wie unlängst accurat observiret worden, $25^{\prime}$. sich befinde; auch dieselbe nicht am linken, sondern am rechten Ufer des Weserstroms liege:

So kann dem ersten Membro dieser Objection, insbesonder was die Länge betrift, versetzet worden: Ob zwar bekannt, daß Ptolemæus den ersten Meridianum in eine der Canarien, oder vielmehr der glückseeligen Inseln, Iuno genannt, setze, so determinire er doch keinen gewissen eigentlichen, und keine Minute übertreffenden Ort derselben, wie billig geschehen müssen, wann man sagen sollte, daß seine Rechnung accurat gemacht wäre; zumahlen auch einer Insul termini und Oerter, der Gradlänge nach, unter sich differiren. (c) Wie nun insgemein dieser Geographus darin nicht gar zu sorgfältig, folglich demselben terminus a quo nimmer gar genau bekannt gewesen, wer will dann versichern, daß derjenige, welcher ihme die longitudinem dieses Orts in Ægypten (dann er selbst ist nie hieher kommen) hinterbracht, dessen, als termini ad quem distantz von jenem, so punctuelement abgemessen habe? Ein gleiches könnte

(c) Consule ad hæc omnia Isaacum Vossium in variarum observat. Dissertatione; De Emendatione, Longitudinum; ibidem etiam Ptolemæum nostrum laudantem.

könnte auch von der Breite gesagt werden; insonderheit da kund ist, daß der Polus, oder Himmelsangel, selbst in vielen Jahren sich versetzet, wie solches nach Hipparcho, Eratosthene und unserm Ptolemæo, die folgenden Astronomi vom Jahre Christi 749. biß hieher observiret haben; zum Exempel, der Herr Piccard in seiner Uraniburgischen Reise, (d) merket an, daß damahls Ao. 1680. die Höhe des Poli selbigen Orts gewesen $55^{\circ}\text{-}54^{\prime}\text{-}15^{\prime\prime}$, welche Tycho (e) nicht gar lange vor seinem Tode, so den 24ten Octobr. 1601. eingefallen, zu $55^{\circ}.\ 54^{\prime}.\ 45^{\prime\prime}$. oder, wie Petr. Gassendus in dessen Lebens-Beschreibung (*) setzet: $\frac{2}{3}$ definiret hatte. Es bedarf aber dieser so weitläuftigen Ausflucht nicht, massen den Gelehrten bekannt, daß fast keines einzigen, vom Ptolemæo in Teutschland angemerkten Orts longitudo und latitudo mit der heutigen gerade überein komme; zu geschweigen, daß ihm nicht seltsam, solche Irrthümer wol in seiner Nachbarschaft, in Griechenland, ja gar in seinem Vaterlande, zu begehen: gestalten der **monathliche Auszug** im April des 1702ten Jahrs p. 63. folgendes aus D. Io. Groningii relationibus reipubl. lit. sect. IX. meldet: **Als neulich Hr.**

(d) Vid. Acta Erud. Lipsiens. Mens. Ian. 1695. pag. 30.

(e) Vid. Tychonis Brahe Astronomiæ instauratæ Mechanica Rudolpho II. Imp. An. 1598. inscripta, circa finem.

(*) Libr. 2. p. 42.

Hr. Chazel, ein Mitglied der Französischen Akademie der Wissenschaften und erfahrner Astronomus, nach Alexandria, alwo Ptolemäus gelebet, gereiset, habe er gesehen, daß Ptolemäus in seiner Geographia die Lage dieser Stadt unrecht angegeben, indem er sie in dem 70sten Grad der Länge gestellet, da sie wirklich doch nnr ein wenig vor dem 49sten zu stellen sey. Er habe auch, was die Breite betreffe, sie um 13 Minuten mittäglicher geleget, als es seyn müste. Und was wollen wir die Alten viel beschuldigen. Ie nem' etonne pas, schreibet I. Spon au Voyage de l'Archipel, pag. 102. des fautes des Geographes anciens, puisque les modernes, qui, outre la Geographie antique, ont les relations de nôtre temps, s' ecartent si grossierement en beaucoup d'endroits de ce pays-la. Gleiche Bewandniß hat es auch mit dem andern Membro sothaner Objection, daß Ptolemæus sein ΦΑΒΙΡΑΝΟΝ am linken Weserufer placire, da doch unser Bræmen am rechten liege. Dann so stellen es zwar insgemein des Ptolemæi gedruckte tabulæ vor, allein ich erinnere mich, in dem vortrefflichen alten Codice M. S. des Ptolemæi, welcher in der Kayserl. Bibliothec zu Wien vorhanden ist, und von Dan. Nesselio in Catalogo istius Bibliothecæ part. 5. n. I. sehr gepriesen wird; wie ich Ao. 1678. daselbsten mich aufhielte, observiret zu haben, daß ΦΑΒΙΡΑΝΟΝ nicht am linken, sondern am rechten Ufer der Weser notiret war; welchem auch Petrus Bertius in der Edition dieses Auctoris zu

Ley-

Leyden Ao. 1618. in fol. gedruckt, und Abrahamus Ortelius in Theatro vet. Geogr. Tab. Germ. beystimmig sind.

Hierbey aber, bevor wir weiter gehen, dienet zu wissen, was den Griechen und Lateinern ein recht- oder linkes Ufer heisse. Dieselben bildeten die Flüsse ab in Gestalt eines liegenden alten bärtigen Mannes (daher sie ihnen auch den Vaters-Namen beylegten, als Pater Danubius, Pater Rhenus, Pater Nilus &c.) welcher eine Urnam, oder vielmehr irdenes Gefäß, zu Latein Dolium (f) genannt, worinn man vor Alters das Wasser auffsammlete, und solches, um dieses zu conserviren, in die Erde vergrub, unter dem Arm hatte, woraus continuirlich Wasser ranne, zu bedeuten: daß die fontes, die Borne oder Springe der Flüsse aus der Erden hervor kommen. Wie nun dies Wasser längst der Statuæ Seiten abliefe, so hieß das das rechte oder linke Ufer des hinunter rennenden Flusses, was des hinabsehenden Bildes rechte oder linke Seite war. Gesetzt nun, Ptolemæus hätte sein ΦΑΒΙΡΑΝΟΝ ans unrechte Ufer gestellt, so ist wol muthmaßlich, daß derjenige, vielleicht ein Soldat des Antonini (dann, daß dessen Troupen, gleich wie vorhin des Drusi und Germanici, an und auf die Weser kommen, zeigen die unterschiedlichen Münzen dieses Kaysers, so bey und in derselben gefunden worden, und deren ich noch zwoe besitze, nicht undeutlich) welcher dem Ptolemæo die Situation des Fabiranons berichtet,

(f) Vid. J. Sponii. Miscell. Erud. Antiq Sect. 4. p. 125.

richtet, von solchem accuraten geometrischen Unterscheide nicht gewust, sondern dieselbe so zu seyn geachtet, wie er sie im Auffahren des Stroms, nemlich zur rechten Hand befunden. Merklich erläutert diese conjectur dasjenige, was Ioh. Mabillon de re Diplomatica lib. 6. cap. 211. roll. 1. p. 623. b. c. folgendergestalt schreibet: Cur Paulus a dextris, Petrus a sinistris in bullis plumbeis collocetur, quæsitum est in libri secundi cap. XIV. num. XIII. ubi expositis aliorum sententiis, ita meam aperui: nempe habitam esse eo in facto rationem intuentium, ad quorum dexteram positus dicitur Petrus, qui alias sinister est positione erga Paulum. Postea illustrissimi Petri de Marca opuscula quædam per virum ejus nominis studiosissimum Stephanum Baluzium vulgata sunt: quibus lectis gavisus sum, me cum eruditissimo Antistite hac in re convenisse. Nam in exercitatione de singulari Primatu Petri ita mentem suam aperit num. XXI. „Hanc auctoritatis a Petro & Paulo de- „ductæ communionem impressæ octingentis „ab hinc annis in bullis plumbeis utriusque „Apostoli imagines testantur, Paulo ad dex- „tram Petri collocato: unde præcipui quoque „honores Paulo impensi argumenta quidam „trahunt. Absurde. Quod enim dextrum „latus videtur, si Pauli imago cum Petri ima- „gine comparetur; est latus sinistrum, si refera- „tur ad inspicientes. Ex qua relatione sæpe „metiendus est honoris gradus in conventibus

publi-

„publicis. Hinc profectum, ut Episcopus in „parte chori sedeat, quæ dextra est ingredien-„tibus, & tamen respondet cornu sinistro al-„taris, in quo sinistrum & dextrum latus nun-„cupamus respectu habito ad divini Numinis „præsentiam.„ (g) Dem sey nun, wie ihm wolle; so wäre doch eine solche Relation nicht die erste oder einzige, die unsern, und andere Erdbeschreiber verleitet hätte: dann, weil es unmöglich war, daß sie aller Orten selbst hinreisen, und den Augenschein nehmen konnten; so holeten sie davon Nachricht ein durch Leute, die der Ends gewesen, oder durch besonders darzu ausgeschickte Unterforscher, wie Wilhelmus Xylander in not. ad Strabon. lib. II. in principio sagt. Nach dem nun solche verständig und erfahren, oder einfältig und ungeschliffen in der Sache waren, nach dem statteten sie ihre Relation ab. Wie dann sothane, dahero entstandene Mißschläge bey allen alten Geo- und Cosmo-graphis anzutreffen, die aber dennoch nicht genug sind, deswegen solche Auctores zu verwerfen, oder zu läugnen, daß heute zu Tage dieser oder jener Ort mit dem von ihnen angewiesenen nicht einerley sey, massen genug, daß sonst andere dabey bemerkte Umstände die Sache ausfindig machen. Ich will zu Bestärkung

(g) Auch diese Absicht haben noch heut zu Tage die 3 Hanseestädte, **Lübeck**, **Bremen** und **Hamburg** in der Versiegelung ihrer gemeinschaftlichen Briefe, indem **Lübeck** sich zuerst, nach der rechten des Anschauers, hernach **Bremen**, und dann **Hamburg** signiret, dergestalt, daß, wann es nach der Comparation der Siegel unter sich gerechnet werden solte, **Hamburg** die erste und oberste wäre.

stärkung dessen, nur ein und anders, in specie unsern Pelusiotam betreffendes, und sich hieher wol fügendes Zeugniß neuer Scribenten anführen: Præsto Ptolemæus, sagt Ioh. Ant. Maginus in præfat. ad Ptol. Tab. in pr. p. 6. electus Autor singulos licet cardines, populos & civitates, in primis illis, propterea que obscuris, tabularum elementis, non ordinatim semper & disposite gesserit, diligenter tamen & nominetenus æternæ memoriæ reddidit; und Jean Tristan aux Commentaires Histor. en Caracalle, Medaille. 30. p. 214. Je tiens donc, que c'estoit de la Claudiopolis de l'Isaurie, mal placée, sans doute, en la Paphlagonie par Ptolemée, aslés coustumier, de mal situer les villes, bienque fort diligent a les nommer. Ptolemée sagt er, ist fast gewohnt die Städte übel zu placiren, wiewol er sonst sehr fleißig ist, dieselbe recht zu nennen. Und solches findet sich absonderlich an dessen ΦΑΒΙΡΑΝΟΝ: massen darinn, wie unten mit mehrerm soll erwiesen werden, unser Brämen richtig stecket, und vollkömmlich enthalten ist.

Es will zwar Martinus Cromerus weil. Bischoff zu Ermeland in Preussen, daß der Name BREMA von dem Polnischen Worte BRZEMIE, welches eine Last heisset, herkomme; erzählet deswegen im Anfange seines andern Buchs von Abkunft und Thaten der Polen folgende Geschichte: Bernhardus Vaponius, sagt er, will berichten, (ich weiß aber nicht, aus welchem Auctore er es haben möge)

möge) daß der Lechus, von welchem die Polen benennet sind, (h) (dann sie heissen noch heutiges Tages den Benachbarten Lachi oder Lechi, den Lateinern aber Lechi und Lechitæ) mit den Teutschen öfters glücklich gestritten, und nachdem er einen, Namens Rehnlo, in einem Kampfe überwunden, und stattliche Beute davon getragen, habe er viele feste Oerter, theils durch Gewalt, theils durch Uebergabe eingenommen: die Grenzen seines Reichs bis an die Weser erweitert, und an deren Ufer eine Stadt gebauet, die er wegen der Last steriger Besazzung, so drinn gehalten worden, BRZEMIE, oder BREMA genennet: Seine Nachkommen aber haben hundert und funfzig Jahre, nemlich biß ans Siebenhundertste nach Christi Geburth, in Polen regiret. Dies schreibet Cromerus aus dem Vapanio, dessen Auctoritæt er zwar, wie es scheinet, nicht zu viele trauet, doch gleichwol in besagtem Buche sowol, als in seiner Polonia (i) gleich Anfangs setzet: daß die Polen ehemals auch über die Länder, so zwischen der Elbe und Weser belegen, bis an die See geherrschet haben. Wie irrig aber diß alles sey, legt sich zu Tage, wann gedachter Vaponius selbst meldet: daß der Lechus

 regie-

(h) Vide Ioh. Herburtum cap 1. Chronic Poloniæ: Ioh item Cinnamum Histor. lib. 2 p m 89 imprimis Georg. Hornium in præfat. lib. M. Z Boxhornii Origin Gallic

(i) Sive de situ, Populis, Moribus, Magistratibus, & Republ. Regni Polonici.

regieret habe ums Jahr Christi 550. Nun aber hat Ptolemæus, welcher berührter massen, schon Ao. 141. gelebt, unserer Stadt Bræmen Meldung gethan; gestaltsam wir an dem sind, solches zu erweisen. Wie kann denn Lechus diejenige zuerst gebauet und benamet haben, die allbereits 410. und mehr Jahre vor seiner Zeit, dem Namen und Wesen nach, zu finden war? Zudem kann nimmermehr aus beglaubten Scribenten probiret werden, daß die Polen jemals sollten über die Elbe kommen seyn, und daselbst ein vieljähriges beständiges Reich aufgerichtet haben.

Abraham Saur will auch solcher des Vaponii Meinung nicht beypflichten, wann er in seinem Städtebuch am 207. und 208. Blate letzterer Edition also schreibet: Bræmen oder Præmen, eine im Niedersächsischen Cräyse des Teutschen Reiches, an dem berühmten Flusse der Weser belegene Frontir-Stadt, hat ihren Namen nicht von Bräm-bieren, so daselbst Brummel-Bären genennet werden, als welche ehemals allda häufig gewachsen; weniger vom ganz ausländischen Polnischen Worte Przemie, so eine Last heisset, als wenn die Polen selbigen Ort vormals mit einer stetigen Guarnison belästigt hätten; sondern von Præmen, das ist, breiten flachen Schiffen, welche man daselbst zu Ueberfahrt der Weser gebauet, ehe man eine Brücke über die Weser geschlagen. Ist schon zu Ptolomæi Zeiten, das ist ums Jahr Christi 139. bekannt gewesen, der sie nach Griechi-

scher

scher Art βεϱημον genannt, davon Irenicus ἐβεϱαμον, andere φαβιϱαμον, ja φαβιϱανον oder Phabiranum gemachet haben. Bis hieher Abraham Sauer, der aber, meines wenigen Erachtens, hierinn etwas zu dreiste gehet; dann erstlich bürdet er dem Ptolemæo auf, daß er βεϱημον geschrieben, und dem Irenico, daß er ἐβεϱαμον davon gemacht; da doch diejenigen correcten Codices, so ich gesehen, beständig φαβιϱανον, und der Irenicus (k) ausdrücklich Fabiramum haben; zum zweiten will er, daß nicht allein dieser, sondern aller alten Diplomatum, Annalium Francorum, Scriptorum SS. Ansgarii, Remberti, Adalgarii und anderer Urkunden, will nicht sagen, der wolhergebrachten, noch heutägigen Gewonheit zuwieder, man Præmen durch ein hartes P. und nicht durch ein weiches B. aussprechen solle; nur, daß er behaupte, Bræmen habe von den Prämen seine Benennung. Es ist aber auch hierwieder anzumerken, wie der Genius der teutschen Sprache nicht wol leyde, daß, wann eine Stadt oder Ort von einem andern Dinge Namen führet, solches schlechtlich ohne einigen Zusatz geschehe; denn, so würde es eine Confusion geben, und man nicht wissen können, von welchem unter beyden geredet würde, oder welches unter beyden dem andern seinen Namen verliehen. Zum exempel: wir haben in voriger Exercitation de Caucis pag. 50. angeführet, daß die Stadt Schafhausen von dem Schafe oder Scapha ihren Namen bekommen; nun heisset sie ja nicht schlechterdings

(k) Libr. XI. Germ. Exeges. lit. B.

terdings Schaf, sondern Schafhausen, wie sonsten auch ein Dorf hiesiges Herzogthums an dem Geeste-Fluß belegen, nicht Schipp, sondern Schippdorp heisset. Einen ganzen Catalogum auf solche Weise formirter Namen der Städte, Flecken, Dörfer, Schlösser und Wohnungen, erzählet Althamerus in comment. ad Tacit. German. cap. 16. p. m. 236. & seqq. Johannes Esychius und Henricus Kreftingius, imgleichen Wilhelmus Dilichius, und zwar jene in ihren Discursen de Republ. Bremensi M. S. S. dieser aber in seinem Chronico Brem. wollen: daß Bremen von denen, dieses Orts etwann häufig gestandenen Brom-beersträuchen, welche, wie Doct. Petrus Uffenbachius in dem von ihm verteutschten Hortulo Sanitatis des Castoris Durantis in voce Rubus, setzet, auch Bremen von den Ober-Ländern genennet werden, seinen Nahmen führe; so aber auch nicht wohl seyn kann, anerwogen, weder vor Alters, noch jetzo, die Brombeeren in diesem Lande, Bremen, sondern jedesmahl Brummel- oder eigentlich Brünne-Beeren, weil sie zu dem Gebrechen des Mundes und Halses, die Brünne genannt, eine sonderlich heilsame Arzeney (l) abgeben, geheissen haben; zu geschweigen, daß dieselben eben so wenig, als das Kraut Braam, oder, wie unsere Geestleute reden, Braemske, Lateinisch Genista (worvon andere, in specie Joh. Molanus illustris Scholæ Brem. olim Rector, carmine in Bremam, dessen Anfang ist:

Bre-

(l) Vid. Botanici. So heißt auch Graphalium das Ruhrkraut, weil es gut bey der rothen Ruhr ist.

Brema vetus, lentis nomen ſortita geniſtis; imgleichen Hermannus Maier Brem. in Cymis Geniſtarum, dicto Dilichii Chronico præmiſſis, unſer Bræmen wollen benennet wiſſen) in oder um deren Gegend bey einiger merkbaren Menge zu finden seyn, viel minder, wie Schildius cap. IX. de Caucis redet, mit groſſer Wachßbegierde hervor brechen ſollten. Hier könnte nun zwar eingeſprenget werden: daß ſothane Sträuche oder Stauden, nachdem man das Land dieſer Ends zu bauen angefangen, ausgereutet worden; dargegen aber verſetze ich: wie es der unbetriegliche Augenſchein gebe, daß dieſe Stadt auf und an dem Rücken der Höhe, ſo ſich vom Oeſtern-Thore über die Obere Straſſe nach St. Stephani hinzeucht, erbauet, und ſolche unläugbar ein Theil ſey des ſandigten Gehügels, welches an der rechten Seite der Weſer, will nur ſagen, aus dem Gerichte Achim, biß an die Burg oder Leeſſum, in einer etliche Meilen Weges langen Reyhe ſich erſtrecket; nun aber finde man auf allen den Hügeln weder ober- oder unterhalb Bræmen, unerachtet deren gröſter Theil, ſeiner Unfruchtbarkeit halber, nimmer gebauet worden, und dahero noch wüſte liegt, keinen Brummelbeeren-Strauch, viel weniger ein einziges Braam-Büſchlein; ohne Zweifel, weil der dürre Trieb-Sand der Höhe, oder der feiſte und feſte Kley der Fläche denenſelben keinen bequemen Boden giebt; könne alſo hierab geſchloſſen werden, daß ſothane Gewächſe niemahlen hierſelbſt, geſchweige in einiger Menge, zu finden geweſen, folglich dieſe Stadt von denſelben nicht, wie etwann das bey vier Meilen von hier über der Leeſſum auf der

Geest belegene Dorf Bramstedt, benennet sey. Zwar wäre es der alten Einfältigkeit so wenig zuwieder, als unserm Vaterlande schimpflich, von einer geringen Feldstaude benamet zu seyn; massen der Pater Menestrier in der Devise du Roy justifiee pag. 75. schreibet; daß Carolus der Fünfte, ein Sohn Johanns Königs in Frankreich, als er seinem Vater in der Regierung gefolget, seine Devise von einer Geneste, oder Braampflantze genommen mit diesem Beyworte: Jamais, jamais, Nimmermehr, auch hievon gar einen Ritter-Orden gestiftet habe. Weiter könnte, solcher Wortspielung nach, gesagt werden, daß die Brämen, vesparum genus, unserm Bremen den Namen verliehen hätten; weil entweder, wie bey Legung des Grundsteins der Stadt Carthago ein Pferde-; der Stadt München ein Münch-Kopf; und der Stadt Meyland eine halb bewollete Saw; also auch bey Fundation dieser Stadt ein Braemsennest gefunden worden: oder aber, wie Tacitus Cap. 35. von ihren Uhrbauern, den Chaucis, schreibt, quieti quidem secretique nulla provocant bella, promta tamen omnibus arma, ac, si res poscat, exercitus; eben so auch ihre Einwohner rechte Brämen, das ist, solche gewesen, von welchen man sagen können: Noli irritare crabrones. Letzlich, wann Tacitus hier der Waffen gedenket, vorher aber cap. 6 meldet, daß fast die alleinigen bey den Teutschen gebräuchlichen Spieße auf ihrer Sprache Frameæ, Premen (Spicula) geheissen; fällt mir bey, ob auch nicht jemand muthmassen möchte, daß davon unser Bræmen seinen Namen führe? weil sie jederzeit ihren

Fein-

Feinden ein Stachel in den Augen, und ein schreckhaftes Gewehr vor der Nasen gewesen, also von ihr, wie an dem Rahthause zu Arles steht: Urbs Arelatensis est hostibus hostis & ensis, allemahl können gerühmet werden: Urbs quod Bremensis fiet hostibus hostis & ensis. Ich habe dieses weitläuftig anführen wollen, damit man sehen möge, wie in solchen Fällen auf den Gleichlaut der Wörter nicht allemahl zu bauen, und so stracks assertive zu gehen, sondern vielmehr behutsam und wolbedächtlich zu verfahren sey. (m)

Wir wollen dann des Ptolemæi ΦΑΒΙΡΑΝΟΝ wieder zur Hand nehmen, um zu probiren, daß unser Bræmen in demselben vollkömmlich stecke, aber doch von noch etwas anders, als bishero besagt worden, seinen Namen habe; solches, weilen es nicht ein einfaches, sondern ein aus mehren zusammen gesetztes Wort ist, gliederweis zerlegen, und was ein jedes absonderlich bedeute, fleißig untersuchen; da dann zuforderst das zweyte und letzte Membrum zu beleuchten, und hierab das erste so viel leichter auszufinden seyn wird.

Belangend dann das zweyte, ist solches die Sylbe BI. und heisset uns Niedersachsen so viel, als den Oberländern Bey, den Franzosen auprés, den Lateinern ad, juxta, propter, und den Griechen παρα. Das letzte Wort ist PANON. Ranon; dies, halte ich,

(m) Add. Herm. Conringius in Præfat. ad Tacit. Germ. p. m. 45.

komme her vom Rinnen, Rennen, Saxon: Rönnen. Solche Muthmassung giebt mir P. M. Wehnerus in pract. observat. lit. R. in vocibus Rhin, Ryhn, Rinnen, (n) wann er schreibet: „Rinnen, Germanis est fluere, a græco ῥεειν. Unde „Rhenus der Rheyn oder Ryn, notissimus Germaniæ fluvius. (o) Sic Rusa rapidissimus „Helvetiæ fluvius, quibus Rünsen est ῥευμα sive „ῥευσις. Rohn a præterito geronnen, fluxio de fluminibus, haud secus atque (quod Ach latinorum est aqua) usurpatum, inde nomina sumserunt in Turgovia Byrohn, duo vici ad fluenta aquarum positi: inde Pura major & minor, Unter und Ober Büren, quasi Byrohn, oder „Beyrohn, oder bey dem Flusse, ad Puram fluvium: in Arragovia oppidum Byrohn ad Anolam: in Ducatu Wirtembergensium Blaw „Beuern, velut Blaw-Byrohn ad Blavium amœnissimum fluviolum: quod idem & de Ottenbeurn Monasterio Sueviæ Clarissimo existimandum, ut dictum sit, quasi Otten-Byrohn, „propter rivum, qui pedem collis, in quo „situm est, alluit: Et multo magis de Kauff- „byrohn,

(n) Rhynus item est in Ducatu Holsatiæ per Glückstadium Albim influens; Rhenique fluminis Italiæ, in Padum sese exonerantis, meminit Plinius lib 3. cap. 16. Rheni vero Bononiensis Amnis idem lib. 16 C. 36.

(o) Sic PETR ALBINUS, Nivemontius, in Comment. de Mysnia, oder, in der neuen Meißnischen Chronike, im 2. sten Titul St. 650 scribit: **der Rhein hat seinen Nahmen vom Rinnen, oder Fließen.**

„byrohn, quod nunc Kauffbewrn, oppidum Imperiale in Algovia Alamanniæ. Melch. Heiminsf. Goldastus rer. Alamann. to. 1. par. 1. „in gloss. fol. 179. Oberbüren castrum est Pincernarum Castellanorum der Schenken von Cassel domicilium; sub ditione tamen Abbatis „S. Gallensis.„ Dieß erkläret ein altes Glossarium Latino-Francicum, welches M. Z. Boxhornius seiner Historiæ universali ad Annum Christi DCCCXIV. einschaltet, da Cataracta cœli geteutschet wird **Himmelrinnum** (p) Wir nennen noch heutiges Tages das Loch wodurch man das Spühl- und ander gebrauchte Wasser giesset, den **Rönnstein**, und eine **Rönne**, wodurch das Dach- oder ander Wasser abläuft. (q) Die von **Rönnen**, ein alt Adeliches Geschlecht dieses Herzogthums, führen bloß ein rennendes Wasser in ihrem Wapen. So ist dann **Rane** nichts anders, als ein **rinnender** Strohm von dem Inperfecto er **Rann** abgeleitet; gleich wie von

(p) Notkerus Ps. I. 3. sic transfert: **Unde der gediehet also wola, so der Baum, der bi demo rinnenten Wazzere gesezzet is.** Vid. Gottfr. Wendelini Glossar. salicum in voce Hrannes.

(q) In der 1489. vörrahmeren kündigen Rolle heißt es §. 19 **dar na schall ock Nemand Tunnen setten, edder andere Gudt, ofte dat hangen aver de Runnen, dar he de Straten mit beenghe.** (*)

(*) Siehe des Hrn. Raths, D. Gerh. Oelrichs vollständige Sammlung alter und neuer Gesetzbücher der Stadt Bremen. Brem 1771. 4. p. 654. Auf Befehl E. H. E. Raths ist die öffentliche Vorlesung der kundigen Rolle 1756 abgeschaft, dieselbe aber doch zu Jedermanns Wissenschaft auf 4 B. in 4. gedruckt worden. Darin stehen die hier bemerkten Worte S. 7. Pr.

von **Bleten, Blote, Blöte,** und die Stadt **Blaute**; von **Ringen** ein **Rang**; von **Singen** ein **Sang**; von **Brennen** ein **Brannt**, von **Spinnen** er **spann**, von **Sinnen** er **sann** u. s. w. abfliessen; dannenhero diese beyden letztern Worte: **By-Ranen** so viel, als: **beym Strohme**, ausmachen. (r) Worneben, zu Bestårkung sothaner des Wehneri und unserer Meinung, allhier kann angemerket werden: daß auch nicht weit unterhalb dieser Stadt, an beyden Ufern der Weser, drey **Büren**, als **Hasen-byren, Middels-byren** und **Nedderbyren** zu finden seyn.

Was nun das noch übrige erste Wort in ΦABIPANON, nemlich das ΦA, ader FA antrift, hat solches ohn Zusatz ein- oder anderes Buchstabs in dem Teutschen keine

(r) D. CASP. DANCKWERTH in seiner Beschreibung des Herzogthums Holstein Part III. cap. 3. p. 184. schreibet: **Rendesburg**, oder **Rennsburg** hat vom Rennen und Laufen, Rinnen oder Fließen des Wassers, so aus der Baver- in die Nedder-See (zwischen welchen die Stadt lieget) mit Ungestüm fleusset, ohne Zweifel den Nahmen. (*) Wie denn dessen genugsame Anzeige geben die zwey Dörfer nahe an der Stadt belegen, so **Oster-** und **Wester-Rönnfeld** heissen. Ipsa urbis huius insignia præterfluentem (uti Nobilium a Rönne) rivum monstrat. Nec obstat, quod GEO. FRIED EGGERS in historia civitatis huius §. III. & seqv. probare malit, eam a Comite REYNOLDO nomen accepisse. Nam & ipsum hoc Comitis nomen a REIN vel RENN potest esse dictum.

(*) Nun ist auch der Nahme des Dorfs **Rhynsvörde** bey Stade leicht zu erklären. Nemlich der daselbst befindliche Furth ist nicht stehend; sondern fließend gewesen. Pr.

keine Bedeutung; will dann folgen, daß sothane Letter, entweder von dem, so selbigen Namen dem Ptolemæo hinterbracht, aussengelassen, oder auch von diesem, als in einem fremden Worte nicht attendiret sey. Wenn ich nun das ganze teutsche Alphabet durchgehe, finde ich, daß nur zween, oder drey Buchstaben, sich in unserm negotio zu solcher Sylbe schicken, und ein tügliches Wort zu wege bringen können: der erste Buchstab ist N. würde also **Fan** oder **Van** (dann F. und V. haben in dem Niederteutschen so wol als, nach dem Prisciano, p. m. 7. Eum autem prope sonum, quem nunc habet F. significabat P. cum aspiratione, sicut etiam aqud Veteros Græcos pro φ, ϖ & h. &c. Postea vero in latinis placuit verbis pro P. & H. F. scribi, loco autem digamma V. pro consonante &c. im Griechischen und Lateinischen, einen Klang) lat. A. Ab. De Hoch-T. **Von**, Nieder-T. **Van**; folglich das ganze compositum FANBJRANON daraus werden. Hieher zielen vorbelobte Esichius und Schildius, in gleich bemeldten tractaten, und zwar schreibt jener p. m. 6. ins Teutsche versetzet, dieser gestalt: **Weilen des** Phabirani **von** Ptolemæo **beschriebene** Situation, **mit der** Bremischen **überein kömmt, so verstehen die** Geographi, **mit einmüthiger Zustimmung, unter** Phabiranon, Bremen; **deme klinget auch nicht zuwieder der Name selbst, worvon weil.** M. Joachimus Meisterus, Rector **hiesigen** Gymnasii, **ein sehr gelehrter Mann, seinen Lehrlingen zu erzehlen pflag: wie ein Bauer, welchen er ungefehr** rencontriret,

triret und gefragt, von wannen er käme? ihm geantwortet: Van Biramen; und dahero nicht gezweyffelt, fest zu stellen, daß des Ptolemæi Phabiranon so viel als: van Bremen, gesagt seye. Dieser aber der Herr Schildius redet gleichfals in seinem 1. Buche von den Caucis im 9ten Capitel durch einen Dolmetscher also: Es gehet und spielet nicht zu weit ab das Ptolemæische φαβίραμον von der heuttägigen Benennung unseres Bremen, in dem so wol der Niedersachse als Holländer, das Vor-Wort: Van, in dergleichen Benennungen gebrauchet: Die Stadt Van Bremen.

Die zweite Letter, so sich verständlich zu den beyden ersten in Fabiranon schicket, ist das R. sintemahlen darab das völlige Farbiranon, meines Erachtens, die Uhr-benennung unsers Brämens entstehet. Was Far in unserm Lande heisse, ist wol bekannt: erstlich bedeutet es eine durch das Pflugeisen oder Pflugschar gezogene Furche, als wordurch der Pflug gefahren, latine Sulcus, Fossa; Wann man nun der, wol ehemahls gemeinen Gewohnheit nach, allhier auf die allusion gehen wollte, könnte man vorgeben, daß, weil der JCtus Pomponius l. 239. ff. de V. S. §. 6. sagt: Urbs ab urbo appellata est; urbare est aratro definire; (s) & Varus ait, Urbum appellari curvaturam aratri, quod in urbe condenda adhiberi solet, und Varro lib. 4. de

(s) Vid. Gothofredi notæ ad h. l.

de L. L. wan er diesen ritum beschreibt, ausdrücklich setzet: quod terram unde aratro exsculpserant, Fossam (secundum Festum: Primigenium Sulcum) vocabant; ein solcher Sulcus oder fossa aber eigentlich eine Far mag genennet werden; also unser Farbiranen so viel zu sagen seye, als eine mit Maur und Thoren versehene Stadt oder Festung am Flusse; zumahlen mehrgedachte Cluverus libro 3. c. 18. G. A. und Schildius de Caucis I. 1. c. 9. gleichfalls dahin zielen, daß hierselbst ehedessen eine Römische Besatzung, die Kauken im Zaume zu halten, gewesen seyn solle. Aber, wie plausibel auch dies scheinen mag; so hat es doch keinen Grund, sintemahlen Tacitus in dickerwehntem Buche, De M. G. cap. 16. mit dürren Worten sagt: Nullas Germanorum populis urbes habitari, satis notum est, ne pati quidem inter se junctas sedes; Und Seneca in libro de Providentia deutlich schreibt: Nulla Germanis domicilia, nullæ sedes sunt, nisi quas lassitudo in diem posuit; So ist auch aus dem Adamo Bremense; Incerto Auctore Histor. Bremens. M. S. Chron. Dilichii; und andern sattsahm bekannt, daß Brämen allererst unterm Libentio dem eilften Bischofe, ums Jahr Christi 1000. mit einer Mauer befestiget worden, und zwar wegen der öftern Einfälle der Dänischen Seeräuber, die die Elbe und Weser heraufgefahren, und das Land zu beyden Seiten ausgeplündert und verwüstet, welche die hiesigen Einwohner Ascomannen genennet haben; nicht, wie jetzt besagtes Chronicon M. S. will, so viel gesagt; als Eische-Manns; oder auch, nach des gleich=

gleicherwehnten Dilichii Meinung, a Pera, quam Dani Aſcham appellant, quod raro latius, quam ipſis ex folliculo victus ſeu eſca ſuppetebat, excurrerent; ſondern von dem Worte ASCVS, quod juxta Gottifredum Wendelinum in Gloſſario Salico hac voce, genus eſt Naviculæ, a quo etiam Normanni Piratas ſuos vocarunt Aſcomannos Schuymers, Lembi iſti ſeu Naviculæ nomen retinent; quod nobis eſt Schus, ſive Schuyt, Scapha parvula &c. Wie imgleichen von ſolchen Schiffsgefäſſen annoch die, unterhalb des neuen Kornhauſes, aus dem Bette des Fluſſes, zu deſſen Beſchützung aufgeführte ſteinerne Batterie die Askeborg, ihren Namen trägt; geſtaltſam daſelbſt vor Alters die auf- und abfahrenden Kahne und andere kleine Fahrzeuge häufig angelegt. So iſt dann unſer ΦΑΕΙΡΑΝΟΝ auf ſolche Weiſe von der Far nicht benamet; es mögte dann ein Gewiſſers hievon zu ſagen ſeyn, wann man die Beſchreibung ſelbſt der Superſtitionum & Paganiarum hätte, deren Indiculum Simon Pauli Ao. 1664 inter Miſcella antiquæ lectionis herausgegeben (t) worinn pag. 75. de Sulcis circa Villas ausdrücklich gedacht wird.

Wir wenden uns derohalben zu einer andern und gedoppelten Bedeutung des Worts Far oder Fart; wel-

(t) Die neuern Ausgaben finden wir, nebſt guter Erklärungen in H. A. Meinders Schrift de ſtatu religionis & reip. ſub Carolo M & Ludovico Pio. Lemg 1711. 4. Casp. Calvoers Saxoni a inferiori &c. Gosl. 1714. fol. p. 73. und in Sibr. Meyers Erörterung des ehemal. Religionsweſens der Teutſchen. Leipz. 756. 8. p. 186. Pr.

welches sowol in geistlichen oder gottsdienstlichen, als in weltlichen und gemeinen Sachen gebräuchlich ist; In jenen findet sich: e. g. Bede fahren, (u) Wal-fahren, Bede-fahrt, Wal-fahrt, Creuz-fahrt ꝛc. Wann nun die Meinung einiger gelten sollte, welche souteniren wollen, daß jene Wörter noch aus dem Heidenthum herkommen, auch so viel als Wald-faren, Wald-fart heissen; unn dann Tacitus cap. IX. schreibt: quod prisci Germani lucos ac nemora consecrarint, im XXXIX. aber: quod stato tempore in sylvam, auguriis patrum & prisca formidine sacram, omnes ejusdem sanguinis populi coierint; vorberührter indiculus superstitionum auch de sacris sylvarum, und die dabey edirte Capitulatio Caroli M. de partibus Saxoniæ, Meldung thut: fontium, arborum & lucorum, ad quos vota fecerint, (v) insonderheit aber Adamus Bremensis Lib. VI. cap. 5. in fine in Unwano Archi-Ep. ausdrücklich sagt: Ille omnes ritus paganicos, quorum adhuc superstitio viguit, in hac regione, præcepit funditus amoveri, ita ut ex Lucis, quos nostri paludicolæ stulta frequentabant reverentia, faceret ecclesias

(u) Im Sachsenspiegel (Mst. de Ao. 1342.) Lib. I. Art. 20. (vulgo 28.) stehet: offen si dat de rechte Erve gefanghen si, oder an des Rikes Deenste, oder an Bedevare, Dagefahren und Dagefahrt, kommen in des Raths zu Bremen Denckelbuche hin und wieder vor.

(v) Hoc deinde ex Eginhardo repetit M. Adamus Brem. C. 5. Adde M. Trogill. Arnkiel in Cimbr. Hayden. Religion. Kap. 30.

sias duodecim renovari &c. so wäre muthmaßlich, daß etwann auch dieses Orts vor Alters ein solch geheiligter, wegen der vielen dahin geschehenen **Farten** beschriener **Hain** gewesen, welcher unserer Stadt den Namen **Fart-Biranon** gegeben; und noch dessen Gedächtniß in der, unweit St. Ansgarii Kirchen ins Süd-Westen belegenen, sogenannten **Norten Woldfart** zu finden wären. Ich lasse aber auch solche Conjectur dahin gestellet seyn, und glaube vielmehr, daß diese, an einem grossen breiten Flusse belegene Stadt, dem, in profan- und gemeinen Gebrauche üblichen Worte **Fart**, ihren Namen mit zu danken habe; Trajectus Livio, Trajectio, Cic. sagt Hadr. Junius in Nomenclatore p. m. 345. ubi trajicitur flumen, διολκος Straboni, Alem. Das **Faar**, die Ueberfahrt, Belgæ **T'veer, de Vaert**, und Cornelius Kilianus in Etymologico Teutonicæ linguæ: **Vaer, Vaerd, Veer**, Trajectus, *locus*, ubi trajicitur fluvius; Portus & *navium* cymbarumque statio, a qua conscensa navi aut scapha, trajicimus, portorium: Ger. **vhor, vhord, vhurt**, imgleichen finde ich in meinem itinerario M. S. Wolradi comitis a Waldeck bald im Anfange: quinto Aprilis ad Fuldæ trajectum, vulgo zur **Fahr**, contendimus; da dann in so weit die obinserirte Meinung des Abraham Saurs Statt findet; **daß hierselbst, ehe man eine Brücke über die Weser geschlagen, eine Fahrt über dieselbe gewesen.** Würde also unser **Fart Biranen** vielmehr Trajectus ad Visurgim vel Wisuram füglich können genennet werden. (w) Und ist

dem

dem nicht zuwider, daß in des Ptolemæi gedruckten Exemplaren Φαβιραvον ein προπαροξυτονον, das ist: den accent in der andern von der End-Silbe; hingegen in unserm Farbiranen ein παροξυτονον seye, den Accent in der nächsten vor der letzten habend: dann, wie die Gelehrten aus alten Monumentis wissen, daß die Griechischen Buchstaben ehemals keine apices gehabt, und man zuerst vor neun hundert Jahren angefangen, die Accente und Spiritus über die Wörter zu schreiben, (x) so hat Ptolemæus selbst keinen Laut über sein Φαβιραvον gesetzt, folglich ist solcher hernacher von den Grammaticis, welche die Bedeutung dieses Worts nicht gewust, und sonst gerne nach der Griechischen Mundart aus den vier- und mehrsilbigen Wörtern προπαροξυτονα machen, dessen dritte Silbe mit einem Langlaut, welcher doch, unserer Aussprache nach, der folgenden gebühret, bezeichnet worden. Eben so wenig widerstreitet unserer Opinion, daß dieser Erdbe-

(w) **Bethabara**, wo Johannes taufte Joh. I. 28. heißt ein **Haus der Ueberfahrt.** Er erwählte diesen Ort deswegen, weil, wie die Erfahrung giebt, bey den Fähren (Ueberfahrten) sich die Hin- und Herreisender versammlen. Er konnte daher also Frequens auditorium erwarten. Dergleichen Trajectus haben vielen Städten den Nahmen gegeben z. E. Trajectus ad Mosam, **Mastrich**, Ultrajectum, **Utrecht**, und wolte ich **Frankfurth**, **Erdfurth** (Erfurth) **Oveerfurth**, **Schweinfurth**, **Ochsfurth**, **Hasfurth**, **Amersforth**, **Trefurth**, **Straßfurth**, **Sasfurth**, **Ditfurth**, auch daher benennet zu seyn wol meinen. Ist also ziemlich wahrscheinlich, daß aus gleicher Ursache propter frequentiam ex trajectu der H. Willehadus alhier die erste Schulkirche erbauet habe.

(x) Ioh. Rod. Wetstenius in Dissert. de accentibus Græc. §. VIII.

schreiber βιρανον hat, wir aber heutiges Tages ein æ für ein a, und ein m für ein n aussprechen. Dann, zu geschweigen, daß auch in andern Sprachen, e. g. in der Griechischen und Lateinischen, als, des Herrn Praschii und anderer wolgegründeter Meinung nach, den alten Töchtern der Teutschen; und zwar in jener die Jones und Dores das α in ein η; in dieser aber die Auctores verschiedener Zeiten das a in æ, verändert; wie solches in des Gerh. Joh. Vossii tractatu de literar. permutat. kann gesehen werden; (y) so haben insonderheit die Teutschen selbst, diese beide, ohne deme nahe verwandte Buchstaben allemahl vielfältig verwechselt. Zu den Zeiten Plinii (libro X. cap. XXII. lib. XXXVII. cap. III.) hiessen unsere Gänse Ganzæ, hingegen unser Bernsteinglaß Glessum, (z) und die Insul, da solches gefunden wurde, Glessaria; beym Tacito, de M. G. cap. 6. wie obangezogen, heissen die Teutschen ihre Spiesse Frameas, wir aber sprechen solches Premen aus, (a) die aus unsern Vorfahren entsprossene Einwohner der Britannischen Insul werden jetzo Engländer und Sexen genennet, da sie vorhin in diesem Lande Angeln und Saxen hiessen; Ja es ist bey ihnen nichts gemeiners, als unser A in AE (b) zu changiren. Und wer kann aussprechen, wie

(y) Lipsius epist. ad Belg. Cent. III. epist. 44. p. m. 59. scribit: *Vocales alternare peculiare nobis est.*

(z) Adde Kilianum in voce Gleye-pott, & Glossarium Du Fresne in voce Glessum

(a) Framea. Hadr. Iunius Alem. ein spitziges Gewehr, oder langer Pfriem. Belg. Een scherpe Ghewere, oft langhe Priem. Gall. la vebine.

(b) Sic Angilbertus, Abbas S. Richarii, qui testis sub-

wie oft das A und AE in conjugationibus, declinationibus & formationibus unter sich verändert werden? Eine gleiche Bewanntniß hat es auch mit den verbrüderten Liquidis, M. und N. davon eben jetzt gerühmter Vossius, und die zu Tage liegende Notorietæt das beste Zeugniß abstatten können. Ferner, so machet die Endigung ON für EN eben wenige Schwierigkeit, sintemahlen unsere Voralten gewohnet gewesen, die Endsilbe, gleich noch heutiges Tages die Oberländer, mit vollem Munde, wie ein ON auszusprechen, als: **Gothon, Franckon, Saxon**; dahero bey denen alten Scribenten die Gothones, Francones, Saxones zu finden. In des Kaysers Ludovici pii Diplomate de fundatione Archiepisc. Hamburgensis, (c) lieset man: terræ, Gronlandon, Hallingalandon; Islandon; Scredevindon. Was will man aber mehrern Beweiß? Selbst dieß unser **Brämen** wird in dem Exemplari *Donationis* Caroli M. apud Adamum Br. cap. X. außdrücklich genennet: Locus Bremon. Letztlich vermag auch keinen Zweifel zu erwecken; daß mit der Zeit die erste Sylbe *Pa* oder **Far** ausgelassen, und nur die beyden letzteren BI-RANON, contracte BRAEMON behalten worden: Ea enim est vetustioris Germanicæ (Teutonicæ) linguæ proprietas,

 sagt

subscripsit testamento Caroli M. (auctore Eginhardo) HADRIANO Papæ in capitulari vocatur ENGILBERTHS. GOLDASTUS in notis ad synod. Paris. p. m 127.

(c) Vid. P. Lambecii Origin. Hamb. ad finem lib. I. (*)

(*) ERP. LINDENBROGII scriptores rer. Germ. ex edit. IO. ALB. FABRICII, Hamb. 1706. fol. p. 125. Pr.

ſagt Alphitander, in indigitamento Dei Endovellici, Thomæ Reineſii de eodem commentationi ſubjuncto; ut in decurtandis nominibus propriis, (d) ſibi ſervandam deligat partem vocis poſteriorem, quanquam Miſnici (Alemanni) ament anteriorem e. g.

Andreas.	Teut.	Dreas vel Drewes.	Alem. Andre.
Nicolaus.		Clauß.	Nicol.
Joachimus.		Chim.	Jachun.
Lucia.		Zie, diminutivum. Zieken.	Lütze.
Matthias.		Thies.	Matz.
Margareta.		Grete.	
Magdalena.		Lene, dim. Lenken.	Magdel.
Johannes.		Hanns.	
Rebecca.		Beke.	
Bartholomæus.		Meves.	
Sophia. &c.		Fie dim. Fieken &c.	

Euverſt familiari nobis aphereſi Vorſt dicitur, inquit Gott. Wendelinus in Gloſſar. Salico voce

(d) Ne nos turbet præſens civitatis (olim *Reinoldsburgi*, nunc *Rennsburgi*) nomen, cogitandum, Germanis, ac præcipue Saxonibus, familiarem eſſe, ac jam pridem fuiſſe contra hendi propria nomina licentiam, quod vel ipſa *Hamburgi, Sleswici, Borsholmii* nomina, pro quibus veteres *Hammaburg, Slieswic, Bordesholm* dixere, ac ſexcenta alia declarant. GEO FR. EGGERS in Hiſtoria Rensburgi §. VII. I. LIPSIUS in epiſt. ad Belg. Cent. III. epiſt. 44. p. 59. ſcribit: *Truncare peculiare nobis eſt.* Vid. GEO. HENISCHIUM in dedicatione Theſauri ſui linguæ & ſapientiæ Germanicæ.

voce IBERUS. Cui junge Mr. Spon. Recherch. cur. d'Antiquite Differt. X. Und so findet es sich auch in andern Sprachen, daß die Nomina propria öfters durch die Länge der Zeit abgekürzet worden. Wer solte es meinen, daß der sechs-sylbige Nahme der Orientalischen Kayserl. Residenz-stadt Constantinopolis allmählich in ein zweysylbiges, Stambol, wie es jetzt von den Türken genannt wird, hätte können zusammengezogen werden? und daß aus den Aquis Sextiis in Gallia Narbonnensi, oder Provence, solte Aix geworden seyn? GEORG. WEHLER in voyage Libr. 2. in princip.

So ist und bleibet dann des Ptolemæi ΦΑΒΙΡΑΝΟΝ unser **Brämen**, nicht allein seinem Laute, sondern auch seiner Situation, ja aller Welt- Erd- und Geschichtbeschreiber (unter welchen Franciscus Irenicus Lib. XI. Germ. Exegef. lit. B. der erste ist) einhelligem Consens und Meinung nach, unwiedersprechlich; zumalen es ein approbirtes Axioma: (e) **daß eine allgemeine Opinion gelehrter Leute, wann sie von guten Raisons und gesundem Iudicio unterstützet ist, vollkommenen Glauben und Beweis gebe; dafern ihr nicht eine bessere Meinung, oder auch eine klare Regel zuwieder sey.** Nun aber hat nicht allein solches sich

(e) Vid. Ant. Gabrielius in Commun. Consultat. Laurent. Kirchovius in dedicat. Commun. opin. Jul. Clarus in recept. Sentent. Besoldus thes. pract. voce Opiniones Comm. Zasius lib. 2. consil. 3. n. 23. Ludwel ad princ. I. de oblig. quæ quasi ex delict. n. 3. &. 7. & multi alii.

bis dahero nicht gefunden; sondern es ist vielmehr ein deutlicher Ausspruch des alten, oftgepriesenen und in dieser Materie hochgültigen Geographiæ Consulti, Strabonis: (*) **daß man in diesergleichen Sachen, auch mit einer glaubbaren Muthmassung billich zufrieden seyn müsse.** (**) Kann derohalben auch der Wiederwärtigen zweyter Einwurf; daß unserem eigenen Geständnisse nach, **Brämen** zu den Zeiten Ptolemæi noch mit keiner Mauer umgeben gewäsen; dannenhero, als Carolus M. daselbst die erste Kirche gestiftet, solches, nach dem drüber gefertigten Diploma, nur Locus; und bald hernach unterm zweitem Bischofe Willerico, Villa publica; unterm Erzbischofe Adalberto aber Parvula Brema genennet werde: (f) uns besagten Alterthumsruhm nicht abzwacken: (g) anerwogen, quod murus quidem Urbem, sed non Civitatem faciat, utpote, quæ, juxta optimum dicendi & sapiendi magistrum, Aristotelem, nihil aliud *est*, quam:

(*) Lib. 4. sub finem Galliæ Belgicæ.

(**) Confer heic Ægid. Tschudum in Epist. Philolog. a Goldasto edit LIIItia ad Beat. Rhenanum. TRISTAN in den Commentaires historiques schreibt: La conjecture est soeur germanique de la verité, quand elle est bien circonstantiée.

(f) Adamus Brem lib. I. cap. X. al. 9. & Cap. XIX. al. 15. Idem lib. III. Cap. XXVI. al. 142. & libr. IV. c. XLII. al 202.

(g) Io CHR WAGENSEIL in commentatione de civitate Noribergensi cap. I. p. 8. & 9. *Talis,* inquit, *ac tanta cum sit Noriberga, fortasse offendat quem, eam interdum humilibus appellationibus* oppidum *tantum &* villam *vocari,* lateque explicat, quare ita quandoque vocetur.

quam: Societas liberorum hominum bene beateque vivendi gratia constituta; Urbs autem proprie mœnibus definiatur & loci alicujus munitione. Quamtumvis quoque Antiquitas, ut Stephanus Forcatulus ait, congregatos homines, & una in ædificiis multis utcunque conglobatos, etiam sine mœnium præsidio Urbis nomine donaverit. Und würden solchenfalls, wann nur Mauren Städte machen sollten, das alte Lacedæmon oder Sparta, so dann jetzo **London, Venedig** und der **Haag** in Holland &c. weil sie mit keiner Mauer umschlossen, auch keine Städte; hingegen die Städte in Frankreich, so der König ehedem demanteliren lassen, nur Blecken und Dörfer müssen genennet werden; Weil aber, in solcher Societæt nicht, wie gesagt, wohl, noch vergnüglich und ruhig, ohne das heilige Band der Gesetze, kann gelebt werden, so finden wir in alten Documentis ausdrücklich, daß nicht allein **Bremen** eine Civitas genannt, sondern auch ihres Wicbilcthes, das ist, wie in folgender Exercitation, ob Gott will, soll erwiesen werden; ihres **Stadtrechts**, gedacht wird. Und was wolte Ptolemæum bewogen haben, dieß ΦΑΒΙΡΑΝΟΝ in den Catalogum der Städte zu setzen, wann es nicht ein notabler und, damahls in Teutschland habender Bewandniß nach, **grosser** Ort gewesen; sintemahlen er bald im Anfange seiner Geographie mit deutlichen Worten sagt; Geographia differt a Chorographia, nam hæc per partes loca resecat, seorsumque singula & unumquodque juxta se constituit, ac ferme omnia, etiam mi-

nutiſſima illa, quæ deprehendere poſſumus deſcribit, veluti portus, Vicos &c. Geographiæ autem proprium eſt, unam & continuam terram cognitam oſtendere, quemadmodum ſe habeat in natura & poſitione, eaque ſolum in omnino depretienſibilioribus verſatur deſcriptionibus, veluti ſinuum & Civitatum magnarum &c. Ad quem locum Joſephus Moletius: Si quis Geographus deſcribere voluerit Regionem, utitur ratione ad totam terram & Cœleſtis ſphæræ parallelos & meridianos, nec deſcribit in ea minutiora loca, parvos montes, exiles rivulos, innotabiles villas, minimosque ſinus, quemadmodum Chorographia docere & requirere videtur.

Belangend weiter, daß **Brämen** Locus genannt werde, so kann ich demjenigen, was dieſerwegen in angezogener Aſſertion pag. 266. und 267. ausführlich verhandelt worden, nichts hinbey thun, *als* nur: Ob ſchon Cicero lib. VII. ad Atticum Epiſt. tertia, eine grammaticaliſche quæſtion vorſtellet: was für ein Unterſcheid ſey inter Locum & Oppidum & quis in loquendo rectus uſus? daß doch die Scriptores medii ævi dies generale Wort in ſpecie auf eine **Stadt** reſtringiret. Denn, weil ſie gefunden, daß die beyden Lateiniſchen Wörter, Urbs vel Civitas, und Locus auf Teutſch mit dem einem Worte: **Stadt** oder **Stede,** (h) gegeben wer:

(h) In dem alten, ſchon angezogenen, geſchriebenen Speghel der Saßen wird das Wort Stadt durchgehends für Stede geſetzet.

werden; so haben sie eine Stadt auf Lateinisch promiscue Locum & Civitatem genennet; auf gleichen Schlag, wie in unserer Lieben Frauen Kirchen, nach der Norder-Seite im Fenster um das Wapen des Kramer-Amts geschrieben steht: SIGILLVM OFFICII MERCATORVM BREMENSIVM. Und würde eine grosse Schwachheit seyn, in dem Lateine der Zeiten Caroli M. und seiner Successoren die politesse des Augustei Seculi zu suchen. Man sehe nnr ein die Leges Salicas & Francicas, item Capitularia, Annales, und was sonsten damahls geschrieben worden. (i) So wenig nun das Wort Locus der reputation unserer Stadt einigen Nachtheil zubringet, so wenig kann ihr auch verkleinerlich seyn, daß sie in libro Donationum Eccles. Brem. tertio cap. 1. zum öftern Villa publica gescholten wird; (*) sintemahlen Villa zu den Zeiten eine Stadt bedeutet, dahero Rutilius Numatianus in itinerario suo v. 225. schreibt:

Nunc villæ grandes oppida parva prius.

Und Will. Brito lib. 2. Philipp. von der grossen ehemahligen Päbstlichen Residentz-Stadt Avignon:

Quos villæ statuit custodes Rex Ludovicus.

Imgleichen Lambertus Schafnaburgensis ad Ann. 1073. von der Stadt Hartesburg: & quia villam viris fortibus, vallis & seris undique muni-

(i) Add. P. Lambecius in prolegom. ad vitam St. Ansgarii. Append. lib. 1. Histor. Hamb. & in Biblioth. Cæs. lib. 2. cap. V. pag. 383.

(*) Adam. Brem. cap. 15. al. XIX.

munitam incursare haud satis tutum putabatur &c. Dieser Locus sollte mich fast beystimmig machen derer Opinion, (k) die da wollen: daß villa a vallo, id est aggere terræ fustibus munito. (l) benennet, und mit den Französischen Ville einerley sey. Ich habe in Frankreich an der Statt Carcassonne observiret, daß sie den Theil der Stadt, so auf der Höhe und mit Mauren umgeben, La Cite; den andern aber, der drunten liegt und mit Wällen versehen ist, La Ville nennen. Dies erläutert sehr Jo. de Janua: Villa dicitur a vallis, quasi vallata, eo, quod vallata sit solum vallatione vallorum & non munitione murorum. Inde Villanus. (m) Einmahl ist es gewiß, daß der alten Teutschen Fortifications-Werke eher in Wällen, als Mauren, bestanden; wie davon noch viele Anzeigungen hin nnd wieder in Saxonia inferiori, insonderheit in den Grafschaften Diepholtz und Lippe, zu bespühren. (n) In Assertione Libert. Brem. *pag.* 301.

(k) Isidorus orig lib XV. cap. 13.

(l) SERVIUS ad Æneid. Quid proprie sit *Vallum*, vid. FRESNEUM in Diss. de inferioris ævi numism. Nro LVI.

(m) Das Diminutivum von Villa selbst zeiget es, daß dies kein so geringes, oder kleines sey. Denn ein **Villeken**, contr. **Vlecken** (*) weit mehr als ein Dorf ist, und zuweilen Markt, auch wol andere Gerechtigkeiten und Freyheiten hat. De villis Germanorum ne adire negligas IOACH. MEIERUM in Antiquit. Meierianis cap. VIII.

(*) Im Plattdeutschen heisset es **ein Bleck, Bleek**. *Pr.*

(n) Welche ohne allen Zweifel Reliquien sind derjenigen Befestigungen, derer Eginhardus in vita Caroli M. cap. VIII. gedenket: His duobus præliis hostes (Saxones) adeo profligati ac devicti sunt, ut ulte-

301. finde ich aus einem alten geschriebenen Breviario angeführet: daß Ao. 988. zu den Zeiten Libentii primi, **tho Bremen de Müren erst ümmelegt, dar thovören ein Watergrave und klein Wall ümmeging.** (o) Merklich aber ist der Ort in Annalibus Francorum incerti Auctoris, welche mehrbelobter Lambecius libr. 2. cap. 5. Biblioth. Cæs. publiciert; ad Annum Chr. 797. Iterum eodem anno introivit Rex Carolus in Saxonia, & pervenit ad pagum qui dicitur Wihmuoti, (vorher ad Annum 795. werden dessen Einwohner Wihmuodingæ genennet; Wigmodia vero dicitur Provincia illa, in qua Ecclesia Bremensis statuta, apud Adamum Bremensem lib. 1. cap. X. al. 9.) ubi firmitas eorum facta fuit, & ipsa firmitate interrupta, introivit Rex cum exercitu suo in pagum illum, vastavit & incendit pagum illum. Hierab folget dann unwiedersprechlich, daß zu Zeiten Caroli M. die-

rius regem (Carolum) neque provocare, neque venienti resistere, nisi aliqua loci *munitione* defensi, auderent.

(o) Wilh. Dilichius in Chron Brem. ad Ann. 1307. *Sub tempus hoc cum cives VALLO, quo firmabatur urbs, multum imponerent.* Und in dem Schenen- und Ryns-bachschen Chronico heißt es in vita Reinwardi: **Dan deßer Anfechtinge der Ungern bot de Kayser** (sc. Henricus Auceps) **dat me schull de Stede buwen unde begrawen updat me vor so dane Volker möge blyven.** Desgleichen Henr. Petreus in tractatu: Quo Majores primum consilio fundarint cœnobia schreibt p. 2. *Monasteria & cœnobia, quod sepibus & fossis, tandemque & mœnibus clauderentur, nec cuivis temere aditus pateret, aut abitus,* claustra *nominabant.*

dieser ends auch beschanzte Oerter gewäsen. Noch grösser machet den Lustre unsers **Brämen**, wann es Publica Villa genennet wird; massen solches bezeichnet, daß es eine zum Königlichen Fisco gehörige, und also dem Könige immediate untergebene Stadt gewesen. (p) Am meisten aber vergrössert denselben, selbst die Parvula, cum Magna Roma, zweymahl verglichene Brema; in dem diese, gleich wie jene, damahls schon, wegen **ihres weit und breit-erschollenen Ruhmgerüchts, von allen Ecken und Enden der Erden, vornehmlich der Mitternächtigen, mit sonderbahrer Andacht besucht worden.** (q) Zu dem, da unter dieser doppelt-wiederholeten comparaison noch ein nachdenklichers verborgen liegt; sintemahlen unser Historicus mit seiner Parvula Brema ad Romam comparata, auf des Adalberti Großmütigkeit zielet; da er, wie ich erlernet, sein, durch seine Tugend ergrössertes **Brämen** hat pflegen Parvulam Romam zu nennen; wie dann auch dahero das Ufer der Balge, so die erste Fischerstadt umschlossen, nach dem sie gleichfalls an der Dom-Seite gebauet worden, und also mitten durch dies parvulam Romam geflossen, auf der Tiber benamet worden. Solche ehemahlige Gewohnheit wird in mehrerm erheitert durch dasjenige, waß Octavius Falconerius in notis ad inscriptiones Athleticas pag. 31. und 32. setzet: Neque vero solum Constantinopolis; sed urbes etiam aliæ celebriores Romæ

(p) Vide Glossar. Caroli du Fresne in h. v.

(q) Vid. locus supra ex Adamo citatus.

Romæ appellationem obtinuerunt apud Scriptores, ut observat Savaro in Notis ad Sidonium; Sic Salviano Massiliensi Carthago universarum Africæ Urbium Princeps & quasi mater, & in Africano orbe quasi Roma. Sic Ausonio in Urbib. Capua Roma altera: & Arelas (der wir oben gedacht:) Gallula Roma; Sic demum Sigeberto in Chron. Aedui Celtica Roma; & Leandro Aquileia Roma secunda dicitur; und D. J. Mabillon observiret, in seinem Buche de Liturgia Gallicana, daß die Stadt Tolosa in Missali Gothico genennet werde: Roma Garumnæ. (r)

So ist denn und bleibt, alles wiedersinnigen Einstreuens ungehindert, dennoch wahr: daß unser **Brämen**, wie es zu den Zeiten Ptolemæi eine nahmhafte Stadt, also auch bey Herrschung des **Grossen Karls**, kein so kleiner und verächtlicher, sondern vielmehr ein berühmter und considerabler **Ort** gewesen. Ich schliesse mit den nachdrücklichen Worten des weiland vor-

(r) Carolus M. cum Aquisgranum, ceu novam Romam, excitaret, ita Alcuinus in pœmate quodam signanter ominatur tribus in locis:

Augustus, sed & urbe potens, ubi *Roma secunda*
Flore novo ingenti magna consurgit ad astra.

Et mox:

Altaque disponens venturæ moenia *Roma*

Denique

Materiam *Roma* certatim congregat altæ

Vid. Comment. ad donationem Constant. M. p. m. 54.

vortreflichen Weltberühmten Politici und in den Teutschen Antiquitæten höchsterfahrnen Historici, Herm. Conringii, in Exercitatione de urbibus Germanicis, Thesi XXVIII. in fine: Vel ex eo autem liquet, nullam urbem inter Visurgim & Albim Saxonibus tum habitatam, quoniam Carolus episcopos & Bremæ & Verdæ constituit; quam utramque urbem (rectius fortasse Civitatem dixisset) mœnibus tum caruisse, constat; & tamen locis, tum potissimis, datos episcopos ex more & lege veteri Christianorum nullum dubium est. Ibidemque Th. LXX. Ætate Caroli M. potissima fuit fama & auctoritate in Saxonibus BREMA.

IV.

IV.

Von dem Worte WICBILETH, Weichbild. (*)

Es hatte das heilsame Netz des Evangelii durch den gewaltigen unermüdeten Auswurf des sieghaften Apostels der Sachsen, (a) Karoli Magni, unsere Farbiranische Fischere allbereits gefangen, und zu Fischlein (b) ihres Erlösers gemacht; als die Gnadenverheissungen der bey ihnen anrisenden, zu allen Dingen nützen Erkenntniß und Furcht Gottes, (c) auch ihre Zunahme an leiblichem Segen allmählig vermehrete. Denn obschon zu Zeiten Ptolemæi dieser Ort (wie in voriger Exercitat. de Phabirano erwiesen) dahero, Zweifels frey, ziemlich nahmhaft gewesen, weil

die

(*) Wegen dieses Wortes Ursprung und Bedeutung verdienen vornemlich Joh Zach. Hartmann de etymologia vocis Weichbild, Kil 1731. Joa. Theod. Lichtenstein de jure Weichbildico Saxonico ex documentis Helmst. illustrato, Helmst. 1748. Chr. Gottl Haltaus in seinem Glossario Germanico medii ævi Lipf 1758 f. p. 2050 f und der Hr. Rath. D. Gerh. Oelrichs in seinem Glossario ad statuta Bremensia antiqua, Frf. 1767. 8. p. 168. nachgelesen zu werden.

(a) Saxonicus Poeta antiquus, quem primus edidit Rein. Reineccius Ao 1594. lib. 5. in fine; & Scriptor gente Saxo cap. 5 apud Surium 23 Julii. Chifletius item ad Vindic. Hispan Lampad Hist. XI pag. 71. 72 ex Diplomate Frid I. Imp.

(b) Vide Aringii Romam Subterr. Tom poster. Tab. VI c. XXXVIII & Joh. Smetii Antiquit. Neomag pag. 41. & seqq.

(c) 2 ad Timoth. 4. vs. 8.

die Ueberfahrt, so die Communication, nicht allein zwischen den grossen und kleinen Kauken, sondern auch deren Benachbarten gemacht, sich hierselbst gefunden; da denn bekannt, daß solche Trajectus, **Fahre, Fahrte** oder **Furte**, nicht wenigen Städten (wie her- nach soll dargethan werden) ihren Ursprung und An- wachs gegeben; so hat doch folgends, als auf Bitte (wie unsere Geschichtbücher reden) vor gemeldten Kö- nigs der Franken, Willehadus, ein Engländer, aus der Provinz Nordhumberland bürtig, den, durch seinen Vorfahrer und Landsmann, Winnefried, nachgehends Bonifacium geheissen, zwar schon besuchten, aber dieser Ends noch wenig bekehrten Frisen und Sachsen das Wort Gottes predigen wollte, und er, nach dem Vor- bilde Iohannis, des Täufers, welcher Bethabaram, das **Fährhaus** am Jordan, zu seiner Taufe und Buß- predigt erwählete, auch dies unser **Fähr-by-Nah- nen**, als an welchem er, wie durchgehends bey den Trajectibus zu sehen, eine tägliche Versammlung der Hin- und Herreisenden, folglich ein frequens au- ditorium gefunden, zu seinem Bet- Lehr- und Tauf- häußlein, im 14ten Jahre des allerchristlichsten Königs Regierung, und im 781sten der Geburt Christi, wie im Leben dieses Heiligen Kap. VI. stehet, erkieset; In- sonderheit aber, da er, nach Verfliessung sieben Jahre, in welchen er nicht anders, als ein Priester und Lehrer, sich getragen, auch die harte Nacken (nach Ansgarii Aussage daselbst Kap. IX.) der widerspenstigen Sach- sen und ihres wütrigen Heerführers, Wittikindi, durch die victorieuse Karolinische Waffen beuge und gelinde gemacht, also die Verfolgungen der neuen Chri-

sten gänzlich gehoben und alles befriedet; darauf von diesem triumphirenden Helden in Wermbs am 13ten Tage Iulii, mittelst beschehener solennen Einweihung zum Bischofe, das ist, damaligen Zeiten nach, zu einem Seelenhirten, Aufseher und Rector der geistlichen Sachen in diesen und benachbarten Ländern gesetzet worden; sein inzwischen zerstöhretes Gotteshäuslein, (d) ob wol nur von Holze, jedennoch schöner, wie zuvor, als ein siegpralendes Dankzeichen, wieder erbauet, den 1sten Tag Novembris eingeweihet, und also seinen Lehrsitz hierselbst figirt; da hat, sage ich, das zarte Christenthum unter dem formidablen Schutze seines Urstifters und dessen Successoren einen täglichen Anwachs, und zugleich mit demselben unser liebes Vaterland allererst die rechte Aufnahme auch in zeitlichem Wolseyn empfunden und überkommen. Ich vermeyne, (daß dies einschaltungsweise rede) nicht unrecht des heil. Willehadi Kirchlein ein Trophæum genennet zu haben; dann Tertullianus in Apol. Minucius Felix in Octavio, und Justinus in Dialogo cum Triphone, vergleichen selbiges dem Kreuze. Daß aber in Gestalt dieses die Kirchen ehemals erbauet worden, meldet nicht allein Gulielmus Durandus, (e) sondern es bezeugens auch noch heutiges Tages die Cathedral-Temple, und unter denselben absonderlich unsere, aus sothanem des heil. Willehadi Gotteshause

(d) Adamus Brem. in Willerico cap. 15. In vita h S. Cap. X in fin. Und des Hrn. Pr Caßel Nachricht von der Kirche des h. Willehads. 1775. 4. Pr.

(e) In Rationali Divinorum officiorum. lib. I. cap. I. num. 14. & 17.

entsprossene Domkirche. So wunderlich gehet es in der Welt! Die an der Ueberfahrt dieses Orts sich niedergelassene Einwohner musten dem heil. Willehado Anlaß und Gelegenheit zu Stifftung seines Kirchleins, und dieses hinwiederum Ursache geben zu jenes Wachsthum und Lustre: sintemahlen bald nach dessen Tode ein Gerüchte von denen Wunderwerken, so bey seinem Grabe sollten geschehen, ausgebracht worden, (f) welches hernach im 860sten Jahre sich dermassen erbreitet, ut, wie mehrbesagte vita & gesta St. Willehadi davon reden: jam longe lateque per populos increbesceret plurimus; gestalt dann nach der Erzählung des Adami Brem. Kap. 247. 248. diejenigen Oest-Friesen, welche zu den Zeiten Alebrandi oder Bezelini, die grosse Nordsee erkunden wollen, wie sie auf ihrer Reise am äussersten Ecke des Norden in grosse Lebensgefahr gerathen, nicht allein dem heil. Willehado ein Gelübde gethan, sondern auch, nachdem sie glücklich davon echappirt, sich anhero begeben, und demselben das versprochene Opfer bezahlet; welchem noch der Körper des heil. Remigii unterm Ansgario hinbeygekommen, indem dieser solchen, als ein theures Geschenk des Römischen Erz-Bischoffs Ebonis, nebst jenem, wie eben derselbe Auctor Kap. 15. spricht, mit grossen Ehren, als nemlich einen guten fundum der Bremischen Braut einen Dotem zu sammlen, hierselbst bewahret hat. Dies siehet man noch heutiges Tages bey den Römisch-Catholischen feliciter practisiren; sintemahlen, wann nur ein Kirchlein oder Capelle gebauet

(f) Sanctus Ansgarius in dicto libro cap. XIV.

bauet wird, muß daselbst alsbald eine Reliquie seyn, die um die Gebühr Wunder thue, und nebst Celebrirung der Messen, der Vigilien, der Feste, der Proceßionen, der Wallfahrten, der vielstündigen Gebete, der Besuchung heiliger Oerter, (anderer unzählbarer Ceremonien und Solennitäten zu geschweige) die einfältigen devoten Layen mit ihrem Beutel hauffenweise an sich ziehe; wie dann bald von des Willehadi Successore, Willerico, der Adamus Kap. 15. und die Historia Archiepiscoporum Brem. rühmen: quod maximum collegerit Clerum, de Populo vero magnam Bremensi Ecclesiæ hæreditatem acquisiverit. Wer nun dies eines- und darbey andern Theils bemerket: wie an den **Ueberfahrten** der Wasser, noch jetziger Zeit die Incunabula commerciorum, will sagen der Tausch, der Kauf und Verkauf, die Borg- und Leihung ꝛc. derjenigen Sachen, so einem Theile seine Heymat giebt, dem andern aber mangeln, zu finden seyen; der wird leichtsam gläuben, daß von diesem zwar unser Farbiranum seine Urhab, von beyden aber seinen Wachsthum bekommen. Wann deme nun so, ist es kein Wunder, daß, wie Eingangs angeführet, viele jetzo berühmte Städte durch Gelegenheit des Trajectus, **Fahr** oder **Furts**, ihren Anfang genommen; gestalt solches klärlich erweisen: Trajectus ad Mosam **Mastrecht**, Ultrajectum **Utrecht**; auch wie ich dafür halte **Dordrecht** und andere auf **Trecht** oder **Drecht** ausgehende, deren Catalogum Hadr. Iunius in Batavia sua (g) erzählet, wiewol

(g) Cap. XVII. pag 246. adde Casp. Sagittarium in An-

er dieselbe anderswoher benennet zu seyn vermeynet, (h) sodann Frankfurth am Mayn und an der Oder; Erfurt, Querfurt, Schweinfurt, Ochsfurt, Haßfurt, Saßfurt, Staßfurt, Amersfurt, Treffurt, Dietfurt ꝛc. und schlechtlich Furt. Trajectus amnis Regnicii miliare unum a Norimberga distans, wie Bilib Pirckheimerus sagt: imgleichen die weiland bischöfliche Residenz-Stadt Fährden, so in dem, zwar erdichteten, doch sonst alten Diplomate fundationis Caroli M. Locus Fardium, i. e. Fard genennet, heutiges Tages aber übel Verden geschrieben wird; (i) mehrer, geliebter Kürze halber, jetzo nicht zu gedenken. Dies hat auch der Compilator des Weichbildes weit hinter sich gleichsam in einem Nebel gesehen, wann er im IX. Articul, unter vielen ungereimten Dingen, doch diesergestalt den Blick der Wahrheit abmahlet: **Nu sagten auch die Kaufleut gegen dem König, sintemahl daß jeglichem Land sein Recht gesetzt wäre, sie wollten auch gern wissen, an welchem Rechte sie bleiben solten, da weiset sie der König (mit der Römer Rath) an die schiffreichen Wasser, daß sie allda veste Städte baueten ꝛc.**

Daß

Antiquitat. Regni Thuringici lib. 2. cap. 6. §. 3. & seq. In Historicis pag. 110.

(h) Noch besser, als Junius, ist hier Ph. Cluverius in seinem Buche de Rheni alveis, cap. XVI. zu lesen. Er legte daselbst auch die Bedeutung der Sylbe Trecht, und wie ich glaube, recht aus.

(i) Simile exemplum malæ litteræ vide apud Casp. Sagittarium in Antiquitat. Regni Thuring. lib. 2. cap. 6. §. 2. in voce Erpisvordia.

Daß aber insonderheit unser Far-biranen durch beyde Mittel, die Misse und Messe, will sagen, die geist- und weltliche Trafiquen, sein Haupt empor gehoben, bezeuget zum Theil dasjenige, was wir in voriger Exercitation de Phabirano aus dem dickerwehnten Adamo Brem. in vita Adalberti Cap. 142. & 202. allegiret, und dabey erwiesen: wie nemlich schon zu Zeiten dieses Bischoffs **dasselbe gleich der Stadt Rom berühmt gewesen, und von allen Ecken und Enden der Welt, insonderherheit den Nordischen Völkern, andächtig besuchet worden.** Wer wollte nun längnen, daß solches nicht Ursache und Anlaß zum Commercio, wie mit andern, so auch insonderheit mit diesen Nationen, als welche ohne das schon längst vorhin der Kaufmannschaft nachgehangen; massen sie dann deshalber ihre solenne Beyeinkünfte in dem damals sehr berühmten Emporio der Baltischen oder Oest-See, Birca, gehabt; (k) solle gegeben, folglich den, unter hiesigen Einwohnern besagter maassen angefangenen Handel und Wandel, mithin auch deren Anzahl selbst, merklich vermehret haben? bevorab da die bald hinbeygekommene Renovalia oder Gedächtniß der **Kirchweihungen**, als an welchen alle, derselben anvertraute geistliche Schätze, ja gar

Cœlum venale Deusque

gewesen; nicht nur dazu viele contribuiret, sondern auch, weilen vormals die Kirchen nicht so häufig, als jetzo, sich gefunden; oder die einfältigen Layen der Bi-

(k) Vid. Idem Adamus. cap. 48.

schöffe Messen besser und verdienstlicher, als der gemeinen Priester, zu seyn gewähnet, dahero an solchen Tagen, wann die Encœnia Templorum Cathedralium gefeyret worden, denselben weit und breit in grosser Menge zugelaufen, als Gelegenheit findende, nebst den himmlischen auch die irdischen Waaren zu kaufen und verkaufen: diese Solennitäten selbst denen Mercatibus oder Märkten den Grund geleget haben; gestaltsam dann die grossen Jahrmärkte (l) von solcher Gedächtnißfeyr der **Kirchweyhung**, deren vornemstes Stück eine herrliche Misse, wormit sie eröfnet wurde; entweder schlecht, eine **Messe**, wie vornemlich die Frankfurter Herbst-Messe (als die längst vor der Oesterlichen, so hernach Anno 1330. zuerst aufkommen, (*) gewesen) und folgends die Leipziger, Naumburger, Braunsweicher rc. **Messen**; oder mit einem Vorsatze **Kirch-Messe**, teutonice Kark Messe; Kirmesse, contracte Kirbe; imgleichen eine **Weyhe**, wie die Fehrder Dom- und andere Kirch-Weyhen, benamet sind. Daß es aber gebräuchlich gewesen, wenn Kirchen gestiftet worden, darbey auch Jahrmärkte oder Messen anzulegen, bewähret vor andern das klare Exempel, welches Krantzius diesergestalt anführet: (**) Quo tempore in Francia Templum Sanctis Martyribus,

(l) Vide Wehnerum & Speidelium in vocibus Messe, Kirch-Messe, Kirch Weyhe, Märkte. Fritschium de Nundinis. Casp. Reich de Encæniis Templorum. & Polid. Virg. de Invent rerum lib. 5. cap. 7. Gryphiandr. de Weichbild. Saxon. cap. 74. n. 24.

(*) Ericus Puteanus de Nundinis Romanor. c. 27.

(**) In Saxonica l. 1. c. 32. in fine.

ribus, Dionysio & sociis, exstructum; hac etiam tempestate institutum est jus publicarum sub divo nundinarum inter Parisium & Sancti Dionysii oppidum in Francia, quod peragitur in agris, in tota Francia celebre quod Lenditum vulgus appellat, ab Edicto (ut est vero simile) detorto vocabulo.

Weilen nun vorbesagtes alles nicht anders, denn in äusserlicher Sicherheit und innerlichem Friede, so die rechte milchende Brüste der Societäten sind, um welcher willen auch dieselben sich anfänglich zusammen gethan, (m) geschehen; dieser aber nicht anders, als durch den nachdrücklichen Effect der Gesetze bestehen kann; so wird bald unter den Privilegiis, welche von Kayser Carl, dem Grossen, dieser Stadt **Bremen** gegeben, und dem Diplomati Confirmatorio Friderici Barbarossæ von Wort zu Worte einverleibet sind; zu drey verschiedenen mahlen ihres Stadtrechts in- und unter dem Worte WICBILETHE gedacht. Welche Wahrheit dann auch dem Nugatori des Weichbilds selbst, durch die Phantasmata seines verdüsterten Gehirns, anleuchtet, daß er in Glossa ad Articulum IX. §. poster. **Ihr sollt wissen** 2c. sich, wiewol allerdings unwissend, was solches Wort eigentlich bedeute, dieser Gestalt vernehmen läßt: **Es heisset Weichbildrecht darum, daß es Cains Sohn** (hier gehet er gar vor die Sündfluth hinaus, da doch der Text vom

(m) Cic. lib. 2. de offic. cap. 21. Hug Grotius de iure belli & pacis Lib. I. cap. 1. §. 14.

Nimrod redet:) derselben Stadt die er zum ersten bauete mit seinem selbst Namen bestetiget und zu einem Recht gab, und heist Weichbild also viel, als weit gebiete; Denn, dies Recht gieng als weit, als sein Gebiet was, und diesen Namen hat es noch heut des Tages, und behält ihn unverwandelt, denn seiner jeglichen Stadt Gebiet und Gewohnheit gehet also weit, als der Stadt Recht ausweiset. Wann nun aus dem rechten Verstande der eigentlichen Bedeutung jenes Wicbilethes, das Alter, Kraft, und Wesen dieses bishero so strittigen Weichbilds zu finden; als wollen wir nach Erinnerung des Legis: Necessarium itaque 2. §. 43. ff. de orig. juris: darmit man nicht unverständig seye desjenigen, worvon man redet, und hingegen wissen möge, von wannen dies Wort seine Abkunst habe, arg. l. pr. ff. de J. & J. l. pr. ff. de acquir. vel amitt. possess. l. 1. pr. ff. de Furt. und l. 11. pr. ff. de injur. zu der Enodation desselben schreiten, vorhero aber besagte Tabulas selbst, weil solche, so viel mir bewust, sonst niemals derogestalt vollkommen gedruckt worden, allhier wörtlich einschalten:

In nomine Stæ & individuæ Trinitatis!

Fridericus divina favente clementia Romanorum Imperator Augustus.

Imperatoriam Majestatem nostram decet, ut ex officio nostræ a Dea sollertiæ commisso ad augmentum Sacri Imperii vigilem operam impendamus,

damus, & præcipue ſuper incrementis Civitatum Excellentiæ noſtræ fidelium efficacibus ſtudiis libenter intendimus. Ea propter cognoſcat tam præſens ætas fidelium Imperii quam ſucceſſura poſteritas. Quod nos diſcretæ conſiderationis intuitu perpendentes honeſtatem ac officioſam devotionem civium Civitatis Bremenſis earumque fidei digne cupientes reſpondere, concedimus eis, & Civitati Bremenſi confirmamus illa jura quæ Sanctæ recordationis Carolus Imp. ad inſtantiam petitionis Sancti Willehadi primi Bremenſis Eccleſiæ Antiſtitis, eidem Civitati conceſſit, videlicet hæc Si quis Vir vel Mulier in Civitate Bremenſi ſub eo quod vulgo dicitur WICBILETHE per annum & diem nullo impetente permanſit, & ſi quis poſtea libertati ejus obviare voluerit, actori ſilentio improbationis impoſito, liceat ei dicti temporis præſcriptione libertatem ſuam probare, excepta omni familia Bremenſis Eccleſiæ & omnium Eccleſiarum ad eam ſuæ rationis jure pertinentium. Si quis autem hujusmodi hominem impetierit, primum in ingreſſu cauſæ fidejuſſores congruos ponat, & ſi in propoſitione ſua procedere non potuit, impetito & Judici componat utrique ſecundum jus ſuum. Ad hæc, ſi quis ſub WICBILETHE mortuus fuit, ſuum herewede ſub Imperatoria poteſtate per annum & diem permaneat ſub exſpectatione legitimi hæredis, qui illud hæreditario jure debeat obtinere. Præterea ſi quis aliquam hæreditatem acquiſierit in Civitate Bremenſi ſub WICBILETHE, & eam per annum & diem nullo impetente poſſederit, ipſe propior & magis idoneus habeatur ad probationem obtinendæ hæreditatis, quam actor ad auferendum, exceptis omnibus

bus areis Ecclesiæ Bremensis, & reliquarum Ecclesiarum, quæ suo jure dinoscuntur ad eam pertinere, nisi forte Dominus areæ eam vendiderit *in* propria persona, vel certi nuncii sui ab eo commissa procuratione. Hic est attendendum, quod, quoniam ex longa temporis antiquitate non solum consuetudines, verum etiam jura plerumque solent immutari, Imperiali cautione decernimus, salva in omnibus Imperialis justitiæ dignitate, rata hæc omnia & inconvulsa semper haberi, & sicut præsenti scripto evidenter expressa sunt, per omnia in posterum illibata conservari. Unde & præsentem paginam conscribi jussimus, & Majestatis nostræ sigillo communiri. Statuentes & Imperiali auctoritate sancientes, ut nullus Dux, nullus Marchio, nullus Comes, nulla omnino persona parva vel magna, secularis vel Ecclesiastica, huic nostræ confirmationi audeat contraire, nec aliquo præsumptionis modo eam aliquatenus attemptare. Quod qui fecerit, in ultionem temeritatis suæ componat centum libras auri puri, dimidium *Imperiali* Cameræ & reliquum injuria passis. Huius rei testes sunt Cunradus Maguntinæ sedis Archiepisc. Hartwicus Bremensis Ecclesiæ Archiepisc. Wicmarus Magdeburgensis Ecclesiæ Archiepisc. Albertus Saltzburgensis Ecclesiæ Archiepisc. Athilhogus Hildinsheim. Episco. Gothefridus Wurtzeburgensis Episco. Tammo Verdensis Episcopus Bernhardus Dux Saxoniæ. Ludewicus Langravius Thuringiæ, Theodiricus Lubicensis Electus. Elverus Abbas de Stadio. Hermannus Præpositus de Hamminburc. Theodiricus Major Decanus Bremensis, Hermanus Hode, Christianus Comes de Altimburc, Gotefridus Advocatus de Stadio. Alardus

Ad-

Advocatus Bremensis. Henricus Camerarius. Gerungus Marscalcus. Constantinus Dapifer. Theodiricus Pincerna. Albertus. Aldo. Hugo. Otto, & alii quam plures.

Signum Domini Friederici Romanorum Imperatoris Invictissimi.

Locus Signi Friderici primi Imperatoris.

Ego Iohannes Imperialis aulæ Cancellarius vice Conradi Maguntini Archiepisc. & Germaniæ Archi-Cancellarii recognovi.

Acta sunt hæc Anno Dominicæ incarnationis M CLXXXVI. Indictione V. Regnante Domino FRIDERICO Romanorum Imperatore gloriosissimo, Anno Regni ejus XXXIV. Imperii vero ejus XXXII. Dat apud Geylinhusin IIII. Kl. Decembris. Feliciter A.M.E N.

(L.S)

„Als uns Georg Christian, Grafen und Herren zu „Ostfrießland, Herren zu Essens, Stedesdorff „und Wittmundt ꝛc. die Herren Bürgermeistere und „Rath der Kayserlichen freyen und des Heiligen Reichs „Stadt Bremen, dieses allhier vorgehendes Privilegium, uff Pergamen geschrieben, mit einem daran gehängtem Kayserlichen Insiegel befestiget, in Originali vorzeigen, und dabeneben gebührlich ersuchen „lassen,

„lassen, daß Wir ihnen darüber ein glaubwürdiges „Vidimus und Transsumpt, dessen sie anstatt des „Originals, Ihrer Nothdurft nach, sich zu bedienen „hätten, unter Unserm Gräfl. Canzley Secret erthei„len möchten, und Wir dann Ihnen solches nicht ver„weigern können; So haben Wir vorbesagtes Uns vor„gezeigtes Original mit dieser obstehenden Copey zum „fleißigsten collationiren lassen, dieselbe damit von „Wort zu Worten ganz gleichlautend, mehrbesagtes „Original auch ohngeradirt und ohngecancellirt, und „das daran hangendes Siegel völlig und unversehrt be„funden, und zu Uhrkund dessen, oberwehntes Unser „Canzley-Secret hierunter wissentlich drucken lassen. „Actum uff Unserm Hause Aurich den 7ten Martii „Anno 1661.

(L. S.)

„Daß obstehende Copey nach dem wahren unter dem „Gräfl. Ostfrießländischen Secret-Insiegel authenti„sirten, und bey dem Hochlöbl. Reichshofrath produ„cirten, folgends aber zu der Kayserl. Reichs-Hof„Canzley-Registratur gelieferten Exemplar collatio„niert, und demselben in allem von Wort zu Worten „gleichlautend befunden worden; Urkund mein eigene Hand-Unterschrift und Petschaft. Wien den 16. Julii 1661.

(L. S.) Leonhardt Pipius.
Registrator daselbst.

Ob nun zwar dies Privilegium von ein und andern hart angefochten, und nicht für authentic will gehalten werden, (welches aber allhier zu disputiren, jetzo weder die Zeit, noch die einmahl erwählte Kürze zulassen) so ist doch dis, wie unleugbar, also auch zu unserm Vorhaben genug: daß in demselben Diplomate des **Wicbilcthes**, als einer in der Stadt Bremen längst vorhin bekannt gewesenen Sache, und zwar zu drey verschiedenen Malen, gedacht werde: zu dem die Art und Weise, als solches geschrieben, nicht allein mit den Zeiten Friderici Barbarossæ, und kurz darauf folgenden, (als da es schon, wie bald soll angezeiget werden; **Wikbild** hiesse,) nicht einstimmig ist; sondern auch den Geruch eines viel höhern Alters hat; und dahero sowol den saubern Ursprung dieses Worts, als zugleich dessen Bedeutung, will sagen, die Spur eines schon damals hierselbst gewesenen Wik- und wie dieser befestet worden, **Burg-meisterlichen** Regiments anweiset und zu Tage legt. Merklich schreibt hiervon Conringius in Exercitatione de Urbibus Germaniæ: Thesi LXXV. Quoniam autem omnis civitas est societas quædam maxima, & vero præter hanc jurisdictionem etiam alia varia est civium communio, quæ sine rectore institui non potest, absque dubio omnibus urbibus jam tum sui Burgimagistri fuerunt, dirigendis scilicet negotiis civilibus, minoris quantumvis momenti. Neque enim probabile fit, consularis hujus regiminis originem Henrico Quinto Cæsare primum cœpisse. Ipsa enim societatis natura aliud exigit: eoque videmus

vicis

vicis minimis, ex antiqua consuetudine hodie suos esse magistros. Atque hæc urbium Germanicarum usque ad tempora Saxonum & Suevicorum Imperatorum fere fuit conditio.

Wie aber es, bekannter maassen, mit den Derivationen alter Vocabulorum, sich gleich als mit den Bächen verhält; welche je näher bey ihrem Quell, oder Born, je heller; je weiter aber von demselben, je trüber und unsauberer fliessen; also lieset man dies Nennwort **Wicbilethe** allbereits in dem Anno 1303 **zu erst beschriebenen Rechte der Stadt Bremen**, beständig: **Wicbelede**, da schon das harte T in ein weiches D verändert, und das H, antiquæ lectionis nota, gar ausgelassen ist. Ferner, in der Anno 1498. promulgirten, sogenannten kündigen Rolle wird es **Wikbelde** geschrieben; bis endlich in folgenden Zeiten (des zu sehr verbasterten **Wikboldes**, als es in dem Anno 1480. gedruckten **Speygel der Sassen** *in* Glossa ad Artic. 24. lib. 3. heisset, allhier nicht zu gedenken) **Wikbild** und nach der Hochteutschen Mundart: **Weichbild** daraus geworden. (*) Welche Endung denn die grösseste Confusion verursachet, und sogar alle, die von diesem Stoffe geschrieben, auch selbst die tapfersten Historicos und scharfsinnigsten Köpfe, ganz verworren gemacht, daß sie nicht gewust, ohne ein oder andern überbleibenden Zweifel und Discrepanz, aus

(*) Immittelst konnte aus BILETHE mit der Zeit doch leichte Bilthe, Bilde, Bild werden. Ein Bild heißet noch heute zu Tage in der Schwedischen Sprache Belete, und in der Dänischen Billede. Pr.

aus diesem Labyrinth zu kommen: Denn, weil sie ihnen nicht einbilden können, daß das Wort **Bild** corrumpiret seyn, also etwas anders, als Imago, Simulacrum, Icon, Statuta, bedeuten könne; und aber in dieser oder jener Stadt ein so genanntes **Rolands-Bild** gefunden; so sind sie auf den Irrweg gerathen, und darbey beständig blieben, daß **Weichbild** und **Roland** allerdings einerley sey und bedeute; gestalten denn der trefliche J. C. Johannes Gryphiander, oder Gripenkerl, Vir alioquin eruditissimus & de Republica literaria non male meritus (wie ihn unsere Assertio Libertatis Pag. 520. rühmet; ich aber denselben dahero vornehmlich anführe, weil er ex professo de Weichbildis Saxonicis geschrieben, und andere seiner Meinung gefolget;) sich so weit vergangen, daß er unter diesem Titul den größten Theil selbiges Buchs mit den Statuis Rulandinis zubringet, und gar daselbst Kap. 71. §. 1. mit unbewundenen Worten sagt: Hujusmodi autem Statuæ, quam Cæsaris honori collocatam diximus, generali appellatione primo quidem **Weichbild**, postea etiam **Ruland** appellata est, quæ licet diversa sint, unam tamen & eandem rem denotant; hernach auch im folgenden Kap. 72. da er die beiden einzelen Wörter, woraus das zusammengesetzte **Weich-Bild** bestehet, mittelst Anführung vieler differenten Meinungen untersuchet §. 6. also statuiret: **Weichbild** nihil aliud designat, quam oppidi effigiem, sive statuam, quasi dicas **Stadtbild**; und endlich im 18. §. also schleußt: Hæc propria nominis est significatio pro effi-

gie sive statua civitatis; dann er kurz vorhero §. 15. die Art, wie es sonst **Wilckbeld, Wickbold, Wickbelede** &c. geschrieben zu finden, verworfen hatte, sprechend: Ea terminatio corrupta & depravata est, sive vitio librariorum, sive ex imperitia linguæ germanicæ introducta, cum in antiquis & synceris documentis, præsertim in jure Saxonico, semper **Weichbild** & Saxonice **Wickbild** legatur. So viel vermag ein Irrthum, wann er, unter Faveur der Zeit, tiefe Wurzeln geschlagen, die Zweige weit ausgebreitet, die Warheit durch deren Schatten verdüstert, und durch seine, von aussen den fabuleusen Sodomitischen Aepfeln gleich, prangende Früchte die Augen der Anschauer belustigt, und die Begierden derselben zu sich zeugt; die aber, an statt vermeinter angenehmen Speise, inwendig leicht verwehende Staub und Asche finden. Besser hätten dann, meines wenigen Erachtens, dieser Auctor und seine Nachfolger gethan; wann sie dasjenige in Consideration gezogen, was er selbst in laudato sæpius Commentario Cap. XX. §. 2. wohl schreibet: In antiquitatibus ac originibus populorum (vocabulorum) investigandis, multum cum Reinero Reineccio etymologiæ ac proprietatibus verborum tribuimus; auch bald darauf §. 13. gar merklich: Quod si vero argumentum (ab etymologia) aliquid roboris habet, a primæva vocis integritate id deducere consultius est: Zumahlen dahero, weil, wie in andern lebenden Sprachen, also auch besonders in der Teutschen, die Wörter nach und nach sich durchgehends verkürzet, und hierdurch

durch dermassen umgestaltet haben, daß, wenn nicht die alten Urkunden und Briefschaften, vornehmlich aber die Glossaria veteris Teutonicæ linguæ es anwiesen, dieselben heutiges Tages kaum verständlich seyn würden; wann sie, sage ich, in solcher Andacht tiefer zurück ins Alterthum gangen, und der Urhabe des **Weichbilds** fleißiger nachgeforschet; da würden sie in unserm ob vorgestelleten Diplomate Fridericiano, oder vielmehr Carolino, ganz klar, und also in der That, gefunden haben: quod

Purius ex ipso fonte bibantur aquæ.

In demselben nun steht zu drey verschiedenen Malen **Wic-bi-lethe.** Da dann gleich der Anblick desselben gibt, daß es kein einzeles, sondern ein aus dreyen, nemlich zweyen Substantivis und einer Præposition, zusammen gesetztes Wort sey.

Das erste ist **Wic.** Davon sagt Justus Georgius Schottelius gar recht in seinen Singularibus quibusdam & antiquis in Germania juribus & observatis. Cap. IX. §. 1. **Wik** est genuina & antiquissima vox teutonica, Germanis vetustissimis nota, & in suo usu, antequam ullus sermonis Latini sonus in Germania innotesceret; & caret omni fide historica, has & similes quamplures cum idiomate Teutonico ipso natas indigenas & genuinas voces, ex peregrino fonte esse deducendas, aut aliunde derivandas: antiquius aut verius in his vocibus germanicis nihil invenies, nisi id, quod in ipsa veneranda Teutonica antiquitatis veritate

continetur; Es kommt aber dieß Wort **Wik** her von **Wiken**, Cedere, Recedere, Secedere, Se recipere, und heißt so viel als Secessus, Receptaculum; Gall. Retrait. Hisp. Retiro &c. **Wyck** übersetzet Korn. Kilianus: Flexio, Cessio, Sinus maris, **Inwyck**, Litus curvum maris flexu. Hadr. Iunius: Litus incurvum mare amplectens, boesem der Zee. Und also verhält sichs. Ueberdem, da der Mensch, nach des Aristotelis Ausspruche, von Natur ist ζωον πολιτικον, zur Gesellschaft geneigt, so ziehen ihn noch zwo Ursachen dahin, nemlich: die **Bequemlichkeit** und **Sicherheit** zu leben. Denn, wer ist jemahls wol so klug, hurtig, fleißig und tapfer gewesen, daß er allein alle Lebens-Nothwendigkeiten ihm anschaffen, und sich darneben gegen anderer Gewalt schützen können? Es haben denn wahrlich die Leute sich zusammen thun müssen, damit durch Geben, Empfangen, Leyhen, Borgen, Abhandeln, Tauschen und Mittheilen, der eine dem andern mit dem, was er nötig hatte, an Hand gehen, und darneben allem besorglichen Unheil wehren helfen; also samt und sonders, innerlich **bequem**, und äusserlich **ohne Furcht** leben mögten. Dahero ist es kommen, daß erstlich einige Haushaltungen sich an einem Orte zusammen gethan, und auf gewisse Bedingungen miteinander zu leben angefangen; woraus die Dörfer, die Blecken und Wyke entstanden. Dann, wie die Schwächern und Wenigern sich, vor den Stärkern und Mehrern sich zu vertheydigen, nicht Bestand befunden; so sind sie gemüßiget worden, ihren Wohnplatz anfänglich mit Palanken, hernach auch mit Graben, Wäll-

und

und Mauren, gegen allen Ueberfall und Angrif, zu versehen und zu befestigen. Von den Britanniern, die auch, wie unsere Vorfahren, Scythischer Abkunft waren, sagt Cæsar; Lib. 5. de B. Gall. c. 21. quod oppidum vocarint, cum sylvas impeditas vallo atque fossa munierint, quo incursionis hostium vitandæ causa convenire consueverint; und Claudianus lib. 2. in Rufinum v. 124. & seqq. schreibt von eben dergleichen:

Vix Alpes transgressus erat, nec jam amplius errat
Barbarus, adventumque tremens, se cogit in unam
Planitiem, tutoque includit pascua gyro.
Tum duplicem fossam, non exsuperabile vallum
Asperat alternis sudibus, murique locata
In speciem, cæsis obtendit plaustra juvencis.
i. e. Ut Barthius h. l. explicat pag. 1208. Juvencorum pellibus.

So haben dann gleichfals unsere alte Sachsen ihre Oppida, quæ Cicero (n) inde dicta ait, quod sit in eo conventus habitantium & opem det mutuam contra hostes; will sagen ihre **Wike**, darhin sie aus angeführten Uhrsachen **gewichen** und sich retiriret, ehemahls gehabt: wannenhero selbige beym vorgemeldten Kiliano auch Perfugia, Stationes

(n) Lib. 1. de Gloria, adde Varron. l. 4. de LL. & Festum; Imprimis Isidorum.

nesve securæ heissen. Merklich steht in einem alten Chronico M. S. Bremensi: daß zu den Zeiten des neunten hiesigen Bischofs, Reinwardi, da die Ungern unsere Kirche elendig abgebrant und zerstöret, solcher Anfechtung wegen, der Kayser Henricus Auceps geboten habe: „Dat me scholde Stede buwen „und begraven, up dat me vor sodanem Volcke mogte „bliven; do wurden im Lande to Saßen de Stede be„graven und mit Müren ümtagen. Un de Keyser „boeth, dat de Negende Mann up den Dorpen in de „Stede wyken scholde und befestigen sick; sülcks wur„den de Stede befestigt, also it bequemest waß.„

Bis dahin haben die offenen Steden in Sachsen Wike, Oppida geheissen, und sind ihre Einwohner Wik-Männer gewesen, welche nach dieser Zeit a Munitionibus, von den Bürgen oder Borgen, laudato Kiliano, Propugnacula dictis, Borgere geworden; wie davon hernach, wenn wir erst unser Wicbilethe entfaltet haben, weiter soll geredet werden.

Das zweyte Wort, so dieses constituiret, ist das Stamm-Vorwort Bi, oder wie es sonst auch geschrieben und ausgesprochen worden, (o) Be, welches, den Verbis oder Verbalibus Nominibus vorgesetzt, deren Bedeutung beſtärket und nachdrücklicher machet. Also finde ich in den alten Beichtformulen, welche Flacius Illyricus dem von ihm edirten Evangelien-Buche des Otfridi Monachi vorgesetzt, das Wort

(o) Vide Glossaria Vetera Teut.

Wort **Bigihtig**, und in derjenigen, so Petr. Lambecius in Biblioth. Cæs. anführet, **Bigihdic**; worvon unser Nieder-Sächsisches **Bicht**; beym Lipsio aber Epist. 44. Cent. 3. ad Belgas, ex veteri Psalterio: **Be-giht**, darab das hochteutsche **Beicht** entsprossen. (p) Jmgleichen in einem Anno 1342. geschriebenen, vorhin schon angezogenen **Speghel der Sassen**, lese ich vielfältig: **Irsende, Irkant, Irloste** für **Ersende, Erkannt, Erlöste**. Auf eben solchen Schlag schrieb man (q) vorzeiten beides Childiricus und Childericus; Sigibertus und Sigebertus; Sigifridus und Sigefridus &c. I. cum E magnam habent communitatem, inquit Varro lib. 5. de L. L. consuetumque veteribus fuisse, literis illis uti indifferenter, Gellius tradit. lib. 10. c. 24.

Das letzte: **Lethe**, nach der alten Mund-Art, als welche die Verlängung der Wörter, durch Hinzusezzung der vocalium beliebet; oder aber **Lett**, gemäß dem jüngern und natürlichen Dialecto gebildete Wort; stammet, nach dem Genio der Teutschen Sprache, her von dem Imperativo des Zeit-Worts: **Letten**: welches der mehrbelobte Kilianus Lateinisch gibt: Impedire, Obesse, Remorari: und das Substantivum **Lette**: Impedimentum, Occupatio, Tricæ. Anglice: **Let, Lette**: auch das Composi-

(p) Vide Joh. Vorstium in Observat. ad Linguam Vernac. Cap. X.
(q) Vid. J. J. Chifletius de Anastasi Childerici Reg. Cap. VII. pag. 99.

tum aus beyden: **Belet**, Impedimentum, Impeditio; das verbum **Beletten** selbst aber: impedire, præpedire, obstare, obesse, remorari. Wie von dem Præsenti singulari Imperativi modi so viele selbständige Nennwörter in der Teutschen Sprache auswachsen, soll ob Gott will, hernach, wenn wir von den Statuis Ruhlandinis handlen, gezeiget werden.

Damit aber inzwischen dieses Worts **Belethe** oder **Belette** eigentliche Bedeutungskraft erscheine, so will ein und anderes Exempel auß der, **auf Befehl der HHn. General-Staten, auß den Grundsprachen in die Niederländsche getreulich übersetzten Bibel** anhero aufführen:

Qui Legati, cum venissent ad Bilhamum, dixerunt ei: sic ait Balak filius Tzipporis, ne quæso excuses te INTERDICTO (in margine. Hebr. PROHIBEARIS) quo minus venias ad me. **Die tot Bileam quamen, ende hem seyden: also seydt Balac, de Soone Zippors: Laet u doch niet beletten tot my te komen**, 4 Mos. XXII. 16.

Et dicens etiam (Felix) centurioni, ut servaretur Paulus ac laxaretur, & ne quis PROHIBERETVR ex ipsius familiaribus, ei ministrare, aut eum adire. **Ende hi** (Felix) **beval den Hooftman over hondert, dat Paulus soude bewaert worden, ende dat hy niemand**

mand van de sine en soude beletten hem te dienen, offte tot hem te komen. Apostg. XXIV. 23.

Sed centurio volens conservare Paulum PROHIBUIT eos ab hac voluntate. **Maer de Hooftmann, willende Paulum behauden, belettede haer dat Voornemen.** Apostgsch. XXVII. 43. Wem hieran nicht genüget, kann nur die wöchentlichen Holländischen Couranten lesen, da wird er kaum eine einzige finden, worinn nicht dieß Wort **Beletten** ein oder mehrmahle vorkomme.

Wer sihet nun nicht, daß **Wikbelette** nichts anders sey, als VICI JVS PROHIBENDI, des **Wiks-belettungs-Recht**; (*) Quo per potestatem legitimam, cujusvis, huic jure obnoxii seu devincti, conatus illegitimi juste interdicuntur cohibentur & impediuntur, ne quid damnosum exinde in societate fiat; mit einem Worte zu sagen: **Willköhr, Statuten-Recht; so eine jede** Commune **und** Societæt **zu ihrer** Conservation **beliebet, setzet, ordnet, und mittelst angeheffteter Straffe der Pfennig-Busse, oder durch andern Gezwang dessen Einbruch,** Violir- **und Ueberträtung wehret, hindert und abkehret.** (r) Alldieweil aber die Gesetze, als ein

 leb-

(*) In des Hrn. Prof. Caßels bekannter **Samml. ungedruckter Urkunden** findet man eine vom Erzbischof **Hildebold** vom Jahr 1206. darin es p. 113. heisset: Ius civile, quod a vulgo *Wycbeleth* vocatur. Pr.

(r) Videatur Responsum der Schöpffen von Magdeburg hinter dem Sachsen-Spiegel gedruckt. parte 1. cap. 1. Distinction. 10.

lebloses Wesen, solches von selbst nicht thun oder ausüben können, dannenhero ihre Custodes und Executores haben müssen; so sind des Ends, wie oben schon erwehnet, zu erst die **Wick-Meistere** und hernach, als solche **Wike** wehrbahr gemacht, die **Burg-Meistere** (wie sie noch heutiges Tages im Französischen Bourg-Maistres heissen:) von der Gemeine erwählet worden; welche man dieses Orts Consules und ihre Adjunctos Proconsules genennet, (*) sintemahlen ein Rath nichts anders, als perpetuum Civitatis consilium, ist.

Als nun unser **Bremen** schon vor so langen Zeiten, und ehender, dann einige von denen Städten Lübeck, Hamburg, Braunschweig, Magdeburg und andere, entweder erbauet, oder wenigstens zu **Wiken** angewachsen gewesen; (**) sein **Wikbelettisches Regiment**

(*) Wahrscheinlich umgekehrt! Denn in alten Stadtdocumenten werden die Proconsules den Consulibus vorgesetzt. Johann Yvo heißt in den Rechten der Stadischen Wandschneider, die wir in der **Herzogth. Brem. und Verden** VI. Theil drucken lassen, S. 139. im Lateinschen Proconsul, im Deutschen **Burgermeister**, so, wie S. 134. die übrigen Rathsherrn Consules. Nicol. Vinck heißt ums Jahr 1398. im Stadischen **Stadt-Erbbuche** fol. 13. a. Proconsul; in dem Register der Nikolai-Brüderschaft zu Stade aber, welches 1385. angefangen worden, **Burgermeister**. Pr.

(**) Daß **Eggeling** aus Liebe zu seiner Vaterstadt hier zu weit gehe, hat schon der so gelehrte, als fleißige Hr. Pr. Caßel in seiner schönen **Nachricht von den Gesetzen der Stadt Bremen** p. 37. erinnert, und kann aus demjenigen, was C. G. Riccius in **seinem zuverläßigen Entwurf von Stadtgesetzen**, von den hier genannten Städten meldet, zum Theil wiederlegt werden. Pr.

ment würcklich gehabt; und aber eine durchgehende Consonantz solcher Städte Statutorum, mit den unserigen klar zu Tage liget; so wird man ja, wegen von selbst hierauß dringender Folge, nicht anders sagen können, denn jene müssen aus diesen entsprungen, folglich unser Bremen aller der, und davon wieder gezeugeten Stadtrechte Groeß- und Mutter geworden seyn. Wannenhero demselben zu keinem geringen Ruhme dienen mag, daß der Stadt Magdeburg Recht, nachdem dieselbe mit der Kayserlichen Residence und Gerichtskammer gepranget, solchemnach in eine Hauptstadt des Sachsen-Landes, außweis der Glossæ ad Art. 10. Weichb. erwachsen, auch andern geringern mitgetheilet, und also κατ ἐξοχην Weich-Bild genennet worden; imgleichen, daß so gar die Wendischen Städte den Gebrauch des Lübeckischen Rechts, weil sie mit derselben, als damahls dem vornehmsten Emporio des Balthischen Meers, sie viel Handel getrieben, gleich mehrern dran belegenen Oertern, recipiret und ihnen angeheimschet haben. Noch preiswürdiger aber ist, daß unser Vaterland in seinem Wikbelethe das Bild des alten Teutschen, zu Taciti Zeiten schon berühmten Rechts vorstellet. Denn, wenn dieser am Ende des 19ten Capittels de Moribus Germanorum geschrieben: Plus in Civitatibus eorum boni MORES valent, quam alibi bonæ LEGES; was hat er anders sagen wollen, als daß bey ihnen gute bederbe Gewonheiten heiliger gehalten worden, als anderswo die geschriebenen Gesetze? Bey den Griechen, Römern und andern geschliffenen Nationen waren dero Zeit die Leges in Schriften verfasset,

fasset, bey den Teutschen aber bestund ihr θεσμὸν Gesetzde in bloßer Observantz des Herkommens. (s) Den Unterscheid zwischen beyden beschreibt Isidorus Lib. 2. Orig. Cap. X. gar merklich also: Inter legem & mores hoc intereſt, quod LEX ſcripta eſt; MOS vero eſt vetuſtate probata CONSVETVDO, ſive LEX non ſcripta; Nam LEX a legendo vocata, quia ſcripta eſt; MOS autem longa conſuetudo eſt, de Moribus tracta tantundem &c. Worin dann noch (daß ich dieß in parentheſi sage) ein gutes argument für unsers Wikbeletthes Alter stecket. Denn, ist dieses nichts anders als ein durch Lange Gewonheit eingeführtes und bestättigtes Gesetze; so muß es ja viel älter seyn, als dessen in mehrbesagtem Diplomate Fridericiano wiederholete Urkunde selbst; weßwegen dann der jetzo angezogene Locus Taciti auch auf unser Wikbelette und Stadt-Recht gar wol zu deuten: sintemahlen solches vor Alters in einer bloßen Obſervantz bestanden, und allererst im vierzehenden Seculo nach Chriſti Geburt in Schriften verfasset worden, wie solches der Eingang unserer alten Statutorum dieser Gestalt deutlich anmeldet:

Dit is dat erſte anbeghin des Stadesboke van Bremen dar ere recht ſteyt an beſchreven. In den namen des vaders unde des ſones unde des hilghen gheiſtes amen. Do na

(s) Vide Joh. Vorſtium Obſerv. in Linguam vernaculam c 4.

na godes bort ghegan waren dusent jar; drehundert jar, unde twe jar. an dem dridden jare des naghesten daghes sint andreas. do wurden de ratmanne, Her &c. des to rade mitter menen stat. dat se wulden ere recht bescriven. also als ed eweliken scolde bliven to holdende alghelike den armen alse den riken. &c. wolde dar jenich man weder stan hemeliken ofte openbare. dat scolen NB. weren (beletten) de riken un de armen mit live und mit gude also se hebbet ghesworen. Breke oc jenich man desse recht de hir bescreven stat eder bescreven werdet de mereren eder de minneren de rike eder de arme. den broke scolden de ratmanne al vorderen al upnemen nene gnade don. unde nich weder gheven &c. Desse Willekore unde desse Settinge de scolet &c.

Ob nun schon die bis dahin gänge gewesene Gewonheiten also ein jus scriptum geworden, so sind doch deren noch viele unbeschrieben übrig- und bis auf diesen Tag in gesetz-mäßiger Observantz geblieben: gestalten dann in der über hundert Jahre hernach als nemlich Anno 1433. errichteten also genannten Tafel §. 8. ausdrücklich steht: **De Meenheit, Koepman und Ambte, schölen by ohren olden löfliken Seden, Wahnheit, Freyeheit und Recht blyven.** &c. Weßwegen dann jener Auctor von den Teutschen schreibet: Habent Germani jus quoddam, quod vulgo vocant das **Herkommen.**

Die

Die Kraft dessen leuchtet unter andern aus dem Beysatze der Lehn-Rechte, welche von den Longobarden, einer Teutschen Völkerschaft, ihrer Form und Gestaltniß nach uhrspringen, zu Tage; als welche nicht anders, dann Usus & Consuetudines Feudales betitult werden. In universum, spricht H. Conringius de Origine Juris Germanici Cap. 25. p. m. 150. judicia Germaniæ usque ad tertium decimum Seculum, a Carolinorum temporibus considerantes, merito dixerimus, non ex scripto, sed ex receptis moribus ex æquo & bono sententias pronunciatas esse.

V.

Von den Ruhlands-Bildern oder Rolands-Säulen. (*)

Bey den in voriger Exercitation angeführten Bewandtnissen, fieng unsere **Vater-Stadt** allmählich an, zur Blüthe zu kommen, wann nicht die öftere und zuweilen grosse Wiederstösse, so sie von den Ungläubigen, insonderheit, wie oben schon berühret, von den Hunnen, die wir nun Hungarn nennen, erlitten, solches hintertrieben hätten: denn deren Wuth und Grimm stund ganz Deutschland, und besonders diese Stadt, offen, die sie dergestalt hart betretten, daß hiesige Kirche zweymahl, und zwar zum letzten unter dem Bischofe Reinwardo, ganz abgebrandt und in den Grund zerstöret worden. Dahero der Kayser Henricus Auceps, wie unser Chronicon M. S. aus dem Witikindo Corbeiensi und Sigiberto Gemblacensi, wir auch gleichergestalt im Vorigen angeführet; bewogen worden, um, vor solcher Tyranney gesichert zu seyn, „öffentliche Gebote ausge-„hen

(*) Dergleichen Ruhlande oder Rolande fand man an vielen Orten, als zu **Arebrück**, zu **Belgern** in Meißen, zu **Brandenburg** in der Mark, zu **Braunschweig**, zu **Finsterweld**, in der Mark, zu **Halle**, zu **Hallensleben**, zu **Binsbergen** in der Mark, zu **Magdeburg**, zu **Neustadt**, im Stifte Cölln, zu **Nordhausen**, zu **Ordratz**, zu **Perleberg**, in der Prignitzer Mark, zu **Prenslau**, in der Mark, zu **Quedlinburg**, zu **Reichenwalde**, zu **Stendal**, und zu **Wedel**, einem Kirchdorfe, oder Flecken, jenseit der Elbe. Pr.

„hen zu lassen; daß man in Teutschland Städte bauen, „und, nebst den bereits vorhandenen, begraben, auch „der Neunte Mann vom platten Lande sich dahinein „begeben, und so, wie es sich am besten schickte, bese„stigen solte; überdem befahl derselbe Kayser, daß „keine Zusammenkünfte, Festinen, Synoden und der„gleichen celebriret; keine **Markte, Krambu„den, Kaufen** und **Verkaufen**, als allein in den „Städten angestellet und getrieben werden mögten.„ Und dieß eben ist der rechte Grund-Stein, worauf sich, gleich andern Emporiis in Teutschland, auch unser **Bremen**, durch Gottes Gnaden-Segen, gefestet, und allmählig zu der Splendeur, wormit es schon so lange pranget, aufgeführet hat. Denn, wie hierdurch die Trafiquen, das einzige Mittel, den Nervum aller verlangbaren Dinge zu erwerben, begunten, in den Gang zu kommen; hat bald zu derer mehrern Beforderung, jetzt allerhöchstgedachten Kaysers Sohn, Otto, der Grosse, auf vielvermögendes inständiges *Anhalten* seines Groß-Canzlers, Adaldagi, hiesigen Bischofs, Anno 966. die Freyheit vergönnet, daß in dieser Stadt ein Markt mögte erbauet werden, und solches mit seinem sonderbahren Schirm und Schutze begnadet. Die Worte sothanen, von dessen höchstpreißwürdigen Successoren am Reiche, als seinem Sohne, Ottone II. implicite, Henrico II. aber mit wiederholeten selbsten Worten, und zwar von einem jeden gedoppelt, nicht weniger von Friderico I. auf gleiche Weise confirmirten Privilegii lauten also:

In nomine Sanctæ & individuæ Trinitatis Otto, Dei clementia Imperator August. Si religiosorum obtem-

obtemperaremus votis, noſtræ liberalitatis loca divino cultui mancipata largitate donaremus, ad æternæ recompenſationis præmium indubitanter id nobis credimus profuturum. Quare omnibus conſtet, nos pro Dei amore venerabilis *Adaldagi* Hammaburgenſis Eccleſiæ Archiepiſcopi flagitatibus annuentes, conſtruendi *mercatum* in loco Bremon nuncupato, illi conceſſiſſe licentiam; *bannum* & theloneum, nec non monetam, totumque, quod inde regius Regi publice fiſcus obtinere poterit prælibatæ conferimus ſedi; quin etiam *negotiatores*, ejusdem incolas loci, *noſtræ tuitionis patrocinio* condonavimus, præcipientes hoc Imperatoriæ autoritatis præcepto, quo in omnibus *tali patrocinentur tutela, & potiantur jure, quali cæterarum regalium inſtitores Vrbium.* Nemoque inibi aliquam ſibi vindicet *poteſtatem*, niſi præfati Pontificatus Archiepiſcopus, & quem ipſe ad hoc delegaverit (*) Manu noſtra ſignato, & annuli noſtri impreſſione roborato. Acta IV. Idus Auguſti. Anno Dominicæ incarnationis D.CCCCLXVI. Indictione VIII. Anno Domini, Ottonis Magni Imperatoris regni XXXI. Imperii vero IV. Actum Mersburgi in Dei nomine feliciter.

Weil aber auch Chunradus II. nicht allein eben ſolches, ſondern noch über dem geſtattet, daß hierſelbſt jährlich zweene freye Märckte mögten gehalten werden; dero Behuef gleicher maſſen die Fremden, welche ſolche beſuchen würden, in Kayſerlichen ſonderbaren Bann oder Schutz derogeſtalt genommen, daß ſie frey und

(*) Intellige hic ADVOCATVS: ita enim ſupplent Privilegia hujus confirmatoria.

und sicher Geleit, hierher- und wieder ab-zureisen, haben sollten; als wollen wir nicht weniger sothanes Diploma anhero einrücken:

In nomine Sanctæ & individuæ Trinitatis, CHUNRADUS divina favente clementia Romanorum Imperator Augustus, omnibus divini nostrique nominis amatoribus, tam futuris, quam præsentibus, perspicuum esse cupimus, qualiter nos ob minime denegandam petitionem dilectissimæ conjugis nostræ, GYSLÆ, Imperatricis Augustæ, nec non ob amabilem interventum charissimæ prolis nostræ, HEINRICI, Regis, Becelino sanctæ Bremensis Ecclesiæ venerabili nobisque amabili Archiepiscopo, *mercatum* in eodem loco *cum theloneo, numismatibus*, nec non omnibus utilitatibus, ad mercatum pertinentibus, *habere* concessimus: ea videlicet lege, ut *bis in anno* omnes, qui illuc causa mercandi veniant, una vice VII. dies ante Pentecosten, secunda vice similiter VII. dies ante festivitatem sancti Willehadi, ibidem corporaliter requiescentis, *annualem* mercatum illic habeant. *Bannum* autem nostrum super omnes hos, illuc venientes, ut illuc *eundo & redeundo habeant pacem*, facimus. Eundemque bannum nostrum prædicto Archiepiscopo ob suum fidele servitium ea ratione concedimus, ut si in hoc *statuto tempore* ex illuc venientibus aliqua temeritas evenerit, *inde justitiam faciendi* neque *dux*, neque *comes*, neque aliquis hominum præter ipsum & suos successores licentiam habeant. Et ut hæc nostra concessio stabilis & inconvulsa omni permaneat ævo, hanc paginam inde conscribi, eamque sigilli nostri impressione præcepimus insigniri. Data XVII. Kal. Octobr. Anno Do-

Dominicæ incarnationis M. XXXV. Indictione III. Anno autem Domini Chunradi II. regni XI. Imperii vero IX. Actum Magdeburch.

Wormit denn klar zu Tage gelegt wird, welcher massen diese gütigen Kayser nicht allein gegönnet, daß in dieser Stede Bremen ein Marckt fundiret und angestellet werden mögte, sondern auch hiesige und fremde, anhero reisende Kauf- und Handelsleute in ihre besondere Obhut genommen, und sie mit allen solchen Vorrechten begnadet, wie dero Zeit die Institores cæterarum NB. Regalium Urbium; oder wie Henricus II. in angeregtem zweiten Confirmations-Diplomate sagt: Majorum civitatum, genossen haben. Was aber diese der Kaufleute königliche Gerechtigkeiten damahls mögen gewesen seyn, stehet aus denen zu muthmassen, welche die Fränkischen Könige den Kaufleuten zuweilen mitgetheilet, und Marculphus (a) in der eilften und zwölften Formula diesergestalt anzeiget:

Karolus, gratia Dei Rex Francorum, tam præsentibus quam & futuris Dominis Sanctis, & Apostolicis ac venerabilibus in Christo patribus, Ducibus, Comitibus, Domesticis, Vicariis, Centenariis, vel omnibus agentibus, & junioribus ac successoribus eorum, vel omnibus amicis nostris, seu ex omnibus *missis nostris* discurrentibus. Cognoscat magnitudo seu almitas vestra, quod nos ad petitionem istius fidelis nostri merito suo compellen-

K 2

(a) In editione Stephani Baluzii est Appendicis XLVta. sed barbaro adeoque obscuro stylo scripta.

pellente concessimus, ubicunque infra regnum Domino propitio nostrum *homines* sui ad *negotium exigendum advenerint*, nullus quislibet de *judiciaria potestate* vestra nec *missus* noster ullum teloneum, nec ullas venditas nec rotaticas, nec foraticas, nec pontaticas exactare præsumatis.

Sed ut diximus, in quibuscunque portubus civitatis seu *mercade* per sua *commertia* quolibet negotio, *nullo contradicente*, potestatem habeat vendendi: quia nos taliter ei habemus concessum. Et ut hæc præceptio nostra firmior appareat & per tempora conservetur, manu nostra propria subter eam decrevimus adfirmare.

Hiervon schreibt der Auctor des Anno 1652. gedruckten, so genannten gründlichen Berichts, der berühmte D. Conring, folgender Gestalt: **Es kann seyn, daß durch des Kaysers Otten** Privilegium **die Bremer des Zolls in dem Erz-Stiffte noch anjetzo befreyet seyn; Ausser Zweifel seynd die Bremischen Kaufleute in Königlichen Schutz aufgenommen, an welchem Orte sie auch in Teutschland ihren Handel getrieben, welches gewisse ein grosses** Privilegium, **zumahlen bekannt, daß dergleichen Freyheit wenigen der Zeit ertheilet worden,** O! magna vis Veritatis! quæ contra hominum ingenia, calliditatem, solertiam, contraque fictas omnium insidias facile se per se ipsam defendat. (b) Wenn

(b) Cicero pro M. Cælio Tom. 2. p. m. 708.

Wenn aber dieser Scribent auch daselbst, aus des angezogenen Privilegii Worten: Concedimus licentiam construendi mercatum in loco Bremon nuncupato, folgern will: daß **Bremen bis dahin ein geringer, schlechter Ort und ohne Kaufmannschaft müsse gewesen seyn:** weil es nemlich Locus, ein Ort, **genennet werde; und damahls allererst ein Marckt daselbst erbauet worden;** so ist solches allerdings ohne Grund; sintemahlen der Vordersatz in beyden falsch ist. Das erste anlangend, beziehe mich auf dasjenige, was ich vorhin in Exercitat. de Phabirano pag. 83. angeführet; nur noch dies erinnernd: wie fast in allen Sprachen nicht ungewöhnlich, daß das continens pro contento, will sagen der Ort, oder wie unsere Redart es gibt, die Stede für dasjenige genommen wird, so darauf stehet; dahero in titulo ff. de Eo quod certo Loco: Roma, Carthago, Capua, Ephesus; und beym Matthæo cap. 24. v. 15. Jerusalem τόπος, Locus, eine Stede; auch noch, dem täglichen Gebrauche nach, Paris, zum exempel; ein volkreicher, kostbarer; Prag ein großer, doch wolfeiler; Genua ein prächtiger; Rom ein heiliger; Venedig ein reicher; Madrid ein unsauberer; Florenz ein schöner; der Haag ein lustiger; Straßburg ein fester **Ort.** u. s. w. genennet wird; zu geschweigen, daß besagtes Diploma und dessen confirmatoria deutlich anweisen, daß weder **Bremen** noch **Hamburg,** noch andere daselbst bemeldte Städte allein deßwegen Loca genennet werden, weil sie ihrer Schlecht- und Geringheit halber dem ordini civita-

tum vel urbium nicht zuzuschreiben gewesen; sintemahlen im Gegentheile dieselben darinn den großen und königlichen Städten außdrücklich an die Seite gesetzt, und allerdings compariret werden; also lauten die Worte: Negotiatores loci Bremon incolas nostræ tuitionis patrocinio condonavimus, præcipientes hoc Imperatoriæ autoritatis præcepto, quo in omnibus tali patrocinentur tutela & potiantur jure, quali cœterarum regalium institutores Urbium. Henricus II. aber sagt in seinem andern confirmatorio: In omnibus tali tutela & jure potiantur, quali Majorum videlicet Civitatum institores per nostrum regnum potiri noscuntur. Anlangend das zweite: daß **Bremen biß dahin, daß der Marckt in demselben erbauet, ohne Kaufmanschaft solle gewesen seyn;** referire mich auf dasjenige, was oben schon dargethan, und insonderheit aus unserm Chronico M. S. angeführet worden, *wie nemlich* allbereits Kayser Henricus I. geboten: **daß keine Märckte, Kramladen, Kaufen oder Verkaufen, solten angestellet oder getrieben werden, denn allein in den Städten.** Wer wollte nun behaupten, daß solches trafiquiren vor diesem Befehle privative auf dem offenem Lande, und nicht zugleich, ja vielmehr in den darzu weit-bequemern und sicherern Städten geschehen, seit der Zeit aber an dieselbe allein sey verknüpft worden? Dahero es eine eben schlechte consequence macht: An diesem oder jenem Orte ist kein erbaueter, mit königlicher Freyheit begnadeter öffentlicher Marckt, ergo ist auch

auch keine Kaufmannschaft daselbst; ich subsumire: (nur bey der Nachbarschaft zu bleiben) An diesem oder jenem Orte im Westfählisch- Olden- oder Lüneburgischen, ist kein aufgeführter Marcktplatz, folglich keine Kaufmannschaft daselbst: welches aber ganz irrig; sintemahlen in manchem geringen, doch nahrhaftem Orte Leute zu finden, die wackern Handel treiben, und dahero von guten Mitteln sind. So ist ja eines jeden Orts Magistrat bemächtiget, einen Platz, worauf die Victualien und anderes zur täglichen Nothdurft gehöriges en detail mag gekauft und verkauft werden, zu wählen und anzuordnen. Derohalben billig ein Unterscheid zu machen zwischen einem Täg- oder Wöchentlichen Fleisch- Fisch- Brot- Kraut- Obst- Hew- &c. und einem Jahrmarckte, darauf vornehmlich ausländische Waaren, und guten Theils en gros verkauft werden; mit einem Worte: Inter Mercatum Minorem, seu Hebdomadalem, & Majorem, seu Nundinas. Wochenmärckte, schreibt Paulus Matth. Wehnerus, (c) absque Principis licentia constitui, quin & absque ullo privilegio celebrari possunt, Sichardus in l. un C. de Nund. num. 3. fol. 475. Mercatus publicus vero jure nostro non potest concedi nisi ab Imperatore, aut eo, qui jura imperii seu regalia habet. Steht demnach der Satz: **Wo kein zugerichteter Marckt ist, da sind auch keine** Negotien, durchauß nicht: wol aber dieser feste: **Ein** aptiertter, **mit Frey- und Sicherheit verse-**

(c) In voce Messe, Märckte. Thesaur. Decis. 264. n. 4.

sehener Marcktplatz ist zu mehrer Beförder- und Anlockung Handels und Wandels ange- stellet. Ich sage merklich mit Sicherheit: denn es ist unmöglich, daß Commercia ohne dieselbe kön- nen getrieben werden, wie solches Joann. Jac. Spei- delius (d) folgender Massen bestärket: Emporia autem & solennes nundinæ, ut magis fre- quententur, singulari protectione & securi- tate plerumque muniuntur, quæ protectio vulgo Meßschutz appellatur. Dahero nicht allein diejenigen, so an den Marck-Städten sich befinden, da- selbst schon vor Alters in Kayserlichem Schutze gewe- sen, sondern auch in specie (wie im Diplomate Chunradi II. steht:) alle diejenigen, so unsern Jahr- märckten ab- oder zugereiset, unter gleichem Bann- schirme gestanden. Von jenen verordnen die Kaysere Valens und Valentinianus in obberührtem l. un. Cod. de Nund. & Mercat. Qui exercendo- rum mercatuum aut nundinarum licentiam vel veterum indulto vel nostra authoritate meruerunt: ita beneficio rescripti potiantur, ut nullum in mercatibus atque nundinis, ex negotiatorum mercibus conveniant, vel in venalitiis aut locorum temporali quæstu & commodo privata exactione sectentur, vel sub prætextu privati debiti aliquam ibidem concurrentibus molestiam possint inferre. Von diesem aber lautet jetzt besagter, ob-inserirter Frey- heits-Brief ausdrücklich: Bannum autem nostrum super

(d) In Notab. voce Meß, Meß-Schutz. adde Molin. de Usuris q. 3. n. 97.

ſuper omnes hos illuc venientes, ut illuc eundo & redeundo habeant pacem.

Das merkbare Zeichen nun einer ſolchen Frey- und Sicherheit iſt nichts anders, als das **Ruhlands-Bild**; wie ſolches beides ſein **Name** und **Würkung** darlegen.

Es iſt im Vorhergehenden berühret, und von dem gelobten Schottelio (e) mit vielen Exempeln beleuchtet; wie von der Gebietungs-Weiſe (Imperativo modo) der Zeitwörter (Verborum) unzählige verdoppelte Subſtantiva in der Teutſchen, ich ſage auch in der von dieſer mit gezeugten Franzöſiſchen Sprache entſtehen. In der Franzöſiſchen ſeyen dieſe zum Beyſpiele: Caſſe-Loix: Reveille-Matin. Chaſſe-Ennuy, Brule-Hotel. Priez-Dieu. Tourne-Caſaque &c. Und in der Teutſchen (f) folgende wenige: Reit-Wecko, Auriga Ride-Weg. **Störte-Beker, Löſe-Kann,** beide unſern Geſchichten wolbekannter Geſchlechter-Namen. **Sökedrunk, Schmeckebeer, Licht-de-Kanne, Spöl-de-Kehle, Licke-Botter, Steckebrand, Spring-int-Gut,** (in der alten Eindracht, oder ſo genanten Tafel, im Anfange) **Traw-Gott,** ein Vornahme, **Drincke-Veel** Trincavellius, Medicus venetus ſcriptis

(e) In der ſechſten Lob-Rede von der Teutſchen Haupt-Sprache pag. 87.

(f) In Gloſſario vet. apud Boxhorn. in Hiſt. Univerſ. ad Annum 814. p. m. 452. §. 48. & pag. 424. Ad annum Chriſti 1109. lib. 6. Saxon. cap. 5. und In Chron. Holſatiæ parte I. p. m. 18. in fine.

clarissimus. Habe-Danck, in Paræneſi Winsbekii ad Filium, und beym Abrah. Bucholcero in Indice Chronol. Hebbe-Recht Stride-Wiet. Bite-Wiet Bituitus Dux Gallorum apud Appianum Alexandr. in de Bellis Mithridat. haud procul fine. Worge-Buer Grantzius und Johann Peterßen. Heile-Land Salvator Regionis; Dwinge-Land Tyrannus; Döme-Land Judex provinciæ; davon hernach Rowe-Land Teutonice, Ruhe-Land Alemannice, Pacator Regionis: denn Rowen oder Ruhen heißet nicht allein Quieſcere; ſondern auch Quietum reddere, pacare. Was bedeutet nun unſer Row- oder Ruh-Land anders, als eben dasjenige, was in ob-eingeſchaltetem Diplomate Ottonis I. genennet wird Negotiatorum, und in den beiden des Henrici II. und des Friderici I. hujus Confirmatoriis: Negotiatorum Inſtitorumque hujus loci patrocinium & tutela; in des *Cunradi* II. aber: Bannus Imperatoris ſuper omnes hos ad Mercatum Bremenſem venientes, ut illuc eundo & redeundo habeant pacem. Dieſer Row-Land wird deſtomehr befeſtigt ſtehen, wenn wir die andern davon bishero gehegeten Meinungen werden removiret haben. Daß durch die Rolands oder Rulands Bildſäule nicht des Kayſers Caroli M. Schweſter, der Berthæ, Sohn vorgeſtellet werde, haben ſchon hochgelehrte Männer, als Melch. Goldastus in Tractatu de Immunit. & Privileg. Reipubl. Magdeb. hactenus inedito; D. Benyamin Leuberus in Diſp. Plan. Stapulæ Saxoni-

xonicæ, n. 1256. & seqq; CLOCKIUS de Contrib. cap. 5. n. 92. 93. 94. 95; JUSTUS GEORG. SCHOTTELIUS de Singul. quibusdam & antiquis in Germania Juribus & Observatis; JOH. FRIDER. RHETIUS in Disput. de Statuis Rolandinis; HENR. GUNTHER. THÜLEMARIUS in Disput. de Sororibus Caroli Magni; insonderheit der vorhin schon gerühmte JOANN. GRYPHIANDER in seinem eruditen Commentario de Weichbildis Saxonicis, überflüßig dargethan, und klärlich erwiesen, daß des Remischen Bastard-Bischofs, JOH. TURPINI, Historia de vita Caroli M. & Rolandi, res sit, ut Cicero Pro Cec. p. m. 297. de Velleo loquitur, tota nugatoria; also daß ich nur ein überflüßiges, und dahero verdrüßliches Werk thun würde, wenn ich solches, wider die Natur einer Exercitation, anhero repetiren wollte. Daß aber auch dieser Name **Roland, Ruland**, so viel als **Ruge-Land** sey, wie einige wollen, wiederlegt gleichwol gedachter Herr Rhetius Cap. I. §. 31. und kann es dahero nicht gesagt werden, weil das Wort **Rugen** oder **Wrügen** wie Letznerus in der Dasselschen Chronic Lib. I. c. I. ausdrücklich schreibt, nur heisset: **vor Gerichte bringen, anzeigen, vermelden;** gestalt dann Cornel. Kilianus das Wort **Wroeghen** lateinisch gibt: Accusare, Deferre; **Wroegher.** Accusator cap. 9. §. 9. **Wroegherschap** Accusatio; **Wroeginge der Ghewete** Remorsus, Accusatio conscientiæ, und unser Landsmann in solcher Deutung spricht: **Et wröget my.** Wie es denn

denn auch Schottelius in eben angeregtem Tractat bestärket: Rugen significat in lingua Germanica, denunciare, accusare (g) ad illum finem, ut magistratus, denunciatione audita, inquirat; Saxonice Wrogen, Einwrogen, Wrügen, Einwrügen. Inde Lutherus recte vertit vocem παραδειγματίζειν, Rügen. Matth. 1. v. 19. Dahero denn bey uns in den Deichgerichten, wenn der Deichgräfe die Deiche schauet, und dieselben nicht zu Schwaren Lave, das ist, der Geschwornen Gutachten und Approbation nach, gemacht zu seyn befunden werden, diesen oblieget, daß sie sothane Deiche Wrögen, ist zu sagen: untügtig erkennen, und solches dem Deichgräfen oder Deichrichter denunciiren, denjenigen auch, der sie machen oder repariren sollen, zur Bestrafung anmelden und anklagen. Wenn nun daraus erhellet, daß Ruge oder Wrögeland nicht anders zu interpretiren sey, als was wir heutiges Tages einen Landfiscal heissen; wie könnte denn gesagt werden, daß solches Wort einen Landrichter, oder, wie ihn unsere Vorfahren, angeregter massen, genennet: einen Döme-Land bedeute? da ja niemand zugleich des Klägers und Richters Person zu sustiniren vermag. Letztlich kann auch unser Ruhland von Rugen nicht benamet seyn, weil dies ein Hochteutsches Wort, der Row-Land aber in Nieder-Sachsen gebohren ist, da er dann nicht Ruh- sondern Wrög-Land

(g) HRABANVS MAVRVS in Glossario Latino-Theotisco circa finem fere: TIRANNVS-*Ruhher, in mala parte*. Quod debet secundum morem istius temporis quo H vt CH pronunciabatur, legi *Ruchcher*, Rüger.

Land heissen müssen. Wahrhafter deduciret Corn. Kilianus den Namen Rou-Waerd von Rouwen quiescere, in dem er sagt: dicitur quasi Rouw-waerder, i. Custos, Conservator, Assertor, Vindex quietis; und also würde es einerley mit unserm Row-Lande seyn, welcher dahero gerade am Marckte seinen Stand hat, weil er Jus & Pacem Mercatus, Gerechtigkeit, Fried und Freyheit des Marckts, folglich eben dasjenige bezeichnet, was in obangezogenen Diplomatibus der Kayser, Otto I. Otto II. Henricus, Chunradus Secundus, Henricus IV. und Fridericus I. nennen respective: Suum Bannum, Patrocinium, Tuitionem, Tutelam, &c. Wie nun dieses vor des Ottonis I. Zeiten die Judices publici, Duces, Marchiones, Comites, Missi, insonderheit aber in den Städten, die Judiciariæ Manus und Potestates, gestalt sie beym Adamo Brem. sub Initium vitæ Adaldagi genennet werden, nomine Regis exercirten und ausübten; so haben nach der Zeit, daß Kayser Otto, der Große, sothane Regalia eben diesem seinem Groß-Cancellär, Adaldago, gegönnet, dessen Successores solche, in specie das Jus pacificandi Mercatum per Advocatos suos; jedoch nicht anders als, nach deutlichem Inhalt jeztbesagter Diplomatum, sub auctoritate BANNI REGII verwalten lassen. Nach dem nun unser Marckt und daran hangende Freyheiten, zugleich mit den Bischöflichen weltlichen Gerechtigkeiten ihren Anfang gewonnen; hingegen die unter den Fränkischen Kaysern gewesene Potestates dieses Orts aufgehöret; so kann

nicht anders geglaubet werden, als daß die am Marckte stehende Bildsäule einen ADVOCATUM vorstelle, und zwar, wie er sich zur Abstrafung der Marckt-Fried-Brecher bereit und fertig præsentire. Dies zeigen an das bloße erhabene Schwert, (Vibratus Ensis, wie es Gotfridus Viterbiensis am unten anzuführendem Orte nennet:) und der zwischen den Füßen liegende Truncus

Avulsumque humeris caput & sine nomine corpus. (h)

Die Scriptores der Wapenbilderkunst, in specie Joh. Christianus Sagittarius, in corpusc. Heraldico pag. 335. lehren also: Quando principum (nobilium) imagines vel statuæ gladium sursum tenent, signum est eorum tempore ductuque bella gesta esse; si vero mucro sit ad pedem positus significatur istam ætatem tranquillam satis exstitisse, idem quoque denotat gladius in vagina &c. Zwey (i) klare Exemplaria stellet Petrus Lambecius vor lib. 2. Rerum Hamburgens. Num. 305. pag. 151. und Num. 373. pag. 187. Das erste ist des Grafen Adolphi von Schauenburg-Holstein &c. welcher Anno 1239. ein Franciscaner Mönch geworden, dahero sein abgegürtetes Schwerdt, so er in der Rechten hält, nicht allein mit der Spitze an den Fuß gekehret ist,

(h) Virg. lib. 2. Eneid. v. 557. 558.

(i) Adde etiam iconem ECCARDI II. Marchionis Missiæ præfixam historiæ ejusdem a CASP. SAGITTARIO Ienæ 1680. publice examinatæ.

ist, sondern auch in der mit dem Degengehänge umwundenen Scheide stecket. Das andere ist auf dessen Sohns und Successoris, Johannis, scil. I. Leichensteine zu sehen, da dieser gleicher Weise das Schwerdt in der Linken (Lambecius aber schreibt in der Rechten) Hand unterwärts hält; welchem nicht unbillig noch das dritte beyzufügen, so auf einem im Oester-Creutzgange hiesiger Dom-Kirchen gegen der Thüre, die zum Chore führet, im Ecke eingemauerten, bishero aber wenig attendirten Monument in gleicher Positur zu sehen; und ist dieß Anno 1418. einem Friesischen Edelmanne, Gerold genannt, von seinem Wirte, bey welchem er einzukehren pfleget, als ihm der Rath, wegen vorhin am 5ten Octobris begangenen Fried- und Eid-Bruchs den Kopf abschlagen lassen, nachgesetzt worden; davon die ganze Geschichte in Chronico Brem. Dilichii, ausführlicher aber in unserer großen, geschriebenen Chronic auf besagtes Jahr zu lesen ist. Ja! Es kann dies auch selbst die alte Observanz aus dem Rituali sacr. bestärken, da der heil. Petrus, dessen Degen im Exercitio gewesen, als er dem Malcho das Ohr abgehauen; insonderheit auf unsern so genannten Schwaren mit blossem erhabenen; der heil. Paulus aber, der, wie aus den Kirchen-Historien bekannt, enthauptet worden, diesem Friesischen Edelmanne gleich, mit einem unterwärts ragenden Schwerdte abgebildet wird. Daß aber ein aufrechtes Gewehr seine Activität und würkliche Uebung, hingegen ein um- und nach der Erde gekehrtes seine Ruhe (*) und Tranquillität andeute, ist schon an

(*) Vide Marmor 147. Oxoniense, P. II. p. m. 280. ubi

an den alten Griech- und Römischen Statuen und Denkmälen zu bemerken. Nur ein- oder anderes anzuführen. Wenn der tapfere Hercules zum Kampfe mit den Monstris gehet, hebet er seine Keule über sich auf einem Pfennige des Maximiani, beym Tristano, (k) und des M. Aurelii beym Patino; (l) oder trägt sie auf den Achseln empor, auf einem Denario, den ich besitze, und eben dieser Patinus in incertis Familiarum vorstellet. Wenn er aber seine Arbeit verrichtet hat; so hält er dieselbe umgekehrt, und ruhet gar darauf, gestaltsam an dem Hercule Farnesiano zu Rom, imgleichen auf dem Nummo Commodi und Maximiani abermahls beym Patino; (m) und unter den Arschotanis Tab. 64. N. 11. auch an dem Hercule Placido beym J. J. Boistardo, (n) am deutlichsten aber auf einer Müntze jetztbesagten Maximiani an allegirtem Orte beym Tristano; Nummo 7. pag. 367. imgleichen an dem Jove in Nummis Seleuci I. beym Joh. Foy-Vaillant in Histor. Regum Syriæ, und Diocletiani unter den Arschotischen, Tab. 64. n. 4. zu sehen; da denn von jenem Libanius in εκφρασει Herculis sagt: Clavam sustinet quiescens; von diesem aber bemeldter Vaillant daselbst deutlich schreibt: Jupiter cum victoria sedens, post victorias tandem qui-

ubi defunctus Vivius Marcianus tali apparet habitu.

(k) Aux Commentair. Histor. Tom. 3. p. 358. num. 2.

(l) In Thesaur. Numism. pag. 176. p. 303.

(m) In de Num. ex ære med. p. 265.

(n) Parte IV. Antiq. Rom. pag. 71.

quiescendum monet, quod innuit hasta inversa. (o) A propos vom Spieße: Es ist bey den Lateinischen Scribenten anmerkbar, (p) daß solcher zu den öffentlichen Vergantungen, die aufm Marckte geschahen, gebraucht wurden. Denn so sagt Cicero lib. 2. offic: Sic par est agere cum Civibus, non ut bis jam vidimus hastam in foro ponere & bona civium voci subjicere Præconis. Dahero zu den Zeiten Divi. Augustini, wie Ludovicus Vives ad locum h. lib. 3. c. 28. de civitate Dei, bemerket, das bekannte Wort Subhastatio kommen. Hastas, schreibt, Lud. Cæl. Rhodiginus in Lect. Antiq. Lib. 21. cap. 16. in veteribus memoriis legimus, regii fastigii insigne diadematis loco fuisse, quæ dixere σκηπτρα. Nam ab origine rerum spricht Justinus, lib. 43. 3. p. m. 314. pro Diis immortalibus veteres HASTAS coluere; woraus denn erhellet, daß die Römer den Spieß um zwoerley Ursachen willen auf den Marckt gesteckt: **Erstlich** daß er ein Symbolum obrigkeitlicher Auctorität, und **zweitens** eine Anmahn- und Erinnerung der Reverence, die sothanem Orte gebührete; um daselbst, bey Vermeidung der durch solch Merkmal angedroheten Strafe, keine Gewalt und Thätligkeit zu üben, mit einem Worte: ein Zeichen **gesicherter Ruhe** seyn sollte.

Dies

(o) Iungatur TH. BARTHOLINUS de causis contemtæ Danis, adhuc Gentilibus, mortis, Lib. I. cap. 2. circa finem.

(p) Vid. Lud. Postius & Mangolius de Subhast. Item Junius Rabirius de hastarum & auctionum origine.

L

Dieß bestärkt D. Joh. Philippi in Tractatu de Subhastatione in præfat. commat. 2. §. 17. dieser Gestalt: Hastam autem illam eo fini, venditionibus publicis durantibus, affixam fuisse creditur, ut debitoribus eo major timor incuteretur, ne eas forte impedirent. Rebuffus de Præcon. licit. & subhast. in præfat. num. 6. Und solches haben nicht weniger unsere Teutsche in Acht gehabt. **Man mag keinen Marckt hegen**, sagt die Glossa ad Artic. 66. libr. 3. Speculi Saxon. **man mag keinen Marckt bauen ohne des Reichs Urlaub, und zu Urkund, daß es des Reichs Wille sey, so soll der Kayser seinen rechten Handschuh darsenden auff die Stadt, als du hast im Weichbild-Recht.** Dies nun spricht im IXten Articul, nach den oben schon allegirten Worten, wie nemlich **der König die Kaufleute an die schiffreichen Wassere gewiesen: Und da gab Jhn der König mehr andere und solch *Recht*, als er täglichen in seinem Hoff selbst hätte, und bestättiget ihn die, und both ihn seine Hand dar, da begriff ihn ein Kauffmann, und zohe ihm den rechten Handschuh ab; darüber so wardt ihn von ihm S. Peters Friedt, von Gottes wegen, gewirket, und gegeben mit einem Creutz, das ist noch das Urkund, wo man newe Stedt bawet, oder Merckt machet, daß man da ein Creutz setzet auf den Markt, durch das man sehe, daß Weichfried da sey. Und man henket auch da des Königs Handschuh daran, durch das, daß man darbey sehe, daß es des Königs Wille sey.** Dies

Dies gemahnet mich eben, als wann ein betagter Barde, nach der, bey allen Völkerschaften ehemahls gemeinen Art zu philosophiren, seinen alten Teutschen ein verblümtes oder mythologisches Gedichte von seinem Theuth vorsünge, dardurch er zu verstehen geben wollte, **daß die Kaufmannschaft ohne Sicherheit nicht könne getrieben werden.** Es ist aus dem Cæsare lib. 6. de B. G. c. 17. Tacito De M. G. c. 9. und Paulo Diacono lib. 1. Germ. ant. cap. IX. bekannt, daß die Galli und ihre Brüder, will sagen: die Teutschen, den Mercurium, welchen sie, wie Cluverus lib. 1. cap. IX. de Gestis Longob. erweiset: Theut; der Letztere aber will: Wodan oder Godan benamet; vornemlich geehret; Jener auch, der Cæsar, thut hinzu: Hunc omnium inventorem artium ferunt, hunc viarum atque itinerum ducem, hunc ad quæstus pecuniæ, mercaturasque habere vim maximam arbitrantur. Eben dies lehren von demselben bekanntester massen auch die Griechen und Lateiner. (q) Besagte Nothwendigkeit gesicherter Ruhe aber anzudeuten, eignen ihme alle drei Nationes einen Caduceum oder Stab zu, der den Frieden κατ ἐξοχὴν bedeutet. Eine mit demselben versehene zweifache Statuam des teutschen Mercurii führet L. Begerus in Thesauro Palatino auf, da unter der ersten gelesen wird: MERCVRO, (r) eben wie auf einem andern bey

(q) Vide SPONIUM in Miscell. erud. antiqv. Sect. III. n. 40. & sq. p. 91. Item C. PATINUM in Numism. ex ære med. & min. formæ in Pescennio Nigro. p. 276. num. 1.

dem Doct. Lenthen, weiland Professore Theol. zu Herborn, ehemahls vorhandenen kleinern Steine: MERCVRO. PR. LI. A. U. P. woraus ich muthmasse, daß ihn unsere Vorfahren Merker geheissen, welches gar eigentlich mit seinem vom Cæsare angezeigten Amte und unserm Ruhlande überein stimmet; kurz zu sagen:

Ubi vigit Pax secura
Ibi floret Mercatura.

Hat also was oben aus dem Weichbildrechte angeführet, in so weit seine Richtigkeit. Es wird aber der durch gemeldte Zeichen bedeutete Friede zu weit extendiret; indem man an den ganzen Wieck zeucht, was dem Marckte und demjenigen, so davon dependiret, eigentlich zuständig, und dahero füglicher Marckt- als Weich-Fried zu schelten ist; es wäre dann, daß man contentum pro continente nehmen wollte, weil sich eins des andern Wolthaten zu erfreuen gehabt. Daß aber sothane Signa vornehmlich auf die Marckt-Gerechtigkeit weisen, ist theils daraus, daß der vor-angeführte Consarcinator des Weichbilds selbst gestehet, welcher gestalt, **wo man neue Städte oder Märckte machet, daselbst ein Creutz auf dem Marckte müsse gesetzet werden;** theils aber auch daraus zu schließen, daß der anbey erwehnte Handschuch nicht so sehr des Königs Willen, als Freyheit der Negotien und Friede des Marckts bezeichne. Ein schön Monumentum jenes,

(r) Adde Gisb. Cuperum in Monum, antiqv, ineditis post Harpocrat. p. 183. & sq.

jenes, ist zu Nürnberg auf dem großen Saale des Rathhauses zur Rechten der Ost-Seiten zu bemerken; da eine im Herzoglichem Habit sitzende Person einer andern auf gebogenen Knien vor ihr erscheinenden ein unterwärts gekehrtes bloßes Schwerdt nebst einem der Klinge anliegenden Stocke, und dem Gefäße oben umgewundenen Paar **Handschuhen** darreichet, mit dieser Ueberschrift:

S. P. Q. N. B.
HONORI AC MEMORIÆ SEMPITERNÆ. ILLVSTRISSIMORVM BVRGVNDIÆ ET BRABANTIÆ DVCVM NEC NON FLANDRIÆ COMITVM OB VECTIGALIVM IMMVNITATEM PER EOR. DITIONEM CIVIBVS NORIBERGENSIBVS BENIGNE CONCESSAM.

Sie da die eigentliche Bedeutung des Worts **Vryheit** in der Inscription unsers Ruhlands-Schildes! **Vryheit do ik iu apenbar de Karl und menich Vorst vorwar Desser Stede ghegheven hat des dancket god' is mi radt;** Welche denn nichts anders sagen will, als daß diese Stadt in vieler Fürsten und Herrn Ländern, die **Zollfreyheit**, der sie noch bis auf diesen Tag, durch Gottes Gnade, besitzlich genießet, erhalten habe. **Dieses** aber, nemlich daß die Hand, oder deren Schuh offenbaren **Marckt-frieden** bezeichne, confirmirt Schottelius in dictis observatis Cap. X. §. 1. von **Weich-Fried Recht:** Si bannus Regius imponitur mercatui ac judicio, ut pax publica obtineatur & custodiatur; **daß daselbst Weich-Fried, oder Stadt-**

 Fried,

Fried, oder Hand-Fried sey, haberi seu obtineri ibi pacem municipalem seu manualem, ideoque signa ad modum manus fuerunt formata; dicunturque pax manualis **der Hand-Fried**, quod sit immunis a violentia, **daß man solle daselbst mit der Hand Friede halten, oder des Richters Hand wolle daselbst Frevel steuren, alle Handthaten straffen: Hand-Recht solle nicht gelten, wo Handfried vorhanden.** Woraus denn zu schliessen, daß der **Handschuh** selbst des Königs **Hand**, das ist **Gewalt und Gerechtigkeit**, vorstelle; wie solches die von dem Könige Hugone Capeto zu erst gebrauchte, und von dem Carolo VI. eingeführte, noch heutiges Tages bey den Franzosen gerichtsübliche Manus Justiciæ, (s) mit ihren aufgereckten beyden Vorfingern, deutlich anweiset. Mit einem Worte zu sagen: daß sothanes **Hand-Zeichen** eben dasjenige, waß unsers Ruhlands **Schwerdt**, bedeute, und vor Augen stelle. Dahero habe ich an vielen Oertern in Oesterreich, Mären und Böhmen, auch in unserm benachbarten Vehrden, desgleichen, wiewol kleinerer Statur, auf Seulen oder anderen Erhabenheiten, doch aber allemahl am Markte stehendes hölzernes Bild gesehen, welches durch sein, in der Rechten empor haltendes Schwerdt nichts anders, als die **Ruhe** und Sicherheit desselben Orts, bezeichnet; wie denn mithin bemerket, daß ein- und andres derselben solch Gewehr nicht jederzeit geführet, sondern nur, wenn Markttage gewesen; anzuzeigen, daß

(s) Mabillon de Re Diplomat. lib. II. cap. 17. num. III.

daß alsdenn die Zeit seiner Auctoritæt und Gewalt, welche alle Störenfriede zu fürchten hätten, obhanden seye. Und diesermassen (daß ichs allhier in parenthesi sage) kann ein jedwedes, zu solchem Ende aufgerichtetes, Fried-hegendes Schreckzeichen, es sey ein Creutz, Spieß, Stange, Fahne, oder dergleichen, ein Ruh-Land genennet werden. Wie nun besagte Bildsäulen hölzern sind, so finde ich, daß gleichergestalt die ältesten derselben im Sachsen-Lande vor dem aus solcher Materie gewesen. Hiervon schreibt Matthæus Dresserus in Chronico Saxoniæ pag. 402. **In diesem 1419ten Jahre um Pfingsten, ward ein neuer hölzerner Ruland aufn Markte zu Magdeburg gesetzet. Welcher nun von Steinen gemacht ist.** Und bald darauf pag. 404. **Erstlich sind solche Statuæ und Bildnissen (t) aus eichen Holz sehr hoch und groß gemacht worden (daher das Sprichwort kommen, daß man einen grossen Menschen, einen Roland heist) weil aber das von Würmen und Wetter verzehret und verderbet wird, hat man, anstatt der hölzernen, steinerne aufgerichtet, wie auch zu Magdeburg, nachdem der hölzerne Roland fast baufällig geworden, zun Zeiten Erzbischoffs Bichlings, im Jahr Christi 1459. ein steinern, und mit Gold und Farben wolge-**

 putzter

(t) Ein gleiches erzählet Hinr. Lud. Benthem in seinem holländischen Kirchen- und Schulen-Staat von der Ehrensäule Erasmi Roterodami, welche dasiger Magistrat erstlich Ao. 1540. von Holz; hernach Ao. 1557. von Stein; und endlich Ao. 1622. von Erz aufrichten lassen.

putzter Roland ist aufgerichtet worden. (u) Von dem Unsrigen finde ich besonders in Chronico nostro magno M. S. daß Er Anno 1366. von der aufrührischen Verräther-Rotte abgebrandt; In einer anderen alten Urkunde aber: daß Er Anno 1512. 1513. von Grausteinen, da Er vorhin höltzern gewäsen, sey renoviret worden. Da denn, nach dem Exempel des Magdeburgischen, bey welchem, wie eben dieser Dresserus weiter schreibt, eine Historia auß dem Sabellico in eine meßinge Tafel gegraben, zu lesen, (davon unten mit mehrern soll gehandelt werden:) demselben die obeingerückte Schrift ins Schild gehauen worden. Denn vor Alters waren diese Bildsäulen ohne einige Inscription, weil sie deren nicht bedurften, in dem sie keine gewisse Person vorbildeten, sondern nur bekannte Zeichen der oftbesagten Marcktgerechtigkeit, Frey- und Sicherheit, folglich, an sich selbst Statues parlantes waren. Allhier aber ist fleißig Acht zu geben, daß man von diesen wol unterscheide diejenigen, so Kaysern, Königen und andern hohen Herrn zu Ehren gesetzt worden; (v) denn solche, wie sie öfters mit Beyschriften versehen, so sind sie auch am Habit und Clenodien von den Ruhlands-Bildern, insonderheit von dem unsern, leichtlich zu unterscheiden. Die Insignia der Souverainen Häupter sind Krone, Zepter, Schwerdt und Reichs-Apfel;

(u) Adde laudatos jam Dominos in dictis Scriptis, Rhetium pag. 38. Schottelium p. 280. & Meyerum p. 9.

(v) Cap. Signum. Dist. 2. de Consecr.

Appfel; (w) von diesen aber findet sich keines beym **Ruhlande** außer dem **Schwerdte**, welches er, aber nicht alß eine Infula seiner eigenen Herrlichkeit, also wie ein **Herr;** sondern als eine Anzeige des ihme a Superiori anvertrauten Banni Regii, hoc est: Criminalis altæ Jurisdictionis, des Hals- und Hand-Gerichts, also wie ein **Diener** der Justitz, führet. Von diesem Schwerdte schreibt Gottfridus Viterbiensis in seinem Chron. parte 19. p. m. 618. folgender gestalt:

Judicii Signum GLADIVS monstrare videtur
Quo male factorum feritas cessare jubetur
Ut Latro frustretur &c.
Præcipitur gladius vibratus semper haberi
Puniat ut subito, potuit quod culpa mereri.
Nam si tardus erit Pax vacuata perit.

Dahero die Nemesis Carolina am 28 Capittel dem **Richter** befihlet; **daß er, an der Gerichtsstatt sitzend, ein bloß Schwerdt, nach laut sittlichen Herkommens eines jeden Orts, in Händen haben solle.** So mögte auch einige Reflexion auf dessen **Schild** gemachet werden. Wenn ich aber die alten Monumenta der Carolingorum, insonderheit bey dem Mabillon in Itinere Italico litterario, Anno 1685. Iul. num. 16. p. 70. Caroli Magni, wie der Archiepiscopus Rossunensis, Nicolaus Alamannus, und Cornelius Margari-

 nus

(w) Glossa ad Art. 4. Lehnrechts.

nus daselbst gewollt; oder Caroli Calvi, wie Mabillon darfür hält, betrachte, observire ich in einem dieses Kaysers ex Codice Bibliorum Archivi S. Pauli Romæ genommenem Gemählde; imgleichen einem andern eben desselben; sodann des Lotharii beym Baluzio, in Notis ad Capitul. Reg. Francor. pag. 276. 79. daß neben ihrem Throne ein Waffenträger stehet ihren **runden**, oder, wie in dem wol eher angeführten geschriebenen Sachsen-Spiegel Lib. I. Art. 60. vulgo 63. stehet: **Senne-Wolden** Schild haltend, der, nach alter Maniere, in der Mitten Umbonem, (*) eine Erhabenheit, hat; (x) welche anfänglich von Eisen, damit sie, wie Polybius schreibt, die gewaltigern Würfe der Steine und Stösse der langen Spiesse damit ausnehmen; oder, wann Faust an Faust kam, den Feind damit weg- (**) ja wol gar, wie Livius spricht: unter die Füsse stossen könnten; hernach auch wol von Golde gemacht gewesen. Diesen kann noch beygefügt werden des Ottonis Magni *Protome* in desselben Siegel, welches Casp. Sagittarius seinen Antiquitatibus Archiepiscopatus Magdeburgensis vorgesetzet. Ich finde aber unter sothanen und des **Ruhlands** Schilde ganz keine Gleichheit; sintemahlen dieser sich in jüngerer Form eines halben

Ovals

(*) Umbo hic in veteri exemplari membranaceo A. 1342. scripto, item in editione *Speculi Saxonici* de Ao. 1480. Colon. vocatur *de Bokeler* unde Gallorum *Bouclier*.

(x) Vid. Spenerus in Parte gener. Operis Herald. cap. 3. §. 17.

(**) Q. Curtius Lib. III. in adlocutione Alexandri M. militum: *vix gladio futurum opus Totam aciem, suo pavore fluctuantem,* umbonibus *posse* propelli.

Ovals oder Scuti Gallici, wie er von jetzt-allegirtem Spenero daselbst in Figuris Scutorum antiquis, benamet wird, präsentiret; anderer Mißhelligkeiten, insonderheit, daß er nicht, mittelst einiger angebildeten Riemen am Arm geführet wird, sondern diesem, wie der klare Augenschein giebet, durch eiserne Klammer, und vielleicht lange, nachdem die Statue errichtet gewesen, aufgefestet worden, vor diesmal zu geschweigen. Hingegen sind an unserm **Ruhlande** die übrigen Anzeigungen eines **Richters** zu bemerken; als: das **entblößte Haupt**, mit welchem wie im 69sten Articul des 3ten Buchs Landrechts geboten wird, der Richter das Urtel absprechen soll; nemlich in Respect so wol der heiligen Justitz, als desjenigen, der ihm solche Potestät aufgetragen und anvertrauet hat; sodann, welches das unleugbarste Kennzeichen, der zwischen seinen Füssen liegende decollirte Missethäter. Daß aber dies, weder vielgerühmter Gryphiander, noch auch Dilichius, und zwar jener in dem, seinen oftgemeldten Commentario vorgesetzten, ohne das zwar nicht accuraten Kupfer; dieser aber in dem Holzschnitze so er seinem Chronico Bremensi p. 38. einverleibet, als doch ein Hauptstücke dieser Ruhlandischen Bildsäule, im geringsten nicht attendiret, nimmt mich nicht unbillig zum höchsten Wunder; wiewol es auch bishero von Niemanden also beachtet worden; sondern vielmehr bey dem gemeinen Manne davon eine wunderliche Fabel einer Krüppelinne, welche die Bürgerweide solle umkrochen, und dardurch solche dieser Stadt erworben haben, im Schwange gehet: also hat der grosse fabuleuse **Roland** ein kleines fabuleuses

Krüppelgen gezeuget. Weiter stimmen auch unserer Meinung nicht ab die Gestalt, Habit, und Kleidung dieses Riesen. Denn wenn ich dieselbe bey des vom Herrn Lambecio an obangeführtem Orte vorgestelleten Grafens zu Schauenburg, Adolphi, halte, finde ich darinn eine durchgehende Gleichheit. Beyde sind Colosseæ effigies; beyde sind ganz von den Füssen bis ans Haupt, auch sogar die Hände **gewaffnet**; Beider, insonderheit aber unsers **Ruhlands**, dick-kräuseliches ungeschornes **Haar** gehet über die Ohren: beide haben ihre bunte Couverture, oder **Wapenrock** mit langen sehr weiten Ermeln; nemlich als zwar Soldaten, doch auch zugleich **Friederichter**; da sonst diejenigen, so im Kampfe fechten sollen, (y) nur einen Rock ohne Ermeln über der Gahre, oder Harnisch, haben mogten, damit sie nemlich destofertiger zum Streit wären; Beiden

Nobilibus gemmis & vivo lucidus auro
Baltheus effulgens lumbos præcingit heriles. (z)

Daß aber der **Gürtel** ein Merkmaal der Dignität, Oberlicher Ehre, sey, ist beym Cangeo in Voce Cingulum mit mehrerm zu lesen. Beide haben eiserne spitzige **Knielinge**, wie sie im altem M. S. vom **Herwede** genennet werden. Endlich haben auch beyde einen **langen**, bis unter die Füsse abhangenden Talar; abermahl eine Tracht die einem Richter, und sonst in Friede ihr Ambt führender Person (gestaltsam auch an den in

(y) Sachsen-Spiegel lib. 1. Art. 63.
(z) Corippus lib. 2. de Justino Imp. vide Chifletium in Anastasi Childerici pag. 205. & seq.

in Frankreich noch bekannten Hommes de Robbelongue solches ersichtlich:) nicht aber einem Soldaten, als der jederzeit zum Streite fertig, und ohn einiges Impediment seyn muß, bequem und anständlich ist. Daß die alten kriegerischen Teutschen kurze Mäntel getragen, so bis auf die Lenden gangen, und sie, nach Varronis, Isidori, und anderer Bericht, Saga (a) genennet, setzt ausdrücklich Tacitus: de M. G. cap. XVII. Tegumen omnibus Sagum, fibula, aut si desit, spina consertum. Und dies hat auch Carolus, der Große, selbst, als welcher, nach Aussage B. Rhenani über diesem Ort, Germanici cultus longe retinentissimus gewesen, lebenslang beständig beybehalten. Denn so schreibt Eginhardus Cap. XXIII. von ihm: Vestitu patrio, hoc est Francico utebatur, Sago Veneto amictus &c. Peregrina vero indumenta, quamvis pulcherrima, respuebat, nec unquam eis indui patiebatur: excepto, quod Romæ semel, Adriano Pontifice petente, & iterum Leone Successore ejus supplicante, longa tunica & chlamide amictus, & calceis, Romano more formatis, induebatur. In solennitatibus, veste auro texta, & calceamentis gemmatis, & fibula (b) aurea sagum astringente: Diademate

(a) De Sago hoc Germanorum vide Cluverium in Germ. antiq. de Carolo M. vero Effigies Ejus nunquam satis æstimandas apud Jacobum Sponium in Miscellan. Eruditæ Antiquitatis Sect. VIII. p. 284.

(b) Qualis hujus Fibulæ figura esse potuerit, colligas licet ex Joann. Jacobi Chifletii Anastasi Childerici Regis cap. 16. pag. 236.

mate quoque ex auro & gemmis ornatus incedebat &c. Und cap. XXXII. appropinquantis finis complura fuere præſagia: Fibula ſagi rupta. Wann ich nun ſothane Kleidung bey unſers Ruhlands Tracht beleuchte; ſo dünket mich, allein dies Arguments genug zu ſeyn, daß ich denenjenigen nicht beypflichten möge, die da wollen, daß die Rowlands-Statue jenen Kayſer vorſtellen ſolle: bevorab, wenn hier des Diadematis ex auro & gemmis ornati gedacht wird, in welchem dieſer nimmer erſcheinet. Auch kann ich faſt nicht laſſen, mich zu verwundern, wie einige ſouteniren mögen, daß die Reichskleinodien, ſo heutiges Tages zu Nürnberg bewahret werden, ſollen ehemahls des Caroli Magni geweſen ſeyn; ſintemahlen (nur zweyer derer Stücke zu gedenken) man weder dieſen, noch einen aus ſeiner Familie ihme ſuccedirenden Kayſer, in ullo aliquo genuinæ antiquitatis monumento mit einem Creutz tragenden Reichs-Apfel, oder mit einer der Nürenbergiſchen gleich geſtalteten Krone ſehen wird. Jenen will zwar Cangius de Infer. ævi Numism. Num. XIX. pag. 16. dem Carolo Calvo aus deſſen Bildniß, welches Stephanus Baluzius in ſeinen Notis ad capitularia Tom. II. p. 1278. abzeichnen laſſen, beylegen, ſagt aber zugleich: tametſi forte nec Imperator: Wie käme ihme aber dann der Reichsapfel zu? So zweifelt er auch weiter, ob nicht Benedictus III. PP. der erſte geweſen, welcher einen ſolchen Globum erfunden oder zuſammen geſetzt, und Anno 1013. dem Kayſer Henrico II. offeriret habe. Ich muthmaſſe dannenhero, daß dasjenige, was dieſer in

der

der linken Hand fasset, nicht eine Kugel, sondern eine Orbiculata Galea, ein rundes Haupttach seye (wie man nach Marquardi Freheri Bericht (c) den Helm dero Zeit genennet:) da denn, wenn er aufgesetzt worden, dessen Creutz recht vor der Stirm zu stehen kommen. Eine gleiche Gestalt, ausser dem Tüpfel, machet der Apex, welchen PHILIPPUS RUBENIUS lib. 2. Electorum cap. 25. nebst GUILL. DE CHOUL au Discours de la Relig. des Anciens Rom. p. m. 238. auß einem Drümmer des Clivi Capitolini vor Augen mahlet, und sagt: quod ex orbe & cono sit mistus. Diese aber, die **Krone** des Caroli Magni anlangend, so stehet dieselbe beym M. le Blanc (d) auf einem in Rom gepregten silbernen Denier zur Schaue, da der Kayser in der Rechten ein Schwerdt, und in der Lincken ein Creutz, auf dem Haupte aber, fast wie in Anastasi Childerici Francorum Regis beym Chifletio, Cap. IX. p. 130. ein mit Perlen oben ümsetztes Stemma, oder ein solch Diadema trägt, dessen Figur beym Cangio in Familiis Aug. Bizant. Famil. VIII. pag. 97. an dem Fl. Anicio Justiniano in pictura Veteri Opere Musivo, und auf den Müntzen folgender, besonders zu Zeiten Caroli M. regirender Constantinopolitanischer Kayser, darbey aber mithin zu bemerken, das Eginhardus mit dürrem Worte sagt: Diademate ex auro
&

(c) In seinem Commentar. ad Constit. Karoli M. de Exped. Rom. pag. 14.

(d) Au Traite hist. des Monnoyes de France, en Charle Magne pag. 100. Tabulæ num. 13.

& gemmis ornatus incedebat, und nicht Corona, denn diese dero Zeit weder in Orient von den Griechischen Kaysern, deren Socius er doch, wie eben dieser Eginhardus Cap. 16. §. 6. anweiset; noch in Occident von denen Longobardischen in Italien regirenden Königen, deren Successor er war, jemahls gebraucht wurde. Ein anderer dessen Pfennig aber, den ich besitze, und dieser M. le Blanc ebenfalls daselbst, aus dem Gretzero und Strada (weil er, seinem Bekenntniß nach, dergleichen selbst nie gesehen) præsentiret; bildet ihn ab, nach Gewohnheit der alten Römischen Kayser, mit einem Lorbeer-Krantze, und nach Maniere der Franken, wie Pontanus Lib. 6. de origin. Franc. 18. meldet, cum Mystace oder einem **Knebelbarte**; (e) welches doch beides Eginhardus übergangen; hingegen diese Moustache in den Sigillis sothaner, und einiger immediate folgenden Monarchen beym Mabillon de Re Diplomatica, Tab. 23. 24. 25. *auch in* Itinere Italico Litterario, ad Anni 1689. Julium num. 16. p. 70. am deutlichsten aber in den vorhin allegirten Bildnissen dieses grossen **Karls** beym Sponio zu sehen ist. Ich bin der Zuversicht, es werde dem günstigen Leser nicht ungefällig seyn, daß ich zu mehrer Erläuterunge dessen, ihm den Abriß vorberührten meines Pfennigs allhier vor Augen stelle; zumahlen da solcher, wie aus ob-allegirtem M. le Blanc zu bemerken,

(e) Sidonius Apollinaris Carm. V. verſ. 243. de Francis, Germanica gente, ſcribit:
Ac vultibus undique raſis
Pro barba tenues perarantur pectine *criſtæ*.

merken, sehr rar, hingegen was so wol das Bildniß des adversi alß aversi Nummi und dessen inscription betrift, derselbe bey diesem Auctore nicht richtig ist. Man findet beyde Seiten dieses Pfenninges über dem grossen Bilde des Kaysers Caroli M. abgedruckt.

Wenn nun aber der Ruhland gar glat ums Maul, und ohne einige Hauptzierde erscheinet; auch die Münzen der jüngern Kayser, alß: Conradi II. Conradi III. Friderici Barbarossæ, Philippi III. Rudolphi Habsburg. Ludovici IV. die sich unter meinem geringen Vorrathe finden; ja selbst noch heutiges Tages unser Stadtsiegel, ein ganz anderes Model der Kayserlichen Krone, als das obberührte Nürenbergische ist, vorstellen; so erhellet mit mehrerm hieraus, daß eben wenig dieser Kopfornat, als jener Ruhland, dasselbe præstiren können, wofür sie gemeinlich debitiret werden. Weil wir aber von den Zwickelbärten Meldung thun; fällt mir bey in einem unbenannten Auctore, dessen Reise in Spanien Anno 1667. zu Cöln in Französischer Sprache heraus kommen, gelesen zu haben: wie die Spanier den Herrn Christum und seine Heiligen, aus sonderbarer Reverence, mit einem Spanischen Kringelbarte abbilden; weil sie meinen, daß selbigen keiner besser zukommen könne, alß derjenige, welcher die alleredelste Nation der ganzen Welt zieret. So kann es denn auch unseren Vorfahren nicht verdacht werden, daß sie (muthmaßlich aus gleichem Respect) wol ehemahls den heil. Petrum, als dieser Stadt Patronum, auf den alten Schwaren-Münzen, wie unter dem grossen Bilde zu sehen, mit einem bis zumitten der Brust herabhangen-

den, unten ümgekrölleten Knebelbarte, außgeprägt; weil nemlich ihre ersten Herrn, die Fränkischen Kayser, solche Ober-Lippen-Zierde beliebet. Zu verwundern aber ists, daß der in dem alten Münzwesen hocherfahrne Hubertus Goltzius, in seinen, den Franzosen so genannten Jaunen, (f) worbey der Kayser Lebens-Beschreibungen in Spanischer Sprache zu Antwerpen Anno 1560. gedruckt, im CXIII. Retrato, dahin gerathen mögen, daß er, wie die anliegenden Abbildungen klärlich zu Tage legen, besagten Stum Petrum gar in unsern Carolum M. oder vielmehr (wider die ausdrückliche Beschreibung des Eginhardi: Cap. XXII. Facie Carolus erat læta & hilari) in eine wüst-bärtige scheußliche Larve; und mithin jenes glatt-längliches Vorhaupt in dieses, weiß nicht wie faconnirtes Bonnet metamorphosiret; die Titul MAGNUS und INVICTUS, welche dieser Monarch nimmer geführet, jetzo mit Stillschweigen vorbey zu gehen. Ich könnte aber schier rathen, was denselben sonst vortreflichen Antiquarium und Historicum, auf einen solchen Irrweg verleitet; nemlich: als ihm aus unsern Geschichten nicht unbewust seyn können, daß Karl der Große so wol diese Stadt mit herrlichen Privilegiis begnadet, als auch ein Bischofthum und Kathedral-Kirche in die Ehre des heil. Apostels Petri, dessen Namen und Schlüssel sie noch bis auf den heutigen Tag führet, hieselbst gestiftet habe; inzwischen aber, auf oben eingerückter Münze die Inscription: MONETA BREMENSIS, und drunter ein Bildniß mit einem hohen länglichten Antlitze

(f) Ph. Labbe in Bibl. Nummar. parte I. lit. H. p. m. 255.

litze & longis barbæ flagellis bemerket, hat er geurtheilet, es müsse solches des Caroli Magni seyn; zumahlen da der in vorigen Zeiten zuviel-beglaubte Turpinus Cap. XX. diesem, nebst langem Antlitze und Stirne, auch einen langen Bart zugeschrieben: Habebat, inquiens, in longitudine facies Caroli unum palmum & dimidium, & barba unum, & frons ejus erat unius pedis. Nachdem ist sothaner Irrwahn dergestalt angewachsen, daß in Zeiten des Goltzii, als zumahlen in Seculo barbato, man vermeinet, diesem guten Herrn wiederführe ein großer Schimpf, wenn man ihm mit haarlosen Kinn und Backen præsentirte; und hätte er nicht dignus Rex Langobardorum (g) seyn können, wenn er nicht einen Bart κατ ἐξοχην gehabt. Dafern man aber von ihm sagen wolte, daß er so bärtig gewesen, wie Ael. Spartanus vom Adriano, circa finem, schreibt: Fuit promissa barba; könnte selbiges, nach Ausweisung der Pfenninge und Bildniße dieses Kaysers von ihm, in solcher Maaße auch wol angenommen werden. Genug aber von des Kaysers Barte! Nur wollen wir hiebey noch anmerken, daß auch die gelehrtesten Auctores zuweilen in Re Nummaria, medii præsertim ævi, sich gar sehr verstossen, wie dessen, sammt gelobtem Goltzio, Jacobus und Octavius de Strada, und zwar jener in seinem Thesauro Antiquitatum, dieser aber in Vitis Imperatorum & Cæs. Romanorum: so-

M 2 dann

(g) Certum est, *Longobardos* ab intactæ ferro barbæ longitudine appellatos esse. PAUL WARNEFREDUS, Diac. Foroj. de Gestis Longobardorum cap. 9. Adde & præced. cap. 8.

dan die Imagines Imp. Rom. zu Zürig von And. Gesnero Ao. 1559. in fol. reg. herausgegeben; Imgleichē Levinus Hulsius in Imp. Rom. Numismatibus; M. Tilemannus Friese im Müntzspiegel; und andere dergleichen, augenscheinliche Zeugnissen abgeben können.

Letzlich sind auch noch die **Schuhe** zu betrachten übrig. Da denn von den Karolinischen Eginhardus Cap. 23. sagt: Fasciolis crura & pedes calceamentis constringebat. Diese aber beschreibet der Monachus Sangallensis Lib. 1. cap. 36. folgender gestalt: Erat antiquorum ornatus vel paratura Francorum, calceamenta forinsecus aurata, corrigiis tricubitalibus insignita: fasciolæ crurales vermiculatæ & subtus eas tibialia vel coxalia linea, quamvis ex eodem colore, tamen opere pretiosissimo variata; super quæ & fasciolas in crucis modum intrinsecus, ante & retro longissimæ illæ corrigiæ tendebantur; Welches letztere in erwehnten Kupfertafeln beym *Chifletio* und Sponio; imgleichen in derjenigen, so Baluzius in Not. ad Capitular. Tom. 2. pag. 1276. præsentiret, an den beyden, nächst dem Throne des Herrn Vaters stehenden, Königlichen Prinzen des Caroli Calvi, wie Cangius in voce: ARMIGERI. will: und an dem Hlotario daselbst pag. 1279. klärlich zu sehen. Dieß **Schuhen** aber erforderte eine ziemliche Zeit, maßen solches eben derselbe Eginhardus in folgendem XXIVten Capitel anweiset: cum calciaretur & amiciretur, non tantum amicos admittebat; verum etiam COMES palatii litem aliquam esse diceret, quæ sine ejus jussu definiri

non

non possit, statim litigantes introduci jussit & velut pro tribunali sederet, lite cognita, sententiam dixit. Dergleichen Bein-Zierde finde ich eben wenig an unserm Ruhlande, hingegen eine solche, die ungeschickten Holzschuhen ähnlich; so daß, wenn dieser Kayserliche vermeinte Schwester-Sohn selbige bey seinem Leben hätte anthun sollen, er gar geschwind, und ohne einige Furcht, daß sie ihm Hüneraugen drücken, würde dahinein gesprungen seyn. Schicklicher zur Verknüpfung unserer Rede, findet sich, in den allegirten Eginhardinischen Worten, die Erwähnung des Comitis, als Hofrichters; sintemahlen aus den Fränkischen Annalibus und gleichzeitigen Scribenten bekannt, daß die Sachsen, nach dem sie endlich, mittelst der siegbeglückten Waffen des Grossen Caroli, zum völligen Gehorsam gebracht, von demselben und dessen Erb-Successoren am Römischen Reiche, durch die Missos, Duces, Marchiones, Comites, und andere Judiciarias potestates, wie sie in den ob-allegirten Diplomatibus genennet, seyn regiret worden. Welche Comites denn insonderheit in den Städten, nicht allein die Kayserlichen Regalia und Gefälle des Fisci zu beobachten, sondern auch so wol die Criminal- als Civil-Justitz zu administrireu gehabt; wie denn in Lege Ripuaria tit. 55. stehet: Si quis Judicem Fisci, quem Comitem vocant, interfecerit: Dahero Cangius in hac voce sagt; Comes, Judex Civitatis ac Pagi circumjacentis; ita appellabant nostri præfectos majorum civitatum; alles nach deutlichen Einhalt dieser Form. Marculphi, de Ducatu, Patritiatu vel Comitatu, Lib. I. C. VIII.

Ex Capitular. Regum Francorum Stephani Baluzii Tomo II. pag. 380.

Marculphi Formularum Liber primus.

Charta de Ducatu, Patritiatu, vel Comitatu Præspicue regalis in hoc perfecta conlaudatur Clementia, ut inter cuncto populo bonitas & vigilantia requiratur personarum; nec facile cuilibet judiciariam convenit committere dignitatem, nisi prius fides seu strenuitas videatur esse probata. Ergo dum & fidem & utilitatem tuam videmur habere compertam, ideo tibi actionem Comitatus, Ducatus ac Patriciatus in pago illo, quem Antecessor tuus ille usque nunc visus est egisse, tibi ad agendum regendumque commisimus; ita, ut semper erga regimine nostro fidem inlibatam custodias, & omnis populus, ibidem commanentes, tam Franci, Romani, Burgundiones, quam reliquæ nationes sub tuo regimine & gubernatione degant & moderentur, & eos recto tramite secundum legem & CONSVETVDINEM EORVM regas, viduis & pupillis maximus defensor appareas, latronum & malefactorum scelera a te severissime reprimantur; ut populi bene viventes sub tuo regimine gaudentes debeant consistere quieti; & quicquid de ipsa actione in fisci ditionibus speratur, per temetipsum annis singulis nostris ærariis inferatur.

Als nun der Sächsische Kayser Otto I. oder Grosse, hiesigem Bischoffe Adaldago, nach angezogenem Diplomate gnädigst verstattet, daß dieses Orts ein öffentlicher Markt möchte auf- und angerichtet werden, auch beneben die daran verwandte Regalien der Münze, des Zolls, und insonderheit des Banns, oder des Ober- und Unter-Criminal-Gerichts, und was von dem allen der Königliche Fiscus zu erwarten gehabt, dem hiesigen

gen geistlichen Sitze geschenkt; also und dergestalt, daß seine bisherigen Bedienten darinn künftig weiter nichts zu sagen, sondern der zeitliche Bischoff solches, Namens seiner Kirchen, haben, auch durch denjenigen, so er, der Bischoff, darzu ansetzen würde, (welcher aber in Diplomatibus confirmatoriis Ottonis & Henrici Secundorum, wie auch Frederici Primi, ausdrücklich Advocatus genennet wird:) verwalten, jedoch die Verbrecher, wie die Privilegia Ottoniana & Henricana eorundem confirmatoria, respective dem Adaldago, Liebizoni oder Libentio und Vnatoni oder Vnwanno verliehen, deutlich reden: *Banno nostro* constringant, ad omnem Justitiam faciendam, nach **Kayserlichen Bann-Rechte** straffen, und zu aller Gebühr anhalten lassen sollte; dieser aber, der Bischoff, eine geistliche Person war, deme dero Zeit von Amts wegen noch kein anderes Zwangmittel, als Auflegung der Busse und **Kirchen-Banns**, zukame; auch seine Untergehörige, den Canonibus Ecclesiasticis nach, sich in keine weltliche Händel mischen durften; so konnte er die, seiner Kirche geschenkten secularia jura, nicht anders, als durch eine weltliche Person, administriren lassen. Ist derohalben der Advocatus allhier in die Stelle des Comitis oder Judiciariæ potestatis, und zwar zu grosser Freude und Vergnügung gemeiner Stadt und Bürgerschaft, kommen; indeme sie der tröstlichen Hoffnung gelebet, daß des krummen Stabes Bediente sie hinführo gelinder und doucer tractiren würden. Hiervon meldet Adamus Brem. in histor. eccles. lib. II. in initio, sehr merklich: Adaldagus iste est, qui nobis Rempublicam restituit, &c. Itaque primo ut ingressus est Episcopatum, Bremam, longo prius tempore POTESTATIBVS & JVDICIARIA MANV oppressam, præcepto Regis absolvi & instar reliquarum *Vrbium* immunitate simulque libertate

 fecit

fecit donari. Diese *Potestates* aber beschreibet Gotefridus Wendelinus *in Glossar. Salico*, *voce GRAPHIO* folgender gestalt: *Graphio* sive *Gravio* titulis compluribus idem, quod *Comes*, de quo supra. Etymon descendit a γϱαφω, scribo. Postquam enim sedes Imperii tralata est Constantinopolim, atque ex Aula illa Græca cœperunt in has oras mitti *Potestates*, multa in linguam nostram irrepserunt vocabula græca &c. & inter alia infinita, Γϱαφευς. Grave, Grafio. Nimirum Præsides, *pecuniarum minime contemtores*, animam *dominationis*, *indictiones* habuerunt semper carissimas, quibus proponendis, *tributorumque* ac *vectigalium* oneribus distribuendis, necesse habuerunt in consilium adhibere pagorum civitatumque Primores, tam publicæ quam privatæ singulorum fortunæ gnaros, & per quos census perageretur divitum, mediocrium, pauperum, exæquatus, referreturque in commentarios ac regesta, sicut nos Cicero utcunque docet in Verrinarum secunda: propter hanc ergo Απογϱαφην dicti sunt *Graphiones* tunc quidem Præsidum ac Præfectorum, Romanorum, postea suorum quoque Regum Comites atque Assessores ac sacra vice judicantes &c. Diese Leute nun sind jederzeit und allenthalben, wie noch heutiges Tages, bey dem Volke in keiner guten Affection gestanden; weil sie sich öfters, vornehmlich aber in Abwesenheit der hohen Herrschaft, ihrer Gewalt und Auctorität mißbraucht; massen solches nicht undeutlich Dithmarus Mersburgensis in denen Versen, welche er von der Stadt Wormbs zu Zeiten Henrici II. aufgeschrieben, folgender Gestalt zu verstehen giebt:

Urbs Wormacensis, gaudet temporibus illis
Libertate sua, cujus manebat in *Umbra*,
Hactenus, atque *Ducum* fuerat sub *lege* suorum.

Und

Und noch deutlicher Fortunatus *de vita S. Martini.* lib. 4. wenn er dergleichen einen folgender massen betitelt:

Judicis inde *feri* conjux ægra Avitiani: und *Moribus* ut *tumidus Comes* Avitianus agebat. &c.

(Worbey zu observiren: daß er ihn bald Judicem, bald Comitem nennet.) Imgleichen Otto Frisingensis lib. 2. cap. 3. von den Longobarden: Libertatem tantopere affectant, ut *Potestatis Insolentiam* fugiendo, consulum potius, quam imperantium, regantur arbitrio. Am allerdeutlichsten aber drücket solches unsere von Alters her noch beygebliebene Redensart aus, womit wir einen, dem Avitiano gleich-frechen, hochmüthigen und wild-wüsten Menschen nennen **Einen rechten Döme-Land.** **Doemen** giebt Cornelius Kilianus in seinem oft angezogenen Etymologico Lateinisch, Damnare, Condemnare, Judicare, Censere, Reum peragere. *Doemenisse* Judicium, Damnatio. **Doemes-Dag**, Dies Judicii. Wir sagen noch heutiges Tages: **Verdömen, Verdömeniße;** und die Dänen nennen einen Judicem & Præfectum districtus alicujus **Landes-Dömer**, (h) welches eben eins mit unserm, nach obangeführter Verdoppelungs- oder Compositions-Art der Teutschen Sprache, zusammengesetzten **Döme-Land** oder **Lands-Richter**, aber zugleich eine Anzeige ist, daß diese in den Tagen der Carolingorum, von ihrer ersten Institution, da sie, wie aus den Capitularibus Regum Francorum erschließlich, als tapfere Justitiarii sich getragen, gar sehr, und auf gleichem Schlag, wie bey den Griechen und Lateinern die Sycophantes (i) Sophistae, Tyranni

(h) Ita etiam judex Suedice **Domare**; Finnice **Duomari** dicitur.

(i) *Sycophantas* Græci nominarunt a σῦκον, *ficus* & φαίνω, *monstro*. Erant initio custodes hortorum, monstrabant vel accusabant illos, qui ficus furabant.

ranni, Latrones, Lenones &c. und nunmehro auch bey uns Deutschen ein **Schuft**, ein **Schalck**, (k) ein **Calmäuser**, ein **Bube** müssen entartet, folglich wegen ihres Orgueils durchgehends verhassete Leute gewesen seyn. Einen angenehmern **Richter** bildet unser **Ruhland** aus, der, als ein **Fried-** und **Freyheits-bote**, die Abschaffung der **Dôme-Landes**, und hingegen, durch auszuübenden Kayserlichen **Bann** wider alle Fried-Brecher, die **versicherte Freyheit** des Commercii, als der Seele dieser Stadt, ankündiget. Und hierauf kann zum Theile die Inscription des bey vorerwehnter seiner Renovirung, oder wahrscheinlich einige Zeit hernach, ihm auf die linke Brust gehefteten jetzigen Schildes zielen: **Vryheit do ik iuw apenbar de Karl und menich Vorst vorwar Desser Stede ghegheven hat Des dancket god' is mi radt.** Ich sage merklich: jetzigen Schildes; sintemahlen allbereits Anno MCXI. der Kayser Henricus V. dem Magistrate dieser Stadt Licentz ertheilet, daß sie das Bildniß Rolandi mit einem **Schilde** und dem Kayserlichen Reichswapen zieren mögen; zu welcher Zeit aber der **Adler**, so in diesem zween Köpfe hat, noch nur einköpfig war. Ueber dem kommt die Form der Buchstaben jetzt eingeführter Aufschrift, mit denen, so im Anfange des vorigen Seculi im Gebrauch waren, allerdinge überein. Schließlich wird noch zu untersuchen übrig seyn; „1. Die

bantur, sed sæpe falso accusabant aliquos, quibus volebant facessere negotium. Ideo vocabulum postea venit in abusum & dicti Sycophantæ *calumniatores*. Multa vocabula veniunt in abusum propterea, quod homines abutuntur suo officio. Ita *Sophista* nomen olim honestum fuit. PHIL. MELANCHTHON in Postilla sua. Feria II. Nativ. I. C. p. 173. 174.

(k) De vocibus **Schalck** & **Schuft** vid. IO. PICCARDTUM in **vergetenen Antiquiteten vont oude Vriesland** 30. Distinct. Adi etiam KILIANUM in voce **Schalck**.

„ 1. Die Zeit wann unser Ruhland errichtet.
„ 2. Wie es kommen, daß man ihn für einen Ru-
„ landum, und zwar des Kaysers Caroli Magni
„ Schwester-Sohn, ausgegeben?
„ 3. Warum er eine so große Figur mache?

1. Das erste betreffend, ist gewis, daß das Ruhlands-Bild nicht vor der, vom Kayser Ottone Magno im Jahre D. CCCC. LXVI. erhaltenen Freyheit, einen Marckt hierselbst zu bauen, sey gesetzet worden: denn das Causatum kann nicht vor dem Causante seyn. Daß es aber auch nicht lange hernach geschehen, ist daraus zu schliessen: weil zugleich neben sothaner Concession des Marckt-Baues, auch der Kayserliche Schutz und Schirm, als ohne welche derselbe sonst nicht hätte bestehen können, mitverliehē worden; dessen aber ein nothwendiges, und wie erwiesen, untrügliches Zeichen der Ruhland ist. Hierzu kömmt, daß schon Anno M. C XI. in obangeregtem Diplomate Henrici V. des Roland-Bildes ausdrückliche Meldung geschicht. Daß man aber

2. begonnen, denselben für Caroli, des Grossen, Schwester-Sohn, so Roland soll geheissen haben, zu debitiren; hat vielleicht zu erst die Gleichheit der Namen Row-Land Roland: Ruh-Land Ruhland, veruhrsachet; um destomehr, da der, unter dem Namen eines Rehmischen, zu Zeiten dieses Kaysers lebenden Ertz-Bischoffs, Johannis Turpini, verlarvete Mönch, eine ganze Historiam de Vita Caroli Magni & Rolandi geschrieben, von welcher aber Hotomannus sehr wol urtheilet: Librum illum esse foetum hominis stolidi atque imperiti, qui non vitam, sed fabulas, scripserit. Denn nach der Zeit ist nichts gemeiners gewesen, als von diesem Rolande zu singen und zu sagen; auch allerhand Histörchen und Romanen (wie der Ludovicus Ariostus und andere:) von ihm zu dichten, so gar, daß auch, nach des Busbequii

Zeug-

Zeugniß, selbst die Türken: *Rolandi* nomen cantant & de eo multa narrant prodigiosa, magis etiam ridicula, quam nostri talium fabularum Architecti. (l) Dahero gleichergestalt die Magdeburger bewogen worden, daß, als angeführter massen Ao. 1459. zu den Zeiten Ertz-Bischoffs Bichlins ihr hölzerner Ruhland in einen steinernen verändert worden, sie folgende Historie aus dem Sabellico einer meßingenen Tafel eingraben, und demselben beyfügen lassen, wie solche Dresserus an oberwehnten Orte p. 19. einführet: Carolus Victor, cum victorem in Galliam exercitum ex Hispania reduceret, circa Pyreneum in Vasconum populorum insidias incidit, & per diem iniquo loco dimicans, occubuit omnium Gallorum fortissimus Rolandus, Caroli Magni ex Berta sorore nepos, cujus *forma* plus quam heroica, manavit ad posteros fortitudo. Periit vero ille vir fortissimus post ingentem suorum stragem, nec ferro, ut ajunt, sed siti. Fuitque idem Rolandus Blavii comes, & Angleus ex Milone Anglevo patre natus, & Blavii sepultus, cum gladio suo ad caput, & cornu ad pedes suspenso: dies hat M. Ant. Sabellicus Enneade VIII. lib. VIII. aus besagtem Turpino, wie er gestehet entlehnet. Und ob er zwar, muthmaßlich aus Respect der Ertz-Bischöflichen Würde, von demselben sagt: Persuasum habeo Turpinum Remensem Antistitem, qui fuit Caroli Comes, ejusque scripsit gesta, non eo consilio ad scribendum venisse, ut fabulator dici velit, quum nihil

(l) Videatur omnino laud. Gryphiandr. l. c. cap. XVI. Dan. Huetius de Origine Fabul. Romanensium pag. 2. Epist. 3. p. m. 154. Adde Petr. Lambecium de Bibl. caes. Lib. II. cap. 5. p. 385. ubi Auctor historiolam hanc p. 387. in fine vocat: eine alte Mähre, die er (Stricher) geneurt. i. e. vermehret, und, wie man zu sagen pflegt, durch Joh. Balhorn, verbessert.

nihil sit mendacio turpius hic, ubi res seria agitatur, nihilque a bono viro magis alienum; gibt er doch so wol hieselbst, als noch klärlicher im Folgenden, an den Tag, daß er an der Wahrheit solcher Geschichte sehr zweifele, indem er diesen Worten: Omnium Gallorum Fortissimus Rolandus Caroli ex Sorore nepos, cujus *Fama* (nota hic mendum in Inscriptione Magdeburgica, ubi *Forma* repostum est, ut scilicet colosseam Ipsi eo felicius adsereret staturam) plusquam heroica manavit ad posteros, hinzusezzet: *Sed non tam historica fide, quam circulatoriis vulgata præconiis*; und hernach, damit er ja die schuldige Ehrerbietung nicht aus den Augen setze: *Si Turpinus verus est Author*; doch aber endlich in diese unbewundene Worte herausbricht: *Laborant haud dubie a fide, quæ Turpinus de hominis* (*Feracuti*) *magnitudine & inviolabili corpore prodidit.* Ein gleiches Dubium scheinet die Magdeburgenses bewogen zu haben, daß sie ihrem Roland einen kleinen Eulenspiegel zum Pagen beygegeben, der, mit einer Narrenkappe angethan, in der Rechten einen, seine Gestalt præsentirenden Spiegel hält, und auf einem Dudelsacke dies unter den Füssen stehendes Carmen zu spielen scheinet: ROLANDVS ANNO 778 GESTORBEN.

3. Daß aber der Ruhland zu einem so grossen Riesen angewachsen, (*) ist wol die gemeine Uhrsache; weil, nach des Propertii Ausspruche Lib 3. Eleg. 1.

Omnia post obitum fingit majora vetustas,
Majus ab exequiis nomen in ora venit. (m)

Wel-

(*) Vid. Hub. Thom. Leodius in Annal. Frider. II. Elect. Palat. lib 1. pag. 5.

(m) Hieher gehöret, was Q. CURTIUS Lib. VI. cap. 5. schreibt: *Hominibus barbaris in corporum majestate veneratio est; magnorum operum non alios capaces putant, quam quos eximia specie natura dignata est.* Et Libr. VII. cap 8. *Admissi in tabernaculum* (legati Scytharum) *jussique considere, in vultum Regis defixerant oculos, credo*, quia in magnitudine corporis anim. æstimantibus modicus, haud quaquam famæ par, videbatur.

Welchem Gebrauche vormahls die ungelehrten Mönche, bey denen alles miraculeus seyn müssen, fleißig obstetricirt, gestalt sie denn, wie aus dem allegirten Turpino mit mehrerm erscheinet, den Roland gar zum Märtyrer, und Συνθρονῳ dem zwölfelligen heiligen Avanturier Christophoro gemacht; wie denn dessen Fest im Calendario Romano den 16ten Junii, zuweilen auch am 9ten Augusti, gefeyret wird. Worbey absonderlich anzumerken, was Thomas Marescallus in Observationibus de Versione Gothica Evangel. pag 387. aus dem Philostorgio anziehet: Hic dicit Ulphilam (Gothorum Episcopum) totam S. Paginam Gothice transtulisse præter libros Regum, qui res bellicas tractant. Quod autem ad arma capessenda spectat; Gothi, inquit, studio præliandi flagrantes fræno potius indigent ad cohibendum, quam stimulo ad incitandum. Dahero finde ich, daß auch unsere Alten dieses Orts eine sonderliche Liebe und Hochachtung zu den Heiligen getragen, so Soldaten gewesen; als dem heiligen Georgio, nach welchem das Sanct-Jürgens-Land genennet; dem heil. Victori, (n) welchem eine Bad-Stube; und üm eben des siegreichen Namens willen dem heil. Nicolao, welchem so wol, als dem heil. Martino, Kirchen hierselbst, und zwar dem letztern, unterm Habit, nicht eines Bischoffs, sondern eines, in schönster Galla zu Pferde sitzenden Cavalliers, zu Ehren erbauet sind; ja deren Vigilien noch bis auf diesen Tag, mit Banquetiren und Beschenkungen der kleinen Kinder, unterm Namen

(n) Des h. Victors Leib ist vom Erzbischof Adaldag von Rom nach Bremen gebracht, und von Bremen nach Bahum (vid. Chron. Brem. sub hoc Archiepisc.) Und wie Victor sich 1311. dem damaligen Domprobste, Bogen, an seinem Feste, da sie sein Bildniß umgetragen, als ein stolzer Ritter offenbahret habe, wird in der geschriebenen Bremsschen Chronicke ad hunc annum gleichfals gemeldet.

men dieser liberalen Sancten, solennisiret werden; des heil. Mauritii, der, wie beym Herrn Wagenseile in commentar. de Civitate Noribergensi (Cap. XXVI. pag. 231.) stehet: **ein grosser ritterlicher Fechter und Hauptmann der grossen Gesellschaft** *Thebearum* **gewest**, dem auch der Dom zu Magdeburg gewidmet; der Königlichen Helden Carolorum, Ericorum, Oswaldorum, Olavorum: der in Nieder-Teutschlande, bevorab dieser Orten, und in Dännemarken, gestalt auß dem Oligero Jacoboeo, in Museo Regio pag. 62. 63. und einem meiner Pfennige, da Christianus primus dieselbe drey gekrönte Helme außgebildet, ersichtlich, hoch-venerirten κατ ἐξοχὴν so genannten Heiligen Drey Könige; und vieler Anderer von gleichem Calibre, für jetzo nicht zu gedenken; wie sollten sie nun, ihrer Meinung nach, Rolandum, den Tapfersten aller Franken, wie ihn, vernommener Maßen, Turpinus beehren-titelt, nicht hoch-veneriret haben? Ueber dem ist die Statur unsers **Rolands**, durch die Leichtgläubigkeit des gemeinen Volks, und durch den Barditum, wie Tacitus de M. G. Cap. 3. von den Teutschen seiner Zeit redet, der hernach so genannten Meister-Singer, nicht wenig erhaben worden. Dann da singet **Wolffram von Eschilbach** in seinem Heldenbuche seltzame Abenteure von den erschröcklichen Risen. Da erzehlen unsere Mägde in den Spinnestuben solche von ihren Großmüttern erlernete Wunderdinge von den entsetzlichen Hünen:

Ut personæ pallentis hiatum
In gremio Matris formidet rusticus infans. (o)

Die eigentliche Uhrsache aber mag wol eben dieselbe gewesen seyn, welche schon ehemahls diejenigen, so andern Ehrenbilder setzen wollen, bewogen hat, daß sie solche so viel grösser gemacht, je mehrere Devotion und

(o) Juven. Sat. 3. vers. 175 & 76.

und Reverence sie ihnen erweisen wollen. Die Griech- und Römischen Colossen vorbey zu gehen, (p) sey mir vergönnet, nur zwey Exempel, und zwar eines ex antiquitate Sacra, das andere aber ex profana, & quidem nostra Gallica allhier aufzuführen. Wenn der König Nebucadnezar ein Bild setzen wollen, welches alle Völker, Leute und Zungen verehren, und mittelst eines Kusses ihrer Hand anbeten sollten, ließ er solches sechzig Ellen hoch, und sechs Ellen breit machen. Dan. III, 4. 7. Wenn die Gallier ihrem, vor andern Göttern, oberwehnter Maßen, geehrten Mercurio, in Auvergne eine Statue errichten wollten, (q) muste Zenodorus in zehen Jahren eine Bildsäule verfertigen, die vier Französische Millionen zu stehen kam. *Respect*, **Liebe, Dank und Furcht** hat denn unsern Mercurern, will sagen, unsern **Märckt-Ruhr-Herrn** den **Ruhland**, als der uns **Freyheit, Reichthum, Ruhe** und **Sicherheit offenbaret** und bezeichnet, so groß gemacht; damit die Posterität Gott danken, und ein jeder, der diesen unsern Marckt besucht, es ihm ein Schreckzeichen solle seyn lassen, nichts daselbst zu begehen, wordurch der mit Kayserlicher Majestät **Bann** bewaffnete öffentliche Friede möge gebrochen, verletzt, oder bekümmert werden.

Steh denn ruhig, **Ruhlands Bild**!
Stehe, fest und unerschüttert, (*)
Unter deines **Kaysers** Schild;
Ob sich auch der Neid erbittert.
Ihm zum Troze, ihm zum Spott,
Schütz und seegne du uns, **Gott**!
Bis der Bau der Welt zersplittert.

(p) Vid. Plinius lib. 34. cap. 7. al. 18.
(q) Plinius l. c.
(*) Statua dicitur a Stando, ex qua perpetua statione natum Adagium: immobilior Statua. Consule Erigolium de Stat. Illustr. Rom. c. I. & Nic. Meyerum in Diss. de Stat. Rolandinis p. 5.

Eine Rute von $9\frac{1}{4}$ Ellen oder $18\frac{1}{2}$ Fues So des Bildes Höhe.

CARLVS MAG · IMP · INVICTVS

V

H. W.

Eggeling

K

0

BSB Bayerische StaatsBibliothek
MDZ Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek

Eggeling, Johann Hinrich,

Miscellaneae Germaniae antiquitates oder Fünf Abhandelungen I. von dem Worte Germania, II. Von den Chancen, III. Von des Ptolemäus Phabiranon, IV. Von dem Worte Wicbilethe, Weichbild, V. Von den Ruhlandssäulen

Stade 1775

Augsburg, Staats- und Stadtbibliothek -- HV 448
urn:nbn:de:bvb:12-bsb11253631-5
VD18 12411973-001